

## A - a

- abalawus** timber.
- aban** position, state.
- abéikun** wooden pillow, headrest.
- abeikun** pillow.
- abiken** footprint.
- abivatas** mark to recognise.
- abmavin** dish, wooden dish.
- absilay** danger.
- abunun** nose.
- adágan** boat's load (people or cargo).
- adawon** character, passion.
- adáwon** his character, emotion. **I gég adáwon.** his character is bad. **Ívag adáwoum.** You had a fit of temper.
- adodawt** stick at centre of fish-net.
- adok** likely, might, or, perhaps.
- adók** I think, perhaps. **Adók nag íbwlein.** I think it is no good. **Adók nisés, o adók nag.** Perhaps it is there, perhaps not. *Syn: adík.*
- adunan ked** start of path.
- adúnán ked** where road enters a village.
- aga-** language, speech.
- ága-** the language of. **Ága-Búdibud.** The language of Budibud. **Ikág-Múyuws.** They are speaking Muyuw language.
- agadun** back of head.
- agádun** back of head.
- agadun kaken** heel.
- agádun káken** back of his foot (heel).
- ágan** for it, so that. **Nag kulivánes ágan bakakakin.** You did not say it, so that we would know. **Imwásaws nag bikákit ágan.** They rejoiced it would not be small for it. (They were really happy) *Syn: vagan.*
- agapwap** stick at centre of fish-net.
- agápwap** stick attached to centre of fishing net.
- agmwánet** just me, I alone. **Nag kadilók agmwánet baw.** Not sufficient I alone go to you. (I should not go to you alone.) *See: agumwánet.*
- agumwanet** only me.
- ag-wuliweil** old peoples' speech.
- akitan** one wooden thing.
- akítan** one wooden object. **Akítan, akíy, akítoun, akívas, akínim.** One, two, three, four, five wooden things.
- akupen** space.
- akwéivin** how many? *Syn: kwéivin.*
- akweiy** both, two.
- alatas** spirit of dead person.
- alávis** canoe paddle. **Gunkalávis.** My canoe paddle.
- alawag** cemetary, grave.
- aláwag** grave, cemetary. **Nakaláwag.** His grave.
- alekel** sand.
- alékel** sand.
- alen** animal, bird, plaything, toy.
- alén** his domestic animals. *See: álen.*
- álen** his plaything, pet, domestic animal, musical instrument. **Ivgánes isékeigs áleig.** They distributed them and gave me my animal. (In the distribution they gave me one pig). *Pl: alén.*
- alikwaw** fireplace.
- alipwaw** spear.
- alpwáw** spear. **Gunakalpwáw.** My spear. *See: alipwáw.*
- altuwatoun** pole for canoe.
- altuwátoun** pole for poling canoe.
- aluw** bush spirit.
- áluw** bush spirit. **Áluw wanáwoud ikatidávis gámag.** Bush spirits in the bush deceive people.
- aluwán** spirit.
- am** I come (used with aspect marker), come. **Bo nam.** I have really come.
- am-** which? (with pronoun). **Lívan kámnat am-tówen?** Where is clear talk?
- ama-** where.
- amá-** where? **Amá-bukún?** Where are you going?
- amata** which.
- amáta-** which? **Amáta-ked binóunas?** Which road will they go?
- amav** only.
- amáv** without reason or reward. **Ivávags amáv.** They are doing it for no purpose. **I wótets amáv.** They worked for nothing. *Syn: mav.*
- amawan** how.
- amáwan** how? **Wag amáwan anavávag bukuvkákes?** Canoe how its construction you would make? (How do you make a canoe?)
- améiliw** hatred, hostility. **Anaméiliw ígaw nisés.** His hatred still stays. (He is still hostile). *Syn: kaméiliw.*
- ammwánet** Yourself alone. *See: agmwánet.*
- amnan** taste.

**ámnan** his taste, feeling. **Ámnan bwein.** He is in good form. **Ámnag igég.** I feel rotten.

**amnan bwein** feel well.

**am-pwávin** how many?

**am-tówen** where, who. *See: am-*

**amtuy** stump of tree.

**amwéilok** tree, wood. **Gunakámweilok.** My wood. *Syn: kay, kalígweg.*

**amweilok** log, tree, wood.

**an** go away or along.

**anageg** large canoe.

**anágeg** large sailing canoe. **Gunakanágeg.** My large sailing canoe.

**anagin** fruit, grain.

**anágín** its fruit, reward. **Kay kasiyas nag ívag angís.** Those trees don't have any fruit. *Syn: wúwan, avánin.*

**anákan** rafter. **Gunanákan.** My rafter.

**anakut** convulsion.

**anakut ven** course.

**anatup** change of money, change of money.

**anátup** what is left over, change of money.

**anbabayay** capacity.

**anbweilim** age.

**ane** here, there nearby.

**aniked** passage in reef, passage through reef.

**aníked** passage through reef. **Balávay aníked.** I will go through the passage.

**aninan** big drum.

**aniyan** disturbance of nature, magic effect on weather.

**aníyan** disturbances of nature which are regarded as by-products of magic spells, including strong wind, rain, thunder, lightning, rainbow, and earth-tremors. **Aníyag tówen.** That disturbance of nature is from my magic.

**ankakin** appearance.

**anmwánet** alone, lone, only him, self.

**anmwánet** he alone. *See: agmwánet.*

**antúnat** hardwood used for canoe planks.

**apwaw** axe-handle, infant.

**ápawaw** baby. **Tasíyas ápwaw na-ikákins.** Those who are babies do not understand.

**asinavin** when.

**asinávin** when? **Asinávin bukúm?** When will you come? *Syn: avéi-tut.*

**astéivin** how many people? **Astéivin gámag bilábeigs?** How many people will help me? *Syn: téivin.*

**astéiy** two people. *Syn: teiy.*

**asteivin** how many?

**asteiy** both, two men.

**atakew** carrying stick.

**atákew** carrying stick. **Gunatákew batéiy.** I will cut myself a carrying stick.

**atakeiy** cockatoo white.

**atákeiy** white cockatoo. **Agutákeiy.** My white cockatoo to eat.

**atanoun** flower.

**atánoun** flower or feather worn in armband. **Agutánoun.** The decoration worn in my armband.

**atulel** small drum.

**atúlel** small drum.

**atumúnón** harbour. *Syn: múnón.*

**atupwen** joint.

**atúpwen** its joint.

**avakaein** big, great, large, most.

**avákaein** big, large. **Wag makáywen síngay avákaein.** That boat is very big. (That is a huge boat). *See: vákacín.*

**avanin** fruit.

**avánin** its fruit. *Syn: anágín, wúwan.*

**avanuy** where.

**avánuy** where? **Yákids avánuy bitanéis?** Where will we go? *Syn: am-tówen.*

**avéiyag** what? **Tábta avéiyag bisékeimiy?** Will he give you (pl) anything? *Syn: aw-yóud.*

**avéiyov** long, tall. **Gunakaltuwátoun síngay avéiyov.** My pole is too long. *See: váyov.*

**avei-** which?, which. **Avéi-wag tówen?** Which boat is that? *Syn: aw-*

**aveiyag** what thing?

**aveiyov** high, long, tall.

**avnivan** adze.

**avnívan** large adze. **Gunavnívan.** My large adze.

**aw** go to you.

**aw-** which?, which. **Aw-búnatum?** Which house? *Syn: avei-*.

**awa** hour.

**awan** mouth.

**awasas** inlet, space.

**awásas** bay, gulf, gap, vacant place.

**awkugwad** pup.

**awkúgwad** pup, young dog. **Gunawkúgwad manáwen.** That is my pup.

**awmánay** magic spell to make enemy afraid.

**áwmat** large wood to rub on for fire-making.

**awon** character, nature.

**awoum** don't, lest, prohibition.

**áwoum** don't, must not. **Áwoum kuvágés máwan.** Don't do that. **Gámagal áwoum békams.** Children must not eat it. *See: áwoum.*

**awuk** dog.

**áwuk(w)** dog. **Bo ikamiyév áwuk.** A dog has eaten it all. *See: áwuk(w).*

**awutan** one grass-skirt.

**awuyow** grass, weeds.

**áwuyow** grass, weeds. *Syn: sínwuyow.*

**aw-yóud** what? what thing. **Aw-yóud bisékeids tákams?** What will they give us to eat? *Syn: avéiyag.*

**aw-youd** what thing?

**ayag** grub.

**aygan** language, sound of voice, talk, voice.

**áygan** his voice, speech, language. **Iv ikanów áygan mwátet.** Eve obeyed the voice of the snake. (Eve obeyed the snake).

**aykwan** logs for fire.

**áykwan** big logs of firewood.

## B - b

**b-** unreal aspect marker on verbs indicating that the action is not done.

**bab** drum with fingers on wood, drum on wood.

**babaw** abound, all, considerable, lot, many, numerous, plentiful.

**bábaw** many, all. **Gamag babaw.** There are lots of people. **Babáwan sinawátan.** The total of them is ten. **Bo ibábaws.** They have become plentiful. *Syn: méivek, igégayous, stákem.*

**babawan** amount, total.

**babayay** big, big hole, capacity, cavity, wide hole.

**babáyay** wide opening.

**bábeit** blunt, worn blunt.

**bábeit** blunt. **Gúnaseis bo ibábeit.** My knife has become blunt. **Náseis síngay bábeit.** His knife is very blunt.

**badubad** thick.

**badúbad** thick. **Wag anbudákay síngay badúbad.** The planks of the canoe are very thick. **Badbádun máwana kalávis.** Its thickness is like a paddle. (It is as thick as a paddle).

**bag** farm, garden, grow food.

**bag(w)** garden. **Gunábag.** My garden. **Íbags.** They work in their garden. *Syn: gáden.*

**bak** bald.

**bakew** rob, steal.

**bákew** steal. **Ibákews** They steal. **Ibakéw mo inoun.** He stole it and then went away.

**bak(w)** baldness. **Agúbak.** I am bald.

**balal** art, handcraft, sewing, weave.

**bálal** handcraft, sewing, weaving. **Gunbálal.** My handcraft. **Ibbálals.** They are doing handcraft.

**balaw** sorcery.

**balawein** foolish, insane, lungs.

**baláwein** mad. *Syn: kabaláwein.*

**balawn** rope.

**bálawn** mast-rope.

**balay** tired.

**bálay** tired. **Ibálay woug.** I am tired out. *Syn:*

**sóumat.**

**baloum** bad person in mountains.

**báloum** evil spirit person of the mountains. *Syn: koy tanuwágán.*

**bambeim** bean.

**ban** fish-hook, finds, discover, find, fish-hook, fish-hook, found. **Gúnaban.** My fish-hook. **Ibáneig.** He found me.

**bas** pierce, exchange, reach by sailing, sew. **Ibásis.** They speared it. **Ibsíbas asíyin.** They are spearing fish to eat. *See: bes.*

**básen kitátun** kneel.

**basim** dirty talk, dirty talk.

**básim(w)** filthy talk (about sex). **Táwaw ibásims.** The men are talking about sex.

**bat** butter.

**bayek** white mark on forehead.

**beb** butterfly, moth, butterfly, moth.

**beg** vein, tendon, tendon, vein. **Bégag.** My vein or tendon.

**began** tendon, vein.

**bek** spread by travelling.

**bek, bekena** spread to. **Pwasigísig ibékena náwoud; bo ikálawt.** Sandflies have spread to the forest, and it is full of them.

**bel** bell.

**bes** pierce, stab, itchy, penetrate, pierce, repay, sew, spear it, stab. **Bo ibés.** He has speared it. **Ibásig.** He stabbed me. *See: bas.*

**bew** male turtle, male turtle.

**beil** drum on wood.

**beim** he will or may come.

**bein** he will or may go.

**beit** bump into, bump, crash, itchy. **Ibéitug.** It bumped into me.

**beiw** he will or may go to you.

**bgumat** idle.

**bgúmat** to be lazy. **Gámagal ibgúmats.** The children are idle.

**bib** she masturbates, masturbate.

**bidakwab** flat land, plain.  
**bidákwb** flat land.  
**bidapwat** clay.  
**bidápwt** clay.  
**bigabeg** thin person.  
**bigábeg** thin, skinny. **Bigábeg won.** He is thin.  
**bigul** garden.  
**bigul kan** grow food.  
**bigulen** garden for it.  
**bigúlen** garden for it. **Bwákey bigúlen.** A banana garden.  
**bik** dirty.  
**bik, bikíbik** to be dirty. **Ibikíbiks.** They are dirty.  
**Anákweim bikíbik.** His clothes are dirty.  
**bil** roll up, roll it up. **Bo ibílis.** They have rolled it up.  
**bilag** wash upon shore.  
**bílag** wash up on shore.  
**bilateg** running water, running water, spring of water.  
**bilatég** spring of flowing water.  
**bilbélouw** lungs. **Agubilbélouw.** My lungs to eat.  
**Ibilbélouw ininóun.** He is panting as he goes.  
**bilbeilouw** panting.  
**bilbeilouw** mad, lungs.  
**bilék woun** Physically tired. **Ibilék woug, apiyév.** I was tired out and gave up.  
**biligev** wash upon shore.  
**biliwun matan** dizzy, giddy.  
**biliwun mátan** giddy.  
**bin** drive into a corner, drive it ahead, push it into a corner.  
**bis** decorative piece of pandanus leaf, flag. **Wag anábis.** The decorative leaves on a canoe.  
**bisigeg** forever.  
**biteil** pull by rope.  
**biy** roe of fish, roe of fish.  
**biyatán** one fish-roe.  
**bled** bread.  
**bo** actually, certainly, emphatic marker, indeed, certainly, really. *See: bwa.*  
**bo ibwein** recovered.  
**bo igimwal** sold.  
**bo ikakin** understood.  
**bo ikatunag** ready.  
**bo ikow** took.  
**bo ilev** threw.  
**bo ilivan** spoke.  
**bo imasis** slept.  
**bo inoun** went.

**bo isek** gave.  
**bo ivag** did, done.  
**bo ivakaein** grown.  
**Bo iyabóles tábun náwag.** They messed up his grandfather's canoe.  
**bo nein** gone.  
**bo nein wankuyeim** past.  
**bob** thwart.  
**boboman** prohibited.  
**bobos** spider.  
**bóbos** spider.  
**bob(w)** cut it off. **Bo ibób agúyawñ.** He has cut my fishing-line. **Ibwábwes nakáleiwig.** They reversed his decision. *Syn: gidém.*  
**bod** to be like, group, group. **Íboda koy.** It was like a mountain. *See: Dobu lg.*  
**bog** bad smell, stink, bad smell, stink. **Íbogs.** They stink. **Bugwánan singay kalbaleb.** Its stink is very bad.  
**bogo** but actually.  
**bok** engaged to mary. **Bo ibókes nagwádiven.** They were engaged long ago.  
**bokes** engaged.  
**bol** confused, wrong, ball, confuse, messed up, wrong. **Yey nánoug íbol.** My mind is confused.  
**boman** forbidden.  
**bomat** north wind.  
**bómat** north wind. **Ítow bómat.** The north wind blew.  
**bomatan** one wooden dish.  
**bomátan** one wooden dish.  
**botobot** beads.  
**botóbot** black beads. **Botobótan mwal.** Black beads decorating an arm-shell.  
**botol** bottle.  
**bóulouk** turn canoe away from outrigger side.  
**bóuman** forbidden to him or it.  
**boub** cut across.  
**boub(w)** cut transversely. **Ánaboub.** A section of it. **Ibwáboubs.** They are cutting transversely. *Syn: gidém.*  
**boug** night, night. **Bo íboug.** It has become night. **Ibwágéids.** Night came upon us.  
**bouk** cough, cough.  
**boul** stockade.  
**boulouk** steer away from outrigger side.  
**bouman** forbidden, sympathy.  
**bouy** white crane, white-crane.  
**bsibas** sewing.  
**bub** make, draw, create, make.  
**budág** my younger siblings of the same sex.

**budakay** plank of canoe.

**budákay** canoe-plank. **Wag anbudákay.** A plank of the canoe.

**buginim** five days later.

**bugitoun** three days later.

**bugivas** four days later.

**bugiy** two days later, two days later.

**bugíy** two days later. **Bugítóun,** **bugivás,** **buginím.** Three, four, five days later.

**bugmátuw** be lazy and garrulous.

**bugow** kill with sorcery.

**bugów** hit with sorcery. **Ibugwáwugs.** They hit me with sorcery.

**bugumat** lazy.

**bugwanan** stink.

**buk** book, credit.

**bukún** follow. **Ibukúnigs.** They follow me. *Syn:* **kikún.**

**bulagan** message, news, report, talk about him.

**bulágan** talk about it. **Yówbád bulágan iméy ven watinów waség.** He brought the talk about God to the world below. *Syn:* **livánen.**

**bulagwad** young pig, young pig.

**bulágwad** young pig.

**bulatan** one pig.

**bulátan** one pig.

**bulawatan** one ten pigs, ten pigs.

**bulawátan** ten pigs.

**bulawoway** runt, stunted pig.

**bulawud** wild pig, wild pig.

**buláwud** wild pig.

**bulbwélim** winter, season of south-east wind.

**bulbweilim** season of S-E wind, windy season, winter.

**bulet** curse by magic, curse. *See:* **bwálat.**

**bulkopoy** young pig.

**bulkópoy** baby pig.

**bulóubol** mosquito.

**buloubol** mosquito.

**bultuvanuv** village pig.

**bultúvanuv** tame pig.

**bultuvanuw** quiet animal.

**buluk** pig.

**búluk(w)** pig. **Agubúluk.** My pig-meat. *Syn:* **bwáloud.**

**bun** make, create, create, make. **Youd katánok**

**katánok Yówbád wanáman ibún.** God made everything with his hands. *Syn:* **vag.**

**bunadog** shells decorating hair.

**bunakuk** blue pigeon.

**bunákuk** blue pigeon. *See:* **bwábun.**

**bunatan** one house.

**bunátan** one building. **Bunátan,** **bunéy,** **bunátoun,** **bunávas,** **bunánim.** One, two, three, four, five houses.

**bunatum** building, hall, house.

**bunátum** house. **Gunbunátum** **bunsíyas bunamnábweins.** Those good houses are mine. *Syn:* **bwan.**

**bunáwen** that house. **Bunátum bunáwen iwlúles íkous.** (That house they built, it finished) They finished building that house.

**bunek** fitting, suits.

**bunék** suits. **Dábeig ibunákeig.** My grass-skirt suits me.

**bunibwan** eagle.

**buníbwan** sea-eagle.

**bunkubúkwab(w)** single-girls' house.

**bunkúmat** single mens' house.

**bunliviluv** whirlwind.

**bunsíyas** those buildings. *See:* **bunátum.**

**bunuuvad** white pigeon, white pigeon.

**bunúvad** white pigeon. *See:* **bwábun.**

**bus** go down, descend, cause to go down, descend, go down, put it further down. **Kubus kum.** Get down and come here. **Ibúsig.** He put me down.

**busabwes** skull.

**busábwes** skull.

**but** make noise, make noise, noise. **Ibútus.** They frighten it with noise.

**butkawan** noise, noise, sound.

**butun** fame, sound, talk about him.

**bútun** noise, fame. **Bútun in véna vábaw.** His fame has gone to all villages. (His fame has spread everywhere.)

**butun avakaein** famous, loud.

**buyav** blood.

**búyav** blood. **Buyávin iwtáwout.** His blood dripped out. *Syn:* **mwályies.**

**búyob** nurse a crying child.

## Bw

**bwab** bubbles, wound.

**bwaboum** forbidden, prohibited, sympathy.

**bwáboum** forbidden, taboo. **Áwoum kúkwams!**

**Bwáboum!** Don't eat it! It is forbidden.

**bwábub** make. *See: bub.*

**bwabun** pigeon.

**bwábun** general term for pigeon.

**bwab(w)** turbulence of liquid. **Ibwábwab wanúwan lóutan.** It is boiling in the pot.

**bwabwab** boil.

**bwabwal** guest, visitors.

**bwábwal** guest, visitor. **Kuméis wagún bunatum, agubwábwal yakamiy.** Come to my house, my guests you (Come to my house as my guests.)

**bwabwatan** one piece cut across, piece cut across.  
**bwabwel** red.

**bwábwel** red. **Ánakweim bwábwel.** His clothes are red.

**bwabwelan** red.

**bwábweis** afraid. *Syn: pwáyat, wen.*

**bwádag(w)** my younger sibling of the same sex.  
**Bwádan town.** That is his young brother.  
**Manáwen bwádan.** That is her young sister.

**bwadan** brother of boy, sibling same sex, sister of girl.

**bwagaw** sickness from witchcraft, sorcery, spirit of a woman which enters a person to cause sickness.

**bwágaw** sorcery spirit. **Ikátoun péinan bwágaw.** He is sick because of a sorcery spirit. *See: bugów.*

**bwagig** conch shell.

**bwakey** banana.

**bwákey** banana. **Bisés, ambwákey.** Leave it; they are your bananas to eat.

**bwakun** follow.

**bwákun** follow. **Ibwákuns tówen waség.** They followed after him. *Syn: kíkun.*

**bwal** patch, patch. *See: bweil.*

**bwalat** magic to cause sickness.

**bwálat** curse by magic. *See: bulét.*

**bwalen** scent, smell.

**bwálen** scent, smell. *Syn: manísin.*

**bwallil** clean a cavity.

**bwalíl** clean out passage. **Ibwalíl téigan.** He cleans out his ear.

**bwaloud** pig.

**bwáloud** pig. **Bwáloud áleim nisés.** Your pig is there. *Syn: búluk.*

**bwaloug** clam, shell clam.

**bwáloud** clam, shell-fish. **Kuméy agubwáloud bákam.** Give me some clam to eat.

**bwaluw** saliva.

**bwáluw** dribble of saliva.

**bwan** house, building, house. **Taw tówen**

**wanábwán nisé.** That man is in his house.

*Syn: bunátum.*

**bwanabwein** pleasant, very good.

**bwanábwein** very good. **Ked tówen bwanábwein séikwan.** That road is really very good. *See: bwein.*

**bwanas** sneeze.

**bwáñas** sneeze.

**bwanaw** immature yam, immature yam.

**bwánaw** new yams.

**bwanit** deep water, ocean, sea.

**bwánit** deep water. **Yakaméy táwaw bo bakán wabwánit.** We men will go out on the ocean.

**bwat** level.

**bwaw** dark smoke, dark squall, dark blood, rain, smoke, squall, storm. **Bwaw bó neim, síngay gunúgoun.** A squall has appeared; it is very black. **Bwáwun kov.** It is black smoke of a fire.

**bwáyan** its wound.

**bwayobway** crow.

**bwayouy** complain, moan.

**bwáyouy** moan.

**bwéibus** keep going down. *See: bus.*

**bwéibway** immature coconut. **Sívinag agubwéibway bámoum.** I want the water of a green-coconut to drink.

**bwéilil** clean out passage. **Gunbwéilil kuméy, babwalíl téigag.** Give me my stick to clean out my ear. *See: bwalíl.*

**bwéilim** year. **Nágein kalóuvat bwéilim tówen.** Now we have come to this year.

**bweibway** green coconut.

**bweil** patch, mend cloth. **Bo ibwéil ánakweim.** He has patched his clothes. *See: bwal.*

**bweilim** year.

**bweilim lakatutan** century.

**bwein** good, satisfactory, better, good, nice, proper, pure, satisfactory, well. **Youd tówen bwein, kadilók.** That thing is good and sufficient. **Táwaw iwótets bwein.** The men worked well. **Nov ikátoun; nágein bo íbwein.** Yesterday he was sick but today he is better. *Syn: bwánabwein, kámnabwein, paláp.*

**bwein singay** best.

**bweina** possible.

**bweis** urinate, pis, urinate.

**bwiniw** rebuild.

**bwiy** take down, cause to go down, put it further down, take down. **Ibwíyeig.** He takes me down from above. *Syn: bus.*

## D - d

<b>dabab</b> drop, fall.	under water.
<b>daban</b> forehead, head.	<b>dáyeb</b> dive to spear fish.
<b>dában</b> his forehead. <b>Anakabébay nisén wadábag</b>	<b>ded</b> cut off uneven edges, cut edges of mat, trim.
<b>nisés.</b> He parable he put down and it is in my	<b>deg</b> put into container or canoe, put in canoe or
forehead. (The parable he told is in my mind).	container. <b>Idágigs mo kákuk kan.</b> They took
<b>daben</b> grass skirt, skirt.	me on board, then we sailed off. <i>See: dod.</i>
<b>dáben</b> her grass-skirt. <i>See: dob.</i>	<b>delen</b> close clan relatives.
<b>dadan</b> beside, side.	<b>délen</b> his clan-relative. <b>Idalitánoks.</b> They belong
<b>dádan</b> its side.	to the same clan. <i>Syn: véyon, angámag.</i>
<b>dadáyas</b> king-fish.	<b>den</b> twine it, plait rope, twine rope. <b>Idánis.</b> They
<b>dadod</b> cargo.	twined it.
<b>dadog</b> bent, crooked.	<b>deil</b> crowd around.
<b>dádog</b> crooked. <b>Idádogs.</b> They are crooked.	<b>deil mátan</b> out of field of view.
<b>dadub</b> dark, unattractive, unenlightened.	<b>deis</b> enough, stop it, enough. <b>Lívan deis;</b>
<b>dádub</b> dark, unattractive, unenlightened.	<b>kukwápays.</b> That is enough talk. Keep quiet.
<b>Ta-máwan bakín, síngay dádub.</b> I have no	<b>Déisa tawótets.</b> We will just work.
way of seeing it; it's too dark. <b>Tammwáyas</b>	
<b>ígaw dádub, asísínap máwan.</b> Our ancestors,	<b>deis!</b> stop it!
still in darkness, their custom was like that.	<b>deisa</b> just, only.
<b>dag</b> feather for decoration, feather.	<b>deiv</b> to get nothing, miss out, fruitless, get nothing.
<b>dak</b> thirst, duck, thirst. <b>Gwad anádak, ivválam.</b>	<b>Ídeivs.</b> They missed out.
The child is thirsty and is crying.	<b>dibatan</b> one grass-skirt.
<b>dakanikan</b> monster.	<b>dibéil mátan</b> hard for him to see, at dusk.
<b>dakaníkan</b> small black ant, legendary monster.	<b>dibek</b> inform, say, tell.
<b>dakul</b> money, rock, stone.	<b>dibék</b> tell. <b>Nag avéiyag idibákeig, nag.</b> He did not
<b>dákul</b> stone, rock. <b>Kubúnis kwéitan midákul.</b>	tell me anything. <i>Syn: nuk.</i>
You make a stone for yourselves. <i>Syn:</i>	<b>dibeil matan</b> dusk comes.
<b>dibwádeb.</b>	<b>diblakik</b> duck.
<b>dal</b> splash, relative, clan relatives of same village,	<b>dibwadeb</b> rock, stone, stony.
close clan relatives, group, splash, wet. <i>See:</i>	<b>dibwádeb</b> rock. <i>Syn: dákul.</i>
<b>delen.</b>	<b>dibwanoug</b> dirt, ground, land, soil.
<b>dalitanok</b> close clan relatives.	<b>dibwánoug</b> soil, ground. <i>Syn: pwépway.</i>
<b>dalíyaw</b> with companions (Sinamat lg.).	<b>dibwen</b> bury.
<b>damoms</b> straight, taut, tight.	<b>dibwén</b> bury, cover with sand. <b>Adók bo</b>
<b>dámoms</b> taut, unsagging, straight. <b>Bo béstout,</b>	<b>idibwánis.</b> I think they have buried him.
<b>síngay idámoms.</b> It is going to break; it is too	<b>didawag</b> case, port.
tight. <b>Tápwan idámoms.</b> His back	<b>didáwag</b> personal case made of wood or metal. <b>Bo</b>
straightened.	<b>adég, gundidáwag wanúwan nisés.</b> I have
<b>damwet</b> pepper for betel-nut.	put it in my suit-case.
<b>dámwet</b> mustard or pepper chewed with betel-nut.	<b>didikwaw</b> deep water.
<b>Asidámwet kwéitan.</b> Their mustard is	<b>didíkwaw</b> deep water. <i>Syn: bwánit.</i>
different. <i>See: dómwet.</i>	<b>didin</b> finger, toe.
<b>davayal</b> sail beside the shore.	<b>dídin</b> his finger or toe.
<b>daváyal</b> sail parallel to shore.	<b>dídiw</b> fat, engorged. <b>Idídiw núwan.</b> His belly is
<b>dawt</b> frigate-bird.	fat.
<b>dayam</b> daylight.	<b>didiw nuwan</b> fat belly, stoutness.
<b>dáyam</b> daylight. <b>Udáyam iwótet, boug imásis.</b>	<b>diduloub</b> juice.
By day he works; at night he sleeps.	<b>didúloub</b> very juicy.
<b>dayeb</b> fish with underwater-spear, glass, spear fish	<b>didumwal</b> upright.

**didúmwal** straight. **Amwéilok didúmwal.** The stick is straight.

**digéliw** weak flooring material.

**digimasus** youngest child, youngest child.

**diginásim** rubbish-heap.

**diginígín** body-louse.

**dignigin** bug on body, louse.

**digudágweg** weak with sickness.

**digulen** feather.

**digumásus** youngest child.

**dik** suppose, think, consider, suppose, think. *Syn: dok.*

**dikudakul** stony.

**dikudákul** stony.

**dil-** group.

**dilgayay** disperse, scatter.

**dilgáyay** disperse, scatter.

**dilibwat** go straight.

**dilitouw** embark as group.

**diliwun** surround.

**dilíwun** surround. **Idiliwúnis.** They surround it.

**dilsúnap** appear as a group.

**dimdim** white man.

**dimiyavek** sago swamp, swamp.

**dimlen** himself.

**dímlen** himself. *Syn: tónen, tatónen.*

**dimpal** shelf.

**dímpal** high shelf.

**dimwéilil** slippery.

**dimweilil** greasy, slippery.

**dinakom** tusk.

**dinákom** pig-tusk worn by man of rank. *Syn: búnadog.*

**dinidan** curly.

**dinídan** curly. **Idinídán núwan.** His stomach is churned up. (He has nausea.)

**dob** grass-skirt, grass skirt, skirt. *See: dáben.*

**dod** put in container or canoe, put in canoe or container, take on board ship. **Gundádod.** My cargo. *See: deg.*

**dodew** clear weather, fine weather, weather is fine.

**dódew** fine weather. **Bo idódew.** It has stopped raining.

**dog** tusk, horn, tusk. **Ísob anádog.** It has grown tusks.

**dok** think, consider, suppose, consider, expect, regard, suppose, think. **Idókes bilisáwes Yówbád.** They think they will leave God behind. *Syn: dik.*

**doket** doctor.

**dokon** attempt, try to go by sail, try to sail there.

**dókon** try by sailing. *See: yókon.*

**dola** dollar.

**dopel** go by canoe.

**dóabus** sail out into the ocean.

**dóoudiw** prickly plant.

**dóunip** sail round a cape.

**dóupouy** sail past.

**dow** call, buzz. **Idáweig nam.** He called me and I came. *See: douw.*

**doubus** sail out into ocean.

**doudiw** prickly plant.

**dounip** sail round a point.

**doupouy** sail past.

**douw** call, buzz. **Idódouws amáv.** They are calling without any reason. **Tútan agúdouw.** The time when I will be called. *See: dow.*

**douy** feast-song. **Bagút douy.** I will be the most successful trader.

**dukuduk** floor.

**dukúduk** flooring.

**dum** swamp.

**dumidum** swamp.

**dumídum** swamp, muddy place.

**dumwal** go straight, straight.

**dúmwal** go straight. **Idúmwals inéis.** They went straight on.

**dumwés** straighten.

**duy** shave head.

**duy kunun** shave head.

## E - e

**e** yes, and, yes.

**eban** sooner.

**ebáno** sooner. **Ebáno kum!** If only you had come sooner!

**ebóuno** sooner. *See: ebáno.*

**ebouno** earlier, sooner.

**ee...** until, till, until. **Iwótets ee... íboug.** They worked until dark.

**eyon** middle drum.

**éyon** middle-sized drum.

## Ei

**eikal** magic for fighting.

## G - g

**ga-** still. **Ga-iwótets** They are still working.

**gab** meat with vegetable at meal, burn, cook, mixed diet, smoke tobacco, burn, roast it, singe it, smoke it. **Agúgwab.** I am eating meat with my yam. **Búluk náwen bo igábú amáv.** They killed and singed that pig for no particular reason. **Igbúgwabs.** They are having a smoke. *See: gob.*

**gaboug** morning.

**góboug** morning. **Íyam nen góboug mo kákuk.** Next day in the morning we sailed.

**gaden** garden.

**gáden** garden. *Syn: bag.*

**gadouy** stakes for fence.

**gagab** light in weight, light weight.

**gágab** not heavy, light. **Bo igágab kwánan.** His load is lightened.

**gaganen** bad, careless work, unfit for use.

**gagánen** bad, careless, unfit for use. **Tasíyas**

**gagánen kuméyes.** Bring me the bad ones.  
*Syn: kalbaléb.*

**gagasis** hot taste, hot taste.

**gágasis** strong taste, hot taste. **Agúmuk gágasis.** My tobacco is strong.

**gágig** laugh. **Iggágigs imtákous.** They are dying with laughing.

**gagley** parrot.

**gagoud** immature, raw, uncooked, unripe.

**gágoud** unripe, uncooked, not ready yet. **Bwákey ígaw gágoud.** The bananas are not ripe yet.

**gak** to cause distress, bad, no good, too bad. **Ítout sik; bo igák!** It's too bad. The snare broke. **Káyoug igák.** It hurts my throat.

**gakon** try to swim across, try to swim there.

**gal** shift, transfer to another place, change village, go to live elsewhere, move to another village, shift to another village, transfer. **Bo ígals, inéis Waviyay.** They have shifted and gone to Waviyay. *Syn: kóulup.*

**galag** emerge.

**gólag** emerge from water. **Ínuw, igálag waBúgayam.** He swam and came ashore at Bugayam.

**galeib** hunger.

**góleib** hunger. **Agugwáleib.** I am hungry. *Syn:*

**moun.**

**gamadouw** hat.

**gamag** fellow, human, people, person.

**gámag** person, people. **Gámag bábaw.** There are many people. **Agugwámag tówen.** He is my relative. **Gungámag tówen.** He works for me.

**gamag babaw** crowd.

**gamagal** children, teen-agers.

**gámagal** children, young people. **Tammwéy, mwamwéy, gámagal.** Man, women and young people.

**gamay** fish with spear, spear fish from beach.

**gámay** spear fish from shore. *Syn: kaligámay.*

**gamug** birth give.

**gamwat** bag.

**gámwat** carrying bag made from coconut frond.

**gan** ask, ask, interrogate, question. *Syn: katigán.*

**ganip** swim round cape.

**gánip** swim round a cape.

**gapel** swim to other side, vomit from bad fish.

**gépel** go through water to the other side.

**gav** ebony wood, ebony carving, ebony, ebony wood.

**gavaw** birth give.

**gay** swim, swim. **Ígays inéis wanakáew.** They swam to the land.

**gayal** lame, limping.

**gáyal** lame, limping. **Bo agáyal.** I'm now lame.

**gayas** spinach.

**gáyas** spinach.

**gayay** crash, wreck.

**gáyay** disintegrate, disappear. *Syn: katagáyay.*

**ge** but.

**geb** carry on head, carry on head. **Vínay igábes.** The women carry them on their heads.

**ged** bite, catch alight, to pain, bite, catch fire, pain. **Ígádeig.** It bit me.

**geg** to be bad, actually, bad, but, no good, unsatisfactory, wrong, but, still, until, indeed.

**Kan ígeg** The food is bad. **Bo ígeg.** It's too bad. **Iwótet geg íboug.** He worked until dark. *Syn: kalbaléb.* *See: ge-, ga-.*

**geg nanon** grief, sorrow.

**gegayous** abound, lot, many, numerous, plentiful.

<b>gégayous</b>	abound, plentiful, many. <i>Kan igégayous.</i> There is plenty of food. <i>Syn: bábabaw.</i>
<b>géiguy</b>	exhort, preach. <i>Nag iligánes agugéiguy.</i> They did not heed my exhortation. <i>See: guy.</i>
<b>Géileiw</b>	traditional creator. <i>Syn: Túday.</i>
<b>génawl</b>	steal. <i>Igéinawl vin.</i> He stole a woman. <i>Igéinawl mités.</i> It stole their eyes. (It was too fast for them to see.)
<b>gel</b>	bird sings, person begs, pleads, bird sings, plead. <i>Igilágel mo ítams.</i> He pleaded and they agreed.
<b>gen</b>	chew, chew food, put in mouth.
<b>ges</b>	hot taste, hot taste.
<b>géwuw</b>	resin.
<b>geiguy</b>	admonish, exhort, preach.
<b>geil</b>	one bite, chew and eat, bight, knees of canoe.
<b>geinawl</b>	adultery, steal.
<b>gibalapal</b>	spider-web.
<b>gibay</b>	sickness from sorcery stone.
<b>gíbay</b>	sorcery stone in body of victim. <i>Angíbay.</i> He is sick from sorcery stone inside.
<b>gidaged</b>	burn, hurt, pain.
<b>gidágéd</b>	to pain, to be burning. <i>Kákeig gidágéd.</i> My leg is hurting. <i>Igidágéd kov.</i> The fire is burning. <i>See: ged.</i>
<b>gidaged won</b>	suffer.
<b>gidam</b>	cut off. <i>See: gidém.</i>
<b>gidawal</b>	root.
<b>gidawálín</b>	its roots.
<b>gidem</b>	cut across, prevent, thwart.
<b>gidém</b>	cut off. <i>Syn: bob, boub.</i>
<b>gidukis</b>	mean, selfish.
<b>gidúkis</b>	selfish with food.
<b>gig</b>	laugh, laugh. <i>See: gágig.</i>
<b>gilabed</b>	food as payment for work, payment of food for work.
<b>gilábed</b>	cooked food as payment at end of day's work.
<b>gilagel</b>	entreat.
<b>gilalen</b>	jaw.
<b>gilálen</b>	his jaw.
<b>gilas</b>	glass.
<b>giléiloud</b>	fishing with nets. <i>Syn: poul.</i>
<b>gileloud</b>	catch fish in nets, fish with net.
<b>gilev</b>	move to another village, shift to another village.
<b>giligil</b>	fine cord, thin cord.
<b>gilígil</b>	fine, thin thread. <i>Sívinag yawn gilígil.</i> I want a thin fishing-line.
<b>gimagim</b>	clean, clear water.
<b>gimágim</b>	clean, clear. <i>Yévagam síngay gimágim.</i> The water is very clear.

<b>gimadin</b>	pure.
<b>gimdid</b>	whip.
<b>gimgéilin</b>	person of that place.
<b>gimgeilin</b>	person of a place.
<b>gimgilís</b>	people of that place. <i>Múyw gimgilís.</i> People of Muyuw.
<b>gimgilitoun</b>	generous man, genuine man, human, real person, real person.
<b>gimglítoun</b>	real person, generous person. <i>Adók gimglítoun.</i> I think it's a man, not a spirit.
<b>gimkul</b>	capsize.
<b>gimkúl</b>	capsize it.
<b>gimudid</b>	beat, whip, whipping stick.
<b>gimúdid</b>	whipping stick.
<b>gimut</b>	pumice.
<b>gimut</b>	pumice stone.
<b>gimwal</b>	paid, pay for it, purchase, sell, spend, trade.
<b>gímwal</b>	buy, sell.
<b>gimwel</b>	buy.
<b>gimwél</b>	buy, sell. <i>Igimwéles íkous.</i> They bought them all.
<b>gin</b>	ridicule.
<b>gin-</b>	first.
<b>ginatol</b>	stare.
<b>ginátol</b>	Taw tówen igintóleig. That man stared at me. <i>Syn: gintóv.</i>
<b>gini-, gin-</b>	the first to.
<b>ginisum</b>	first pregnancy.
<b>ginísum</b>	be pregnant first.
<b>ginkánig</b>	die first.
<b>ginóul</b>	rig canoe for sailing. <i>Iginóulis mo íkuks.</i> They rigged the canoe and sailed.
<b>ginóulan wag</b>	rigging for canoe.
<b>ginoul</b>	rigging.
<b>ginoulan</b>	rigging.
<b>ginságál</b>	hold the first feast.
<b>ginsáp</b>	emerge first.
<b>gintóv</b>	stare, look intently. <i>Igintóves.</i> They stared at it intently.
<b>gintouv</b>	keep looking at it, stare.
<b>ginwalan mat</b>	too quick.
<b>gipalapal</b>	web.
<b>gipit</b>	knock.
<b>gípit</b>	knock. <i>Iggípit wakóukwed.</i> He is knocking at the door.
<b>gipouy</b>	bow for arrow, shoot.
<b>gípouy</b>	bow for shooting arrow.
<b>gisalay</b>	laugh.
<b>gisálay</b>	big laugh.
<b>giséil</b>	push canoe or log so that it shoots through the

water.	
<b>giseil</b> push it forward, shove.	
<b>givay</b> sorcery.	
<b>givek</b> show cause of death.	
<b>giw</b> saliva, spit, big lot of saliva, saliva, spit. <b>Gíwug.</b> My saliva. <i>See: gus.</i>	
<b>giyag</b> wilt, wither.	
<b>gíyag</b> wilt, wither, dry. <b>Gúnasag igíyags.</b> They are drying my mat. <i>See: yag.</i>	
<b>giyan</b> for.	
<b>gíyan</b> for it. <b>Avávag káyal gíyan in.</b> I am making a spear for fish. <i>Syn: vágan.</i>	
<b>gíyav</b> spear, pierce, stab. <b>Igiyév in.</b> He speared a fish. <i>Syn: bes.</i> <i>See: giyév.</i>	
<b>giyayoug</b> adze.	
<b>giyéil</b> land-slide.	
<b>giyev</b> pierce, spear it, stab.	
<b>gob</b> burn, roast, burn, bake. <b>Ígob kov.</b> Fire burnt it. <i>See: gab.</i>	
<b>gobwaw</b> stranded.	
<b>góbwaw</b> stranded by bad weather.	
<b>gog</b> but, however, and (change of subject), but, however. <b>Kunéis; tasiyas gog bisésus.</b> You go, and they will stay.	
<b>gogewn</b> move to and fro, rock to and fro, shake, sway.	
<b>gógewn</b> sway, move. <i>See: guwén.</i>	
<b>gonam</b> turtle.	
<b>gónam</b> turtle. <b>Agugónam.</b> My turtle meat.	
<b>gov</b> excited, thrill.	
<b>govek</b> eat a lot, glutton, greedy.	
<b>góvek</b> glutton, greedy. <b>Nágein bo igóvek.</b> Now he is greedy for food.	
<b>goug</b> cold in the head, cold in head. <b>Goug íweids.</b> We have colds.	
<b>gougóulin</b> sweet-potato.	
<b>gougoulin</b> sweet-potato.	
<b>goul</b> respect with fear, fear, gold, respect. <b>Ígoulugs yey.</b> They respect me.	
<b>gub</b> sadness after visitors leave, copy, record, draw, copy, picture, record it, take a picture. <b>Bo agúb áygam.</b> I have recorded your voice.	
<b>gudegoud</b> half cooked food, half-ripe.	
<b>gudégoud</b> half-ripe, half-cooked.	
<b>gudwóuvaw</b> new generation.	
<b>gudwouuvaw</b> generation new.	
<b>gul</b> curse and make weak or small or stupid or	foodless, curse. <b>Ígúles gwad tówen, nag ivákaein.</b> They cursed that child and he did not grow big.
	<b>gulagul</b> custom, silly, strange, stupid.
	<b>gulágul</b> stupid. <b>Asgulágul máwan.</b> That is their custom. <i>See: gul, custom.</i>
	<b>gulek</b> destroy, erase, smash, wreck.
	<b>gulék(w)</b> wreck, destroy, erase, smash. <b>Ígulékwas.</b> They wrecked it. <i>See: gwéilek(w).</i>
	<b>gulugwal</b> repayment of mwal or veigun.
	<b>gulúgwäl</b> mwal paid for veigun or veigun paid for mwal ;.
	<b>gulumoms</b> knees of canoe.
	<b>gulúmoms</b> knees of canoe.
	<b>gum</b> wasp, hornet, hornet, wasp.
	<b>gum-</b> man of that place, man of that place. <b>Mtówen gum-Súlog.</b> He is a Solog man.
	<b>gumanus</b> white man.
	<b>gunan</b> disturbed sleep, sleep fitfully.
	<b>gúnan</b> sleep disturbed by spirits.
	<b>gunugoun</b> black.
	<b>gunúgoun</b> black, brown, dark.
	<b>gus</b> spit, spit, spray spit, spray spit in magic ritual. <b>Ígúsug.</b> He spat on me.
	<b>gut</b> pull out, extract, extract a tooth, pull it out. <b>Káyal isimkwén, igút, ilév.</b> He felt the spear, he pulled it out and threw it away.
	<b>guwavin</b> adorn, beautify, girl, single woman, teen-age girl.
	<b>guwávin</b> teen-age girl, beautify a person. <b>Táwaw iguwávins.</b> The men beautify themselves.
	<b>guwen</b> move to and fro, sway, swerve.
	<b>guwén</b> sway. <b>Iguwáneigs.</b> They sway me to and fro. <i>See: gógewn.</i>
	<b>guy</b> admonish, exhort, preach, reprove, exhort, admonish, advise strongly. <b>Ígúyes.</b> He exhorted them. <i>See: géiguy.</i>
	<b>guyaaw</b> chief, generous man, important man, rich, wealthy man.
	<b>gúyaw</b> important man, generous man, chief. <b>Bo igúyaw, guyáwun ven tówen.</b> He has become a big man in that place.
	<b>guyóuvin</b> insulting term for woman, chiefly woman. <b>Guyóuvin, nag basékeim.</b> Do you think I would give it to a woman like you!

## Gw

**gwad** child, young person, child, young person, young person. **Ígaw dagwáds tówen béiyum**

**beim.** Later that boy of ours will return.  
**gwadin** childhood.

**gwag** sound of rain.

**gwagwal** snail.

**gwaw** dog whines, whine.

**gweg** catch rain in a container. *See: gwag.*

**gwegway** roundworm.

**gwéégway** round-worms. **Ísouw angwégway.** He passed some roundworms.

**gwéilek(w)** destroy. **Nuwánaw angwéilek.** It was soon wrecked. *See: gulék(w).*

**gwey** weak, weak. **Iguyágweys.** They are weak.

**gweile** erase.

**gweilek** destroy.

## H - h

**hayskul** college.

**hos** horse.

## I - i

**ibeitus** bump.

**iboda** like that.

**igabes** carry on head.

**igades** bite.

**iganis** chew food.

**igaw** still.

**ígaw** later, still. **Ígaw mo beim.** Later he will come.

**Ígaw-o wagwádig.** Long ago when I was still a child. **Ígaw isisáwl, wag tówen** That boat is still travelling.

**igawa** during, simultaneous, still.

**igeg** bad. *Syn: kalbaléb.* *See: geg.*

**igubes** copy.

**ikabasis** caulk.

**ikabis** clean the ground.

**ikew tan** tide is up.

**ikousis** catch fish with line.

**ikukwes** bound.

**ikumus** blacken body.

**ikuyak** heart, kidney.

**ikúyak** kidney, heart. **Ikuyákug.** My heart.

**ilabes** aid, assist.

**im** he comes, come, fibre from pandanus root.  
*See: yim.*

**imekes** come to meet.

**in** he goes, fish, go away or along, sea-creature, fish. **Agúyin bákam.** My fish to eat. *See: yin.*

**inan** aunt, aunty, mother.

**ínan** his mother. **Ínada kweis!** Very big rain. *See: inén.*

**inan ikop** born.

**inawes** carry away.

**inayam** date.

**inén** his mothers. *See: inóg.*

**inóg(w)** my mothers.

**insiyas** their mothers.

**insíyas** their mothers.

**ipakus** cling.

**ipapes** carry on back.

**ispuyes** make it appear.

**it** core of vine used for rope, core of vine for lashing timbers. **Gunáit.** Vine for my building. *See: yit.*

**itabwes** burial wrapping.

**itames** consent.

**itotow** wind blows.

**ivisan** portion, token.

**ivísan** token. **Ívísan ven.** Token of the land (first of new harvest). **Bábés; ta-ivísag.** I wanted to spear some, but I didn't even get a token.

**Ivtókes lívan.** They criticize him.

**iw** he goes to you, he goes a short, go to you.

**iwayes** carry away.

**iwayisis** wind blows it.

**iwülules** build.

**iwnawes** complete.

**iyades** abrade.

**iyateles** accuse.

**iyikis** blow the fire.

## K - k

**kab** to weed, mould by hand, tired, weed the path.

**Ikabíkabs wavtákon ven.** They are weeding the centre of the village.

**kab-** place, place for. *See: ab-.*

**kababat** numb.

**kabábat** numb.

**kábag(w)** my bed, situation, seat. **Kában ígeg.** (Ában ígeg.) His situation is bad. *See: ábag.*

**kabak** bald.

**kábak** bald. *Syn: bak.*

**kabalabal** log.

**Kabalabál** dead log, drift-wood.

**kabalawein** insane, lungs, senseless, silly, stupid.

**kabaláwein** mad, senseless, stupid.

**Takabaláwein yak; nánoum nag.** You are stupid; you've got no brains. *Syn: baláwein.*

**kaban** bed, resting place.

**kabananow** garden.

**kabanánow** garden. *Syn: bag(w).*

**kabásis** *See: káybas.*

**kabayay** cavity, large hole.

**kabáyay** wide opening. *Syn: babáyay.*

**kabebay** double-talk, parable.

**kabébay** parable, hidden meaning. **Nag takákins nakabébay.** We don't know his hidden meaning.

**kabéikun** head-rest. *See: abéikun.*

**kabéilun** place of reconciliation. *See: lun.*

**kabeibol** mistake.

**kabeikun** head-rest.

**kabeil** pout lips.

**kabgeg** upset, worry.

**kabikay** sarcastic talk.

**kabíkay** sarcastic talk. **Ikabíkes.** They were speaking sarcastically.

**kabikon** touch.

**kabíkon** touch, feel with hands. **Síngay dádub; akabbikon-wan.** It was very dark; I was just feeling with my hands *See: kabkwén.*

**kabilov** extract from hole.

**kabílov** remove from inside, extract, take it out. *See: kablév.*

**kabiyun** delay him, hinder.

**kabiyún** delay, hinder. **Áwoum kwabiyún támam!** Don't prevent your father from catching fish by talking about him.

**kabkakit** small hole.

**kabkik** dirty, stain.

**kabkík** stuck to it, stain.

**kabkun** follow.

**kabkún** follow. *Syn: bwákun.*

**kabkwén** touch. **Ikabkwáneig.** He touched me. *See: kabíkon.*

**kabláway** obey. *Syn: kanów.*

**kablev** extract from hole, pull it out, remove.

**kablév** take it out. **Kudús dákul, ikabláves.** Their teeth were stone; they removed them. *See:*

**kabílov.**

**kabnuway** thinking.

**kabnúway** remembrance.

**kabol** sago.

**káboul** sago. *Syn: yábiy.*

**kabsis** place, position.

**kabsís** place of staying. **Ígaw bisén nakabsís bwein waség.** Later he will put him in a good place.

**kabtet** perch.

**kabté** place of standing, perch.

**kabtouvin** turning-place.

**kabunik** recognise, understand.

**kabuník** understand well, recognize. **Ikabuníkeig.** He recognized me.

**kabunutan** one bunch of coconuts.

**kabut** assign work.

**kábut** summons, call for work.

**kabwag** deficient, lacking, short supply.

**kábwg** lacking, not enough. **Kweim ikábwag wasigéis tasýas.** They do not have enough cloth.

**kabwákun** follow. *See: bwákun.*

**kabwed** estranged, not speaking to him.

**kabwéd** avoid. **Taw tówen ikabwádeig.** That man does not speak to me.

**kabwein** treat respectfully.

**kabweiy** fermented.

**kad** flash, shine, shine.

**kadan** nephew, niece, uncle.

**kádan** his or her mother's brother (reciprocal term). *Pl: kadán.*

**kadataw** male.

**kadebog** old road.

**kadéboug** old path, old road.

**kadéig** What happened? **Kadéig? Bo kubán tan?** What happened? Did you find any?

**kadeig** what happened?

**kadiben** reprove.

**kadilawun** circle, go in circles.

**kadiláwun** go in circle.

**kadilayuy** scorpion.

**kadiláyuy** scorpion.

**kadilok** able, adequate, can, capable, enough, equal, even, possible, right, satisfactory, sufficient.

**kadilók** enough, able, right. **Kadilókem.** We can do it. **Nag kadilók biságals.** The cannot hold a feast.

**kadinatan** one basket.

**kadinátan** one basket. **Káynad kadinátan kadinéy.** One, two baskets.

**kadipuy** throwing stick.  
**kadípuy** short sharp stick for throwing.  
**kadivayal** sail beside the shore.  
**kadivéiyov** long distance. **Ven tówen síngay kadivéiyov.** That village is a long way away.  
**kadiveiyov** far, long way.  
**kadiyakus** close to, near, short distance.  
**kadiyákus** short distance. **Kadiykúsag nisés.** He stays not far from me. *See: kadilákus.*  
**kadiyovan** distance.  
**kadók nánon** he craves that food.  
**kadumwal** show the right path.  
**kadumwál** show the right road. **Kwadumwálus.** Show them the right road.  
**káem** our food and not yours.  
**káeimiy** your food.  
**káeis** their food. *See: káeisiy.*  
**kagalib** double-talk, parable.  
**kagálib** parable. *Syn: kabébay.*  
**kagayan** that thing.  
**kagáyan** that thing there. *Syn: tówen.*  
**kagmanum** quiet speech, speak gently.  
**kagmánum** speak gently.  
**kagsowm** secret talk, secret talk.  
**kagsówum** secret talk. *See: sówum.*  
**kaguligwal** blind.  
**kagulígwal** blind. *Syn: kaw.*  
**kágweil** run amok.  
**kak** fly out of water. **Íkak lam.** That outrigger flies ut of the water.  
**kakadad** sweet.  
**kakagag** difficult.  
**kakágag** awkward. **Lívan kakágag.** Difficult to pronounce.  
**kakálon won** body aching at beginning of fever. *See: lag.*  
**kakam** large tree at edge of sea.  
**kákam** large spreading tree at edge of sea.  
**kakat** sharp.  
**kákat** sharp.  
**kakatan** one story.  
**kakay** bathe, wash.  
**kákay** bathe, wash. **Ikákays wáyol.** They are washing themselves in the sea.  
**kaken** foot, leg, side of house.  
**káken** his foot, leg. **Kikéis bidámoms.** Their (deformed) legs will straighten.  
**kakik** grind teeth.  
**kákik** grind, rub together.  
**kakil** teeth shut.  
**kakíl** grind together.

**kakin** appearance, know, understand, watch.  
**kákin** know, understand, watch continually. **Kaléiwag tówen na-ikákins.** They don't know that law.  
**kakit** aunt, aunty, little, small.  
**kákit** small, little. **Seis kákit bakaków.** We will take small knives. **Yey kákit nánoug ígeg.** My mind is a bit upset. **Kakítá bimúkul wag.** That boat is about to sink.  
**kakita** almost.  
**kakiws won** flinch.  
**kákiws won** flinch, draw back in fear.  
**kákok** stoop. **Ikákok ininóun.** He stoops forward as he goes along. *Syn: kúlul.*  
**kakol** post.  
**kákol** post. **Gunkákol makáywen, kakólan bunátum.** That is my post, a post for the house.  
**kakon** deaf, disobey.  
**kákon** deaf. **Síngay takákon gwad tówen.** That child is very disobedient. *Syn: tuy, disobedient; kapídab.*  
**kakudapom** pregnancy.  
**kakudápom** large abdomen with pregnancy.  
**kakulikul** skin disease.  
**kakulíkul** have skin disease, ringworm. **Agukakulíkul.** I have ringworm.  
**kakumwam** apathetic, quiet.  
**kakun** want to go with him.  
**kakún** want to go with. **Ikakúnig yey.** He wants to go with me. *See: kákun.*  
**kákun** want to go with. **Ikákun táman.** He wants to go with his father.  
**kakunákon** halting, intermittent, stuttering. **Ikakunákons ininéis.** They go and stop, and go and stop, as they walk.  
**kakupwan** explode.  
**kakúpwan** explode with a bang.  
**kakuyákoy** hilly place.  
**kal** fence, shines, Barren woman, barren woman, fence, shine, who, whom, who?, whoever. **Tálovs gunákal.** We erect my fence. **Íkal kálas.** The sun shines. **Nákwav íkal, nag ísum.** His wife is barren; she doesn't bear children. **Kal nawótet bitawtéles?** Whose work will we do? **Nag kal biwótet bwein.** Not anyone will work well. *See: kavél.*  
**kalabwaw** lament, mourning.  
**kalag** food harvest, harvest.  
**kálag** harvested food. **Ankálag bakasén waséigous.** We will put his food in the food-house. *See: kálog.*  
**kalalaw** thin plank.

**kalálaw** wear thin, be thin. **Budákay kalálaw.** The canoe-plank is thin. **Kawwótet ee... nimém kalálaw.** We worked until our hands were worn thin. *See: kalálav.*

**kalamwéy** considerable, medium.

**kalamwéy** medium. **Bwáloud kalamwéy avákaein.** A medium large pig.

**kalanan** rain.

**kalas** sun.

**kálas** sun.

**kalasik** catch in snare.

**kalásik(w)** caught on a cord or wire.

**kalasok** catch on wire.

**kalátas** spirit. **Gunkalátas íbwein.** I am in good spirits. **Ididáyeb, nakalátas ítam.** He was in good form, spearing fish. *See: alátas.*

**kalavis** paddle a canoe, paddle for canoe, row canoe.

**kalávis** paddle canoe. **Gunkalávis kuméy, bakalávis.** Give me my paddle and I will row. *See: alávis.*

**kaláwag** grave. *See: aláwag.*

**kalawelew** go by sail.

**kalawélew** sailing far off for trade.

**kalawt** full.

**kálawt** full. **Wag bo ikálawt.** The boat is full.

**kalbaleb** adverse, bad, evil, nasty, unpleasant.

**kalbaléb** bad, unpleasant. **Taw tówen ansínap kalbaléb.** That man's ways are bad. **O dakalbalébs!** What a terrible thing to happen to us! *Syn: ígeg.*

**kalegab** diet, eat mixed food.

**kalégab** eat mixed diet. *See: gab.*

**kaléibwan** cook food. **Vínay ikaléibwans.** The women are cooking. *Syn: kalivéinun.*

**kaléiliw** cut long grass. **Ikaléiliws, ikaléilis ked.** They are cutting the long grass, clearing a path.

**kaléivin** its skin, bark. **Kulivís ígob kov.** The fire burnt their skins.

**kaléiwag** rule, law, decision. **Dakaléiwags táwtoun bo ísap.** Strong government has come to us. **Kadilóka bikaléiwags béibwein.** They should decide well.

**kalés** adultery in bush during day. *See: káylas.*

**kalevas** goanna, lizard.

**kalévas** tree-goanna, big lizard.

**kaleibwan** cook.

**kaleileis** chronic illness.

**kaleiliw** clear a path, cut grass.

**kaleivin** bark of a tree, skin.

**kaleiwag** administer, authority, control, decide, distribute, govern, judge, law, order, plan,

rule.

**kalgalag** cheeky.

**kalgogot** high pitched voice, piping voice.

**kalgógot** piping voice.

**kalgunigwan** dazzle, glare.

**kalgunígwan** glare, dazzle. *See: kaligwén.*

**kalgútan** one pile of food divided into heaps for distribution. *Syn: lagútan.*

**kalibákoum** cloudy. *Syn: kalbáwumk.*

**kalibameit** squall.

**kaliboleb** flame.

**kalibóleb** flaming.

**kaligamay** fish with spear, spear fish from beach.

**kaligayay** disperse.

**kaligweg** firewood, stick, tree, wood.

**kalígweg** firewood. *Syn: amwéílok.*

**kaligwen** dazzle.

**kaligwén** dazzle. **Ikaligwén mités.** It dazzled their eyes. *See: kalgunígwan.*

**kalikalkavatay** stake a canoe in shallow water.

**kalikavan** push between things.

**kalikaven** push between things.

**kalikivet** poke stick into mud to anchor boat.

**kalikivét** stake through canoe outrigger into the mud to stop it from drifting.

**kalikiyuw** spear several at once.

**kalikot** catch liquid.

**kalíkot** catch water in dish. *See: kalkwét.*

**kalikoul** prickly grass, prickly plant.

**kalikumuk** crush.

**kalikúmuk(w)** crush up. *Syn: kanimímey.*

**kalíkwaw** fire for cooking, ashes.

**kalilises** pull canoe onto beach.

**kalimatan** go first.

**kalimed** dried in sun, sun dries it up.

**kalimet** kill with spear, spear to death.

**kalimét** kill with spear. **Ikalilimátes.** (**Ikallimátes.**) They keep killing them with spears. *See: kalímat.*

**kalimov** survive spearing.

**kalimóv** survive after spearing. **Ikalimóves.** They were speared but survived. *See: katamóv.*

**kalimwasaw** flirt, show off to firt.

**kalimwásaw** show off flirtatiously.

**kalin** dry it in sun, dry it in the sun.

**kalín** dry in the sun.

**kalin nuwan** emotion, moved emotionally, rush, thank.

**kalínúwan** (He) is grateful, pleased, sorry, sad. *Variant: kalín núwa(n).*

**kalipouy** short-cut.

**kalípouy** take short-cut.  
**kalipspipis** ripples, seethes.  
**kalípwas** catch it in the air. *See: kalipwés.*  
**kalipwes** catch in hand.  
**kalisel** push it forward.  
**kalisél** push it forward. *See: kalísés; kalisúw.*  
**kalises** pole a canoe, push forward with pole.  
**kalisiy** who.  
**kalisíy** who? **Kalisíy máyses avákaein?** Who get big wages?  
**kalisuw** pull back, push it back.  
**kalisúw** pull it back. **Kwalisél mo kwalisúw.** Push it out then pull it back.  
**kalitan** one row of taro.  
**kalitipatup** push to get through.  
**kalitípatup** persevere with little result.  
**kalitob** miss it, miss with a spear.  
**kalítób(w)** miss with spear. **Ikalítóbug.** He missed me with his spear. *Syn: katítób(w).*  
**kaliton** muddy water, muddy water.  
**kalitúwan** cross over. *See: kaltuwén.*  
**kalivas** recovered.  
**kalivatouw** drop, fall, land on ground.  
**kalivátouw** fall. **Ikalivátouw in watinów.** It fell and went below. *Syn: kálouw.*  
**kalivéinun** cook food. **Bikalivéinuns mo tákams.** They will cook food and then we'll eat. *Syn: kaléibwan. See: kalivnún.*  
**kaliven** try to seduce.  
**kalives** poke through a hole.  
**kalivés** poke through a hole.  
**kalivet** meet.  
**kalivét** meet. *Syn: livét, lóuvat.*  
**kaliveinun** cook.  
**kalivin** paddle for stirring, stir food.  
**kalivín** stir. **Gunakálivin.** My stirring-paddle.  
**kalivtuvat** solidify.  
**kalivtúvat** solidify.  
**kalíy** build up.  
**kaliyatán** one spear.  
**kaliyátan** one spear.  
**kaliyow** open it.  
**kaliyów** open it. **Ikaliyáwes sididáwag.** They opened their suitcases.  
**kalíyow** to be open.  
**kalkalav** widely spaced.  
**kalkálav** widely spaced.  
**kalkwéileik(w)** water lies about after rain. *See: likwéileik(w).*  
**kalkwet** catch liquid.  
**kalkwét** catch water in vessel. *See: kalíkot.*

**kalog** gather fruit.  
**kalóg(w)** harvest. **Bo ikalúgwes; bo íkous.** They have harvested it completely. *See: kálog(w).*  
**kálog(w)** gather food. **Bo bán bakálog.** I will go and gather food. *See: kálag(w).*  
**kalokay** dirty talk, dirty talk.  
**kalókay** dirty talk suggesting incest.  
**kalop** pick food.  
**kalóuvat** meet. *Syn: lóuvat.*  
**kalouw** fall.  
**kálouw** fall. **Ikatagúbweil máwan, ikálouw.** He turned it over like that, and it fell. *Syn: kalivátouw.*  
**kalpasus** lost in the bush.  
**kalpet** overgrown plantation.  
**kalpét** overgrown.  
**kalpwakit** affection, infatuated, want to marry.  
**kalpwákit** close attachment to a person.  
**Inakalpwákit waség vin náwen, iválam.** He was closely attached to that woman, and so he is crying.  
**kalsipuy** he runs me through, spear him through.  
**kalsipúy** pierce with weapon.  
**kalsok** light it.  
**kalsók** light end of stick from fire. *Syn: vakánöt.*  
**kaltuwatoun** stick for poling canoe.  
**kaltuwen** cross over a thing, pass over it.  
**kaltuwén** pass over. **Ikaltuwánig** He jumped over me. *See: kaltúwon.*  
**kalul** hollow.  
**kaluluvat** sticky.  
**kalun** gall-bladder.  
**kalutow** stand it up.  
**kalutów** stand it upright.  
**kaluv** cover, put covering over.  
**kaluw** lever, open with lever.  
**kaluweg** divide, share.  
**kaluwéég** divide. **Ígaw in bikalawágés.** Later they will divide up the fish. *See: kaliwég; kaléiwag.*  
**kam** your food, eat. *See: kan.*  
**kamagag** messed up.  
**kamágag** awkward position.  
**kamat** report, tell.  
**kámat** report, appear. **Anilívan ikámat wasigéis tasíyas.** He told his message to them. *Syn: kamél; sap. See: kamét.*  
**kambal** sleep after big meal.  
**kámbal** sleep heavily after eating.  
**kambivis** clear a mess.  
**kambivís** tidy it, clean up mess. *See: kambúvis.*  
**kambuvis** clear rubbish, tidy it up.

**kamdíwew** refuse. *Syn:* piyév.

**kaméiliw** hate, dislike, resent. *See:* kamlíw.

**kamen** cooked.

**kámen** cooked. **Kan isúlus bo ikámen.** The food they boiled is cooked.

**kamét** appear with them. **Ikamátes moun.** A time of hunger came upon them. *See:* kámat.

**kameiliw** dislike, hate.

**kamgayas** gather spinach.

**kamgáyas** gather spinach.

**kamgigis** selfish.

**kamgwál** dirty talk, dirty talk.

**kamgwál** dirty talk about eating excreta.

**kamgway** neglect him.

**kamgwáy** neglect a child.

**kamgwes** weary of same food.

**kamgwés** tired of the same food. *See:* kamóugwes.

**kamikon** dream.

**kamíkon** dream. *See:* míkon.

**kamimen** argue.

**kamimén** argue with him. *See:* kamníman.

**kamimét** crowd around. **Ikammáteigs.** They crowd around me. *See:* kámmat.

**kamiyeb** believe.

**kamiyev** eat it all.

**kamiyév** eat it all. **Kan bo ikamiyávis.** The food has all been eaten.

**kamkoum** edibility.

**kámkoum** eating, edibility. *See:* koum.

**kamkwén** taste.

**kamkwén** taste it. *See:* kammúkon.

**kamkwín** choose.

**kamkwín** choose.

**kamlipwas** catch in hand.

**kamliw** dislike, resent.

**kamlíw** hate, resent, dislike. **Ikamlíweids adok.** It seems that they dislike us. *See:* kaméiliw.

**kamlókan** its trunk or wood. *See:* amlókan; amwéilok.

**kámmat** overcrowded. *See:* kamimét.

**kammúkon** taste. *See:* kamkwén.

**kamnabwein** pretty.

**kamnábwein** good. *Syn:* bwein, bwanábwein.

**kamnag** sugar, sweet, sweet taste.

**kámnag** sweet. *Syn:* simákaein.

**kamnamwan** show off with pride.

**kamnámwan** show off. **Ikamnámwan tatónen.** He boasts about himself. *Syn:* kamumwán.

**kamnat** bright, clear space, light.

**kámnat** light, clear, good. **Kun wámnat.** Go outside, in the light. **Ikaléiliws, bo ikámnat.**

They have cut the grass and cleared it. **Taw tówen kámnat, bwéina kúvays soum.** That is a good man; he is suitable for you to marry. *See:* ámnat.

**kamnik** foretell.

**kamnimán** argue, put blame on him.

**kamníman** argue. *See:* kamimén.

**kamóugwes** tired of the same food. *See:* kamgwés.

**kamóunid** speak truly. **Mtówen kamóunid, yákom kuyáweid.** What he says is true, but you are lying. *See:* móunid.

**kamounid** truth.

**kamsagal** make a feast.

**kamságál** make a feast. *See:* ságál.

**kamsosew** litter.

**kamsóway** selfish with food. *Syn:* gidúkis.

**kamtabwein** pleasant.

**kamtakaw** close eyes, closed eyes.

**kamtákaw** keep eyes closed.

**kamtan** denounce.

**kamtán** angrily hold person's hair and accuse.

**kamtek** overwhelm.

**kamték** fill completely, overwhelm.

**kamtel** disclose, explain, reveal, show, tell.

**kamtél** tell. **Lívan tówen ikamtlél isékes.** He told that talk to them. *Syn:* dibék.

**kamtilákay** teach, tell, show. **Ansínap ikamtilákes ikóus.** His wisdom he taught them, it finished. (He taught them all he knew.) *Syn:* katimlákay.

**kamtóupan** game of hiding. **Gunkamtóupan.** My hiding-place. *See:* tóupan.

**kamumwan** show off with pride.

**kamumwán** boast about, praise. **Ikamumwáneig.** He boasts about me. *See:* kamnáwan.

**kamunuw** warm yourself.

**kamúnuw** warm yourself. **Ikammúnuw kov.** They are warming themselves at the fire.

**kamuval** recook.

**kamuweip** replete, satisfied.

**kamúweip** satisfied with food.

**kamvanun** suckle.

**kamvánun** time when woman is breast-feeding a baby. **Nakamvánun waseg imwámoum yol.** While breast-feeding she drinks sea-water.

**kam(w)** eat. **Isúl, ikám, mo imásis.** He cooked and ate it, and then went to sleep. *See:* koum.

**kamwabub** eat rubbish.

**kamwábub** eat scraps.

**kamwatat** brittle from heat.

**kamwátat** get dry and brittle.

**kamwawl** toothless.

**kámwawl** toothless.

**kamwéilok** wood, tree. *See: amwéilok.*

**kamwéiton** all. *Syn: bábow.*

**kan** his food, yams, scold, rouse at him, tell him off, chide, diet, food, rebuke, reprove, rouse at him, scold, wrong information. **Bisés,** **káeimiy.** It will stay, your food. (You keep it to eat yourselves) **Ikkáneig ee... aválam,** **agumwásin.** He scolded me until I cried with shame. *Syn: yóumwak(w).*

**kanagon** coconut frond used as a sail.

**kanágón** coconut-frond for sail. **Kakanágón nakán.** We put up a palm-frond for a sail and went.

**kanakon** wake up.

**kanákon** waking up.

**kanamom** sleep in the bush.

**kanan** scold.

**kánan** scold, rouse at. *See: kan.*

**kananen** clearly.

**kananeiy** wildly angry.

**kanáneiy** be stirred up to fight. *Syn: won.*

**kananúpon** swallow pieces whole.

**kanapel** cross boundary.

**kanápel** cross boundary, cross fence.

**kanatak** hold it down, suppress.

**kanátak** lean on top of him and hold him down. *See: kantók.*

**kanatan** one day, one sleep or night.

**kanátan** one sleep. **Kakanátoun mo kanóun.** We stayed three nights, then we left.

**kanavay** intercourse, sexual intercourse.

**kanávay** sexual intercourse.

**kanávin** turn, turning.

**kanaviy** fight.

**kanáviy** fight in war. *See: náviy.*

**kanawat** yawn.

**kanáway** obey. *Syn: kanów.*

**kanbilabal** crossways, lie criss-cross.

**kanbwat** turn onto back.

**kanbwatay** lie on back.

**kanbwátay** lie on back.

**kandakwek** sleep.

**kandúkwek** sleep. *Syn: másis.*

**kanek** push down, push him down.

**kanék** push him down.

**kangagay** lie like a log.

**kangágay** lie without moving. **Imásis kangágay.** He slept without moving.

**kangeeg** permanently, stay permanently.

**kangég** stay permanently. *Syn: sigég.*

**kangubweil** lie on top of.

**kanig** dead, death, die, lost.

**kánig** die, be lost. **Bo ikánig!** He is lost! (He has died) *Syn: mat.*

**kanimimey** crush.

**kanimiméy** crush, flatten. *Syn: kalikúmuk, tut.*

**kaninakon** sleep fitfully.

**kaninan** big drum.

**kanínán** cry for mother.

**kankanuk** sweet-potato.

**kankánuk** sweet-potato. *Syn: gougoulin.*

**kankwen** wake him.

**kanmwanom** lap up, lick.

**kanmwánom(w)** lick, lap with tongue. *See: kanóm.*

**kanom** lick.

**kanom won** slow.

**kanóm(w)** lick. **Ikanómwes.** They lick it. *See: kanmwánom.*

**kanop(w)** break.

**kanóp(w)** break stick. *Syn: táwoul, kip(w, wut.*

**kanot** catch fire.

**kanów** obey. **Ikanáwes áygan.** They obeyed his orders. *Syn: kanáway.*

**kanow aygan** heed, obey, serve.

**kanpéł** take across a boundary. *See: kanápel.*

**kanpwen** swallow.

**kanpwén** swallow. **Kukwanpwanis.** You swallow it! *See: kanúpon.*

**kantageg** lean over, tilt.

**kantágeg** lean over, tilt.

**kantalil** twists sideways.

**kantanay** turn onto back.

**kantánay** lie on back.

**kantatav** turn onto side.

**kantátav** turn on its side.

**kantavin** turn end for end.

**kantávin** turn end for end.

**kantet** dream.

**kantok** lean over it, suppress.

**kanatók** hold him down. *See: kanátak.*

**kantugwab** prone.

**kantukov** lie face-down, prone, turn onto face.

**kantúkov** lie face downwards.

**kantuwen** miss it out, pass over it.

**kantuwén** pass over it, miss it. *Syn: kaltuwén.* *See: kantúwon.*

**kanubein** become friends.

**kanupon** swallow.

**kanúpon** swallow. *See: kanpwén.*

**kanuway** ponder, thinking, thoughts.

**kanúway** thoughts, think. **Gunkanúway máwan.** That is what I am thinking.

**kanuwel** chant, sing.

**kanúwel** sing, chant. **Ikannúwels-wan.** They are just singing. *See: kanwél.*

**kanvan** lean against it.

**kanván** lean him backwards.

**kanvanan** sit leaning back.

**kanvánan** sit leaning back.

**kanvin** turn it round.

**kanvín** turn him round.

**kanwél** sing it. **Wous ikanwéles.** They sang a song. *See: kanúwel.*

**kapalatan** one lot of damwet.

**kapananig** confuse, dense, impenetrable, tangled bush.

**kapanánig** thick bush, dense jungle, tangled. **Anilívan síngay kapanánig.** His talk is all mixed up (What he says is very confusing)

**kapasal** savage.

**kapasal nuwan** anger, fierce.

**kapatuk** shut.

**kapátuk(w)** fastened down, shut down. *See: kaptúk.*

**kapatul** patient, self-control, wait patiently.

**kapátul** be patient, persevere. *See: kaptúl.*

**kapay** quiet, silence.

**kapet** close it, jam it, shut.

**kapét** close, hold in hand. **Bwáloug ikapáteig.** The clam closed on me. *See: kipét.*

**kapidab** disobey, rebellion.

**kapídab** disobey, refuse work. *Syn: kákon.*

**kapilipil** hairy.

**kapinanig** overgrown plantation.

**kapiy** defend, stick up for him.

**kapiyay** defend.

**kapíyay** help in a fight, defend. **Ikapiyés budás.** They defended their young brother. *See: kapíy.*

**kapkik** fasten, stuck on.

**kapkík** stuck on, fasten to it.

**kapól** foam.

**kapot** pick a fight.

**kapow** hatch, origin, start a rumour.

**kapsasag** branch, fork, forked stick.

**kapsel** attack, fierce.

**kaptuk** fasten, hold it down.

**kaptúk** fasten it down. *See: kapátuk.*

**kaptúl** persevere. **Ikweis kweis, ikaptúles, mo isáps.** It was raining, but they persevered and got there. *See: kapátul.*

**kapul** yarn.

**kapulelep** conference.

**kapwageg** gaping, mouth open, open mouth.

**kapwágeg** gaping open, open mouth. **Kwapwágeg bakín kúdum.** Open your mouth so that I can see your teeth.

**kapwakap** fold, pack skirt.

**kapwapout** belligerent, want to fight.

**kapwápout** be aggressive, wanting fight. *Syn: won, kanáneiy.*

**kapwasous** pus.

**kapwaw** testes.

**kapwin** pull eyes out.

**kapwín** gouge eyes out.

**kas** trough for sago making, sago trough, scratch, trough.

**kasálaw** live in rough shelter in bush or beach.

**kasalok** catch on obstruction.

**kasámweg** loose, too big to fit properly.

**kasanin** brittle from heat, rotten.

**kasánin** brittle from exposure to sun, too hot.

**kasatan** one section of house.

**kasátan** one section of house.

**kasaw** mango.

**kásaw** mango.

**kasén** identical, the same.

**kasigeb** tear.

**kasigéb** tear cloth.

**kasigug** disgusting, revolting appearance.

**kasígug** disgust, feel disgusted.

**kasimasom** deceive.

**kasimásom** deceive, hide the truth. *Syn: katadivídav.*

**kasis** condition.

**kasís** place of staying, conditions. **Nakasís kalbaléb.** His living conditions are bad.

**kasivanin** sun makes it hot.

**kasivasov** sickness from incest.

**kasíyeb** sickness. *Syn: kátoun.*

**kasow** excess, overflow, too much.

**kasów** spit it out, excess.

**kasoud** settle down.

**kásoud núwan** his emotion settles, abates, subsides, he becomes calm. *Syn: taw núwan, lub núwan.*

**kat** snarl, threaten to bite, liver, snarl, liver. **Bwáloud náwen iktákat.** That is a savage pig. **Ítam katéis.** Their livers agreed. (They were whole-hearted.) *See: at.*

**katabóul** pierce and make a hole in it. **Ikatabóulis wag.** They made a hole in the canoe.

**kataboul** make a hole, pierce.

**katabuyav** bruise.

**katabúyav** make to bleed.  
**katadidúl** scratch.  
**katadívádav** deceive, trick. *Syn:* kasimásom, katidév.  
**katadumwal** go straight.  
**katadúmwal** go straight, make it straight.  
**katagáyay** scatter. *See:* katagéy.  
**katagég** not hit him properly, hit not hard enough to kill.  
**katageyay** scatter.  
**katagík** promise, foretell. *Syn:* livnék.  
**katagímeg** clean dirt off surface.  
**katagublik** put lid on.  
**katagublík** put lid on.  
**katagubwéil** turn it upside down.  
**katagulek** wreck.  
**katagulék(w)** wreck, destroy. *See:* gulék(w).  
**katakátay** right-handed.  
**katakavet** nail it.  
**katakímaw** left-handed.  
**katakín** choose, sort them out. *See:* katúkin.  
**katakunouk** assemble.  
**katakúnouk** gather, collect. **Takatakunákus áwuyow, taláves bein wáleg.** We will gather the grass and throw it into the hole.  
**katakwt** catch liquid.  
**katakwt** catch liquid. *Syn:* kalkwét. *See:* katukot.  
**kataligén** listen. *Syn:* ligén, neg.  
**katalow** change, renew, renew, repair, replace it.  
**katalów** renew, replace, repair. **Ikataláwes lóukwat, isénas kwéivaw.** They are replacing the old thatch with new.  
**kataluteg** hear, listen.  
**katalúteg** listen, hear. *Syn:* kataligén, ligén, neg.  
**katamal** hurry.  
**katamál** hurry. **Ikatamáleigs, anumlév kag.** They hurried me and I forgot my food  
**katamkul** cause to sink, sink.  
**katamkúl** make it sink. *See:* mukul.  
**katamlakay** demonstrate, teach.  
**katamlákay** teach, show. *See:* katamlék; kamtilákay.  
**katamlek** show.  
**katamóv** hit but did not die. *Syn:* kalimóv.  
**katamseil** pick a fight.  
**katamwalag** whisper.  
**katamwálag** whisper.  
**katamwéis** add, increase.  
**katamwen** pull it up, raise it.  
**katamwén** pull it up.

**katamweis** add.  
**kátan** side of canoe opposite outrigger.  
**katának** skilled person, one who knows.  
**katánég** prepare, get it ready. **Kan ikatinágés.** They prepared food. *See:* katúnag.  
**katánok** catch on obstruction, one thing, single.  
**katánok** catch on obstruction, just one.  
**katánok katánok** each, every.  
**katánok-wan** same.  
**katapines** sit with legs straight and ankles crossed.  
**katapis** peel it, pull covering off, skin it.  
**katapís** peel it.  
**katapóy** ask. *Syn:* katigán.  
**katapum** bend, roll it up.  
**katapúm** bend it over.  
**katapwan** half-way.  
**katápwan** half-way.  
**katavés** join. *Syn:* litúb(w). *See:* katúvas.  
**katavis** burst, crack, hatch.  
**katávis** crack open, burst open.  
**katawlek** spread by travelling.  
**katay** right-hand.  
**kátay** right hand. **Gunakátay.** My right hand.  
**katep** open earth-oven.  
**kátep** open earth-oven and take out cooked food.  
**Ígaw vínay bikáteps.** Later the women will open the earth-oven and take out the food.  
**katibog** shut.  
**katibog nuwan** disclose, reveal.  
**katibog núwan** disclose it to him.  
**katibom** reserve, set aside.  
**katiboug** close it. **Kóukwed bo ikatibágus.** They closed the door.  
**katibóum** set aside, reserved.  
**katiboug** close it.  
**katiboug nuwan** warn.  
**katibwed** block.  
**katibwéd** block it. *Syn:* silbwéd.  
**katidev** deceive, mislead, trick.  
**katidév** trick, deceive, mislead. **Áluw ikatidávis gámag.** Bush-spirits trick people.  
**katididog** bend, make crooked.  
**katididóng** make it crooked.  
**katidinídán** curling. *See:* dinidán.  
**katidumwal** direct, go straight.  
**katidúmwal** *See:* katadúmwal.  
**katigan** ask.  
**katigán** ask. **Kwatiágnes.** You ask them. *Syn:* gan, katapóy.  
**katigik** foretell, prophesy.

- katigubweil** turn it over.
- katikumouk** shatter.
- katikún** follow. *Syn:* **kikún**, **bukún**.
- katilel** poke stick into bundle.
- katiligév** make it go onshore or inland.
- katilow** change, renew.
- katimamal** bustle.
- katimámal** hurry, bustle. **Ikatimámals.** They hustled. *See:* **katamál**.
- katimápun** replacement, exchange. **Ígaw**
- katimápub** **beim.** Later my replacement will come. *See:* **atimápun**.
- katimáv** hurt for no reason.
- katimémeil** keep hustling. *See:* **katimámal**.
- katimet** kill, slaughter.
- katimét** kill.
- katimlakay** guide.
- katimlákay** *See:* **katamlákay**.
- katimleg** whisper.
- katimlówus won** bruised body.
- katimop** exchange, repay.
- katimóp** repay, answer, exchange. **Ikatimápus**
- áyagag.** They replied to my speech. *See:* **katúmap**.
- katimop aygan** answer.
- katimov** save, survive.
- katimsaseil** irritate, stir up a fight. *See:* **see provoke**.
- katimsáseil** provoke to fight.
- katimwéis** *See:* **katamwéis**.
- katimweis** add, fuzzy hair, grow, increase, strengthen.
- katineg** get ready, prepare.
- katinég** *See:* **katanég**.
- katinis** cure.
- katinob** rescue, save.
- katinób(w)** rescue. **Ikatinábweids**, **mata ge bériweids.** He rescued us lest they kill us. *See:* **katúneib**.
- katinok** collect, gather things.
- katinók** gather. *Syn:* **katakúnouk**.
- katipel** pass it across, shift it across, transfer.
- katipél** pass it over, take it across. **Ansínap ikatpéles isékes.** His knowledge he transferred to them. *See:* **katúpel**.
- katipil** make it curl.
- katipinpánug** tangled up. **Ikatipinúgis yawn**, **bo katipinpánug.** They tangled the line and it is messed up.
- katipinug** mix, tangle.
- katipiye** smear.
- katipyék** smeared on.
- katipiyow** send it flying.
- katipiyów** blow it away, send it flying. **Kumtakaváteimiy**, **bikatipliyáwumi**. Look out, or it will send you flying.
- katipóy** *See:* **katapóy**.
- katiptuk** nail it.
- katitan** turn it over, upset.
- katitán** turn it upside down. *Syn:* **katagubwéil**.
- katitob** miss it.
- katitób(w)** miss it. *Syn:* **kalítób(w)**.
- katitok** overpower by talk, squash.
- katitók** get on top, suppress his argument.
- katitoun** pull it tight.
- kativátow** stand it erect. *Syn:* **tamnów**, **vtów**. *See:* **kativtów**.
- katives** join, reconciled.
- kativés** *See:* **katavés**.
- kativin** translate, turn it round.
- kativín** turn it round, translate. **Tówen takativínin lívan.** That man is a translator. *See:* **katúvin**.
- kativtow** erect it, make it stand, stand it up.
- kativtów** stand it upright. **Wag anváyeil bo ikativtawes.** They have erected the mast of the boat. *See:* **kativátow**.
- katiyóun** gather, assemble. *See:* **katúyoun**.
- katiyów** open it, open the lid or door.
- katiyoun** assemble.
- katkákil** keep all the ritual taboos.
- katkun** follow.
- katoun** illness, sick.
- kátoun** sickness, illness from bwágaw. **Banóun kid**, **agukwátoun**, **asés.** I was going to go, but I was sick and stayed.
- kátout** tear off.
- katout livan** promise.
- kátout lívan** final definite word. **Akátout nag bam.** I definitely won't come.
- katpwasewl** splash, spray.
- katsap** shake dirt off.
- katsáp** shake dirt off it.
- katses** chip off.
- katsilákay** urging. **Ikatsilákes mo ibákek youd tówen.** They urged him and then he stole that thing. *See:* **katsilék**.
- katsilek** urge him on.
- katúbaw** praise. *Syn:* **yákawn**, **be slow**.
- katubil** roll it up.
- katúbil** roll up.
- katubod** obstruct.
- katúbod** blocking, obstructing. *See:* **katibwéd**.
- katubub** dress up, ornament.
- katúbub** ornament, dressing up.

**katubun** dress up.  
**katubus** go down, go down.  
**katúbus** go down. *Syn:* wlóubus.  
**katubwis** defeat them.  
**katudab** idle, lazy, sit idly.  
**katúdab(w)** sit idly, young person who sits and watches the work as though he was an old man.  
**katugan** ask, enquire, interrogate, question.  
**katúgan** ask, interrogate. *See:* katúgwan; katigán.  
**katugog** lowered.  
**katukil** strictly keep the taboos.  
**katukin** sort out.  
**katúkin** sort out, choose. *See:* katikín.  
**katukot** catching liquid in vessel. *See:* katakwét.  
**katulag** climb hill, go uphill, go uphill.  
**katúlag** go uphill, climb a hill.  
**katulel** small drum.  
**katulep** pick food.  
**katulik** unloosen.  
**katúlik(w)** untying. *See:* lik(w).  
**katumap** reply.  
**katúmap** repay, answer. *See:* katimóp.  
**katúmat** killing. *See:* katimét.  
**katumséil** provoke to fight. *Syn:* tamséil.  
**katumseil** provoke.  
**katumwan** hint.  
**katumweil** oars, nurse the sick.  
**katúmweil** nurse the sick.  
**katumweis** augment.  
**katúmweis** add, increase. *See:* katamw'eis.  
**katun** rip.  
**katún** tear it off, cut with teeth. **Ikatúnis yawn**, **kudús waség**. They cut the lines with their teeth.  
**katunag** get ready, owning nothing, prepare.  
**katúnag** prepare, get ready. **Kwatúnags bitákuks**. Get ready and we will sail. *See:* katanég.  
**katuneib** rescue.  
**katúneib(w)** saving, rescue. *See:* katinób.  
**katúnouk** collect, gather, assemble. *See:* katinók.  
**katupel** hand across.  
**katupinug** shake it about.  
**katúpis** stripping off outer layer.  
**katupoy** ask, enquire, question.  
**katúpoy** asking. *Syn:* kutúgan. *See:* katipóy.  
**katúpum** folding into bundle. *See:* katapúm.  
**katupus** pull it apart.  
**katúpus** come apart, lose connection.

**katup(w)** break.  
**katúp(w)** break, fracture. *Syn:* wut.  
**katupweil** bruise.  
**katusap** brush dirt off.  
**katusoun** bog, sink in mud.  
**katúsoun** sink into soft soil, bog down.  
**Sikaltuwátoun ikatúsouns**. Their poles go down into soft sand.  
**katútet** tear off something which is stuck.  
**katútob(w)** missing aim. *See:* katítób(w).  
**katuv** break, shatter, smash.  
**katúv** smash, shatter. **Asilóutan bo ikatúvis**. They have broken their cooking-pots.  
**katuvas** join together.  
**katúvas** joining. *See:* kativés.  
**katuvin** turn round.  
**katúvin** turning. *See:* kativín.  
**katuwéigweis** exasperated voice.  
**katuwéin** frighten. **Bo ikatuwéinims** They frightened you.  
**katuwel** square an account.  
**katuwein** frighten.  
**katuyow** open it.  
**katuyoun** people gather.  
**katúyoun** gather, assemble. **Gámag bikatúyouns bíméis**. People will gather together here.  
**katuyouns** gather together.  
**kav** crack it with teeth, crack. **Ikávis mo ikámkwams**. They cracked them and ate them.  
**kavakon** catch girl with magic, magic for love.  
**kavákon** catch a girl's thoughts by magic.  
**kavalak** quiver, sail toy canoes.  
**kaválak** race anything to see who wins. **Gamágál ikavválaks wakawálaw**. The children are racing their toy canoes at the beach. *Syn:* kawlídey. *See:* kawlák.  
**kavanon** suspect wrongly.  
**kavánon** question a suspected wrong-doer, blame wrong person.  
**kávas** praise. *Syn:* yákawn. *See:* kavés.  
**kavatag** mention, say.  
**kavátag** mention, say. **Yágam yak ikavvátags**. They keep mentioning your name. *Syn:* lívan, douw. *See:* kavtégi.  
**kavaveis** steer canoe.  
**kaváveis** steering-oar, steer boat with oar.  
**kavéyon** become a friend or trading partner.  
**kavel** preserve by smoking, smoke fish, who, whom.  
**kavél** who, whom, whoever, smoke on a rack.  
**Ikavéles asíyin**. They are smoking their fish

on a rack or platform. *Syn:* **kal**. *See:* **káyval**.

**kaven** poke into a confined space.

**kavén** unable to pass through opening.

**kaves** admire, honour, praise.

**kavés** praise. **Nag ikavásimiy, nag.** They don't praise you at all. *Syn:* **yákawn**. *See:* **kávas**.

**kaveiyon** become friends.

**kavgil** bore a hole, bore it.

**kavgil** bore a hole in it. *See:* **kawgíl**.

**kavikawn** flash, lightning.

**kavíkawn** flash, lightning.

**kavikun** anger.

**kavíkun** be angry. *See:* **kawkún**.

**kavitan** implement, one implement.

**kavítan** one implement such as knife.

**kavivis** strip leaf into strands.

**kavívís** strip coconut leaf into thin strands.

**kaviyél** dig it. **Ikaviyéilis asiyvágam.** They dug it to get water to drink

**kaviyeil** dig.

**kavnávin** whining protest.

**kavnék** blame, question about a crime. *See:* **kavánon**.

**kavnów** complete, finish. *Syn:* **wnów**.

**kavteg** mention, pronounce.

**kavteg** vagina, utter.

**kavtégi** mention. **Yágam bo ikavtágis.** They have said your name. *See:* **kavatág**.

**kavvtow** carry in beak or mouth.

**kaw** woven purse to carry personal items, blind, bag, blind, handbag, personal purse. **Agúkwaw mákaw.** There is nothing in my purse. **Íkaw mátan.** His eyes are blind. *Syn:* **mwéisous**.

**kawák** crack open, open to the wind.

**kawak nuwan** open to the wind.

**kawalaw** shore.

**kawálaw** shore, beach. **Kuwlóabus kun wakawálaw.** Go down to the beach. *See:* **awálaw**.

**kawégeis** weary, tired of, it. **Ivválam bo kawégeis woug.** I got tired of him crying. *See:* **kawgwés; wégeis**.

**kawéin** talk which cause bad weather. **Ikawéinus yag.** They said words which brought a bad wind. *See:* **kákwein**.

**kawéiyam** decorate. *Syn:* **wéiyam, katibún.** *See:* **kawyém**.

**kawein** magic for making storms, squall, storm.

**kawgwés** weary.

**kawgwés** tire, weary him. **Ikawgwéseigs.** They wearied me. *See:* **kawégeis**.

**kawkaveks** big (pl.).

**kawkáveks** big ones.

**kawkáwan** sight of it or him.

**kawkawun** sight.

**kawkún** be angry with. **Adok bukwawkúnemas.** I thought you would be angry with us. *See:* **kavíkun**.

**kawl** crawl, crawl. **Gwad ikavákawl.** The child is crawling. *See:* **kavl**.

**kawlakous** take it all.

**kawlavag** credit, debt, owe.

**kawlávag** exchange on terms of credit. *See:* **kawlivég**.

**kawlídely** quiver.

**kawlídey** race. *Syn:* **kaválak**.

**kawliveg** credit.

**kawlket** steady it.

**kawlop** abort, miscarry.

**kawlop** still-birth, miscarry.

**kawlpotawn** rubbish from tide, tidal rubbish, wash upon shore.

**kawlpótawn** high tide washes rubbish up on shore.

**kawmanay** magic for fighting.

**kawn** flash, lightning.

**kawnavin** cry, wail.

**kawnávin** wail about a person who has died.

**kawnawein** commotion, make a hullabaloo.

**kawnáwein** make a hullabaloo, yelling.

**kawnik** suspect.

**kawník** suspect of unfaithfulness ;. **Gunámwan ikawníkeig.** My husband suspects me of loving another man. *See:* **kawníwein**.

**kawniwein** suspect and accuse.

**káwot** wave breaks.

**kawpwanaaw** fight.

**kawpwánaw** fight. **Balívan máwan mo bikawpunáweig.** If I say that, he will fight me. *Syn:* **vátay**. *See:* **kawpanów**.

**kawsep** chase person, pursue.

**kawsép** chase. **Bikíneimiy adók mo bikawsápeimiy.** If they see you, I think they will chase you. *See:* **kawúsop**.

**kawsílay** wood used for keel of canoe.

**kawsiyeg** speak, vernacular.

**kawsíyeg** language. **Gunkawsíyeg.** My dialect.

**kawtow** carry in beak or mouth.

**kawtów** carry in mouth or beak. **Áwuk bo ikawtawes in.** The dogs have carried the fish away.

**kawtun** curse.

**kawtún** curse to cause sickness. *Syn:* **bulét**.

- kawum** hide.
- kawúm** hide. **Ikawúmeig.** He hid me. *Syn: sowúm.*
- káwum** hide. Ilána, "Nag aków"; **ikáwum gog.** He said, "I didn't take it", but he was hiding it. *Syn: sówm.*
- kawun** lead in singing.
- kawún** lead in singing.
- káwun** lead in song.
- kawuyay** breathe onto, steam.
- kawyatan** one personal purse.
- kawyátan** one woven purse.
- kawyek** breathe onto.
- kawyem** decorate.
- kawyém** decorate it. *See: kawéiyam.*
- kay** tree, bush, tree. *Syn: kalíweg, amwéilok.*
- kayagweg** dangle, hang.
- kayágweg(w)** hang, dangling down.
- kayakus** short.
- kayákus** short. **Gunvátul kayákus.** My string is short.
- kayal** arrow, crooked, fish-spear, spear.
- káyal** uneven, crooked, spear, arrow. **Bunátum ikáyal; kákol pálatan kayákus.** The house is crooked. The post on one side is short. **Mukwáyal kulév.** Throw your spear.
- kayamat** wait.
- kayámat** wait. **Ikayámats, nag.** They waited and nothing happened. *See: kaymét.*
- kayan** bend, deny.
- kayán** deny, bend branch down. **Kayyáltal, ikayánes.** We accused them but they denied it. **Ikayánis.** They pulled the branch down.
- kayápam** want for self, covet, get for self, boast. *See: kaypóm(w).*
- kayáwous** short supply, inadequate.
- kayay** stable canoe.
- káyay** sit on the water in a stable position.
- kaybas** caulk.
- káybas** caulking. **Ikabásis síwag.** They caulk their canoe.
- kayból** poke a hole through it. *Syn: kataból.*
- kayboul** make a hole, pierce, poke a hole, poke a hole in it.
- kaybuy** medicine, ointment.
- káybuy** ointment.
- kaybwag** medium canoe.
- káybwag** small canoe with planks.
- kaydem** dig, digging stick.
- káydem** digging stick.
- kaydidul** scratch.
- kaydidúl** scratch. *Syn: tadinúl.*
- kaydod** cargo.
- káydod** cargo. **Wag káywen bo ikáydod.** That canoe is loaded.
- kaydodog** crooked.
- kaydódog** crooked. *Syn: katadidog, dádog.*
- kayeb** chase person, send him away.
- kayéb** send him, send away. **Ikayábes binéis kid watóulan.** He sent them to go outside. *Syn: wyéb.* *See: káyob.*
- kayéil** flames up.
- kayéiluw** ancestral spirit makes him cry. **Gwad ikayéiluw, táman igús mo ikilév.** The child was affected by a spirit, his father spat at it, and he let the child go.
- kayes** nibble a bone.
- kayés** nibble meat off bone.
- kayewous** short supply.
- kayéwous** all finished. *Syn: kayáwous.*
- kayeik** spoon.
- káyeik (w)** shell spoon.
- kayeil** flame.
- kayeiluw** possessed by spirit.
- káygan** his voice. *See: áygan.*
- kaygen** pull out of bundle.
- kaygog** dangle, suspend.
- kaygóg(w)** dangle, suspend. **Vátul waség ikaygwágwes inéis watinów.** They let them down on ropes. *See: kayágweg(w).*
- kaygoy** pestle for betel-nut.
- kaygug** hang.
- kaygúg** pull it up high. **Kwaygúgos mwéig.** Pull the sail up high.
- kaygulék(w)** break a wooden structure. **Bwáloud ikaygulékwes kal.** Pigs smash the fence. *See: kaygwéileik(w).*
- kaygwéileik(w)** break wooden structure. *See: kaygulék(w).*
- kaygweileik** wreck.
- kaylas** adultery, promiscuous activity.
- káylas** entice a woman into the bush for adultery during the day, imitate.
- kaylas asisinap** imitate.
- kaylas sinap** copy.
- kaylaw** swing on ropes.
- kaylik** untie.
- kaylík(w)** untie. *Syn: lik(w).*
- kayluw** lever, open with lever.
- kaymét** wait for, watch over. **Ikaymátemas.** They waited for us. *See: kayámat.*
- kaymukul** swamp a canoe.
- kaymúkul** submerge, dive in. **Gamágál ikaymúkuls wáyol.** Children are diving into

the sea <i>Syn: mukul.</i> See: <b>kaymukul.</b>	<b>kayus</b> keep for self, refuse, reserve, withhold.
<b>kaynad</b> basket.	<b>kayús</b> keep for self, reserve it. <b>Inítoug las;</b> <b>ikayúses gog.</b> He asked for betel-nut, but they kept it for themselves.
<b>káynad</b> large woven basket. <b>Gunakáynad.</b> It is my basket.	<b>káyus</b> keep selfishly for self. See: <b>kayús.</b>
<b>kaynik</b> compartment.	<b>kayuw</b> deride, deride, jeer, mock, ridicule, scoff.
<b>kayon</b> throat.	<b>kayval</b> smoke fish.
<b>káyon</b> his throat, neck. <b>Bigák kayóumiy.</b> It will sting your throats.	<b>káyval</b> platform for smoking fish. <b>Gunkáyval.</b> My platform for smoking fish. See: <b>kavél.</b>
<b>kayopel</b> trans-ship.	<b>kaywen</b> that wooden thing, wooden thing.
<b>kayópel</b> transfer across to another canoe.	<b>káywen</b> that wooden thing. <b>Gunáwag makáywen.</b> That particular canoe is mine.
<b>kayóun</b> delouse from hair. <b>Ikayóunig.</b> He is getting the lice from my hair.	<b>kaywóvek</b> many people or fish.
<b>kayow nuwan</b> breathe.	<b>kaywous</b> sing all night.
<b>kayoun</b> delouse, delouse.	<b>káywous</b> sing and dance.
<b>káyoun</b> hunt for lice in hair.	<b>keb</b> clean grass from ground, seat, bed, bed, clean the ground, place, resting place. <b>Ikábis ven.</b> They clean the grass from the village. <b>kában</b> <b>ígeg.</b> ( <i>Ában ígeg.</i> ) His situation is bad
<b>kaypap</b> wood to swim with.	<b>ked</b> path, track, road, course, path, road, track, way. <b>Gunáked makadéwen bánoy ban.</b> This is my road that I will go on.
<b>káypap</b> flat wood to swim on.	<b>kéikay</b> hard, difficult. <b>Mawótet síngay kéikay.</b> Our work is very hard.
<b>kaypom</b> covet, monopolise, selfishly take everything, take it all.	<b>kek</b> wash, wash him. <b>Ikákids.</b> He washes the dirt off us. <i>Syn: wid, wik.</i>
<b>kaypom sinap</b> boast.	<b>kekels</b> small.
<b>kaypóm(w)</b> want for self. <b>Ikaypámwes sínap.</b> They are boastful. See: <b>kayápam.</b>	<b>kékels</b> small. <b>Misináka kékels.</b> Just the small ones
<b>kaypouy</b> lime spatula, spatula.	<b>kel</b> poke stick into ground, stick it in the ground, stick upright, stick it straight downwards. <b>Amwéilok ikéles walékel.</b> They stuck sticks in the sand. See: <b>kélay.</b>
<b>káypouy</b> lime spatula. <i>Syn: ken.</i>	<b>kelas</b> trade pigs.
<b>kaypul</b> chat, discuss, sit talking, yarn.	<b>kélas</b> trade with pigs. <b>Bwáloud náwen gunkélas.</b> I got that pig in trading.
<b>káypul</b> sit talking.	<b>kelouw</b> drop.
<b>kaypwal</b> poke a hole, poke a hole in it.	<b>kélovuw</b> fall. <i>Syn: kalivátouw.</i> See: <b>kálouw.</b>
<b>kaypwálal</b> holes in it. <b>Ikaypwáles.</b> They poke holes in it.	<b>ken</b> lime spatula, spatula.
<b>kaypweil</b> scratch.	<b>kew</b> carry, reach by sailing, take, carry. <b>Ikókews</b> <b>mav.</b> They are carrying them for no reason. See: <b>kow.</b>
<b>kaysal</b> crack, split it.	<b>kewouw</b> dug-out canoe.
<b>kaysál</b> split it. <b>Ikaysális kalígweg.</b> They split the wood.	<b>kéwouw</b> dugout canoe.
<b>kaysay</b> waves.	<b>keikay</b> difficult, firm, hard.
<b>káysay</b> waves.	<b>keit</b> penetrate sexually, penetrate sexually, sexual penetration.
<b>kaysel</b> push it upward.	<b>keiy</b> penetrate her sexually, penetrate sexually, sexual penetration. <b>Bo íkeim.</b> He has penetrated you.
<b>kaysél</b> push canoe forward with pole.	<b>ki-</b> action with hands.
<b>kaysus</b> fork, pointed stick used as fork.	<b>kiboul</b> cut open. <b>Ikibóulis núwan.</b> They cut his abdomen open.
<b>káyusus</b> pointed stick used as fork.	<b>kiboul</b> cut it open, cut it open.
<b>káytan</b> one wooden thing. <i>Syn: kítan.</i>	
<b>kaytet</b> hill, mountain.	
<b>káytet</b> hill. <i>Syn: koy.</i>	
<b>kaytotol</b> erect penis, penis erect.	
<b>kaytótol</b> erect genital organ.	
<b>kaytub</b> grown, size, stoutness.	
<b>káytub(w)</b> fatness, bodily growth. <b>Ankáytub</b> <i>avákaein.</i> he is big and fat.	
<b>kaytuk</b> walk with a stick, walking stick.	
<b>kaytul</b> seed.	
<b>káytul</b> seed. <i>Syn: yóupeis, vétun.</i>	
<b>kaytut</b> fight.	

**kibwat** hold it level, hold it level.

**kibwát** hold it level.

**kibwéd** block it with your hands.

**kid** indeed, intending, actually, intention to.  
**Binóun kid bein wavén.** He intended to go to his village.

**kidénen** road to it, its road. **Kidénen bag.** The track to the garden.

**kididóg** bend it, make it crooked. **Tanmúnum ikididóges.** They bent the piece of metal.

**kidumwal** correct it, straighten.

**kidúmwal** straighten it.

**kigigey** scatter, spread by travelling.

**kigigéy** scatter it, spread it everywhere. *See: kigáyay.*

**kikin** watch.

**kikun** custom, follow.

**kíkun** follow. **Ikikúnims yákom.** They are following you. *Syn: bwákun, bukún.* *See: kikún.*

**kil** dip water out, scoop, dip water out. **Ikílis asísoup.** They are dipping their water out of the hole. *See: kilíkil.*

**kílab** make marks of thumbnail on shoulders of girl during love-making.

**kilákil** stone-headed sago pounder.

**kilev** let it fall, release, start off sailing.

**kilév** let it go. **Yéiluw ikiláveig.** The ancestral spirit let me go. *See: kílov.*

**kilibwat** go straight.

**kilil** grate.

**kílil** grate. **Ikilílis asílas.** They grate their betel-nut. *Syn: kwal.* *See: kilíl.*

**kílov** let go, sail off. *See: kilév.*

**kim** grub in taro, axe, axe, grub. *Syn: tálal.*

**kimaw** left-hand.

**kimet** kill by hand, stop an engine.

**kimét** stop engine.

**kimiméy** knead, squeeze.

**kimiméy** squeeze it, knead it.

**kimnáyawł** openly visible.

**kimtuw** encourage, strengthen.

**kimtúw** strengthen, encourage.

**kin** look at, see, look and see, notice, observe, saw, see, watch. **Íkins mwal.** They are looking at the arm-shells. **Ven tówen nitakínes.** That village we have seen.

**kinbunik** keep looking at it, see clearly, see clearly.

**kinbuník** see it clearly. **Ikinbuníkeigs.** They see me clearly.

**kindanad** coral branched.

**kinew** look far away, see far away.

**kínnew** see far away.

**kinpwal** see through a hole.

**kintuwen** look over the top, look over top.

**kinwun** travel, travel about to see.

**kinwún** travel about and see places.

**kipam** knife, penknife.

**kípam** fold it inside, penknife.

**kipat** clench fist, fist.

**kípat** close hand, carry in hand. *See: kipét; kapét.*

**kipet** clench fist.

**kipil** spin.

**kipíl** spin it by hand.

**kiplal** open eyes.

**kiplál** open eyes, switch on light.

**kipom** fold.

**kip(w)** break it, break. *Syn: wut.*

**kipwag** mouth open, open mouth.

**kis** sole of foot, tear it from cluster, sole of foot, sole of foot. **Gunákis.** The sole of my foot. **Bo ikísis.** They tore a cluster off.

**kisál** tear up by hand.

**kisibwen** drop it, let it fall.

**kisibwén** drop it.

**kisigéb** tear it. **Iksigábes asíkweim.** They tore up their clothes.

**kit** wake up, get up, sit up, awake, rise, sit up, wake up. **Ikítug.** He sat me up.

**kitátug** my knee.

**kitatun** knee.

**kitav** tilt.

**kitáv** tilt on side.

**kitoum** personal wealth.

**kítoum** private article of shell-wealth.

**kitoun** break, snap a cord.

**kítout** breaking cords by hand.

**kív** break up by hand, break. **Ikívís kan.** They break up the yam.

**kives** mould by hand.

**kivin** turn by hand.

**kivín** turn round by hand.

**kiwáyuw** trying to hold onto too many things.

**kíyad** cross-piece from canoe to outrigger, Orion constellation.

**kiyay** inheritance, property.

**kíyay** inherited thing. **Gunkíyay youd tówen.** I have inherited that thing.

**klak** clock.

**kobopt** equal, even, level.

**kóbopt** even, keeping together.

**kod** eat raw, eat raw, eat food raw. *See: kwed.*

**kok** stoop, bow down, stoop. *Syn: kúlul.*

**kokopan** thick.

**kokópan** thickness.

**kokótom** carved figure.

**kol** husk coconuts, husk coconuts. *See: kólam; kulém.*

**kon** catch in net, catch. **Bo íkon wot** It was caught in a net. *See: kwen.*

**kop** labour for childbirth, pregnancy.

**kop(w)** get pregnant, bear a child, birth give, conceive. **Ikópwes nitún astéiy.** They gave birth to two children. *Syn: sum.*

**kot** float at anchor, float.

**kóubal** go out into the bush.

**kóukwed** door, gate. **Gunakóukwed tówen awkwédan bunátum.** That is my door, the door of the house.

**kóuliw** vine for lashing canoe. **Gunkóuliw.** My vine for lashing canoe.

**kóulup** change place of living. *Syn: gal.*

**kóuweip** satisfied with food. *Syn: kamúweip.*

**kov** fire, fire. **Gunákov nag igidágéed íbwein.** My fire is not burning well.

**kow** carry, get, receive, remove, take, pick up, carry it. **Ikáwes ináwes.** They picked them up and took them away. *See: kew.*

**koy** mountain, hill, hill, mountain. *Syn: káytet.*

**koukwed** door, gate.

**koulávag** *See: kawlávag.*

**kouliw** vine for lashing canoe.

**koulup** change village, go to live elsewhere, move to another village.

**koum** eat, eat. **Ikámkoums mamágína asibúluk.** They eat that as their meat. *Syn: kam.*

**koun** charcoal, blackness, burden, load, blacken body, burden, charcoal, load. **Kwánag bagéb.** I will carry my load on my head. *Syn: patákoun.*

**kous** 1) catch fish on line, fish with line. **Táwaw bo ikalávis iksíkous.** The men have gone in canoes to catch fish. **Sivinés síban kavkáveks vágan bikóusis asíyin.** They want some big hooks to catch fish to eat. 2) to be finished, finish, catch fish with line. **Ikatúnag 'ikous, ilána, "Amalas bo íkous."** After he got ready he said, "Our betel-nut is finished."

**kout** coat.

**kouv** make a line for food piles.

**kouweip** replete, satisfied.

**ktakat** savage, snarl.

**kubél** send off track into the bush. *See: kóubal.*

**kubukub nuwan** anxious, apprehensive, worry.

**kubükub núwan** he is anxious, worried.

**kubukwab** girl, single woman, unmarried woman, unmarried woman.

**kubúkwab(w)** unmarried woman.

**kubuyen** widow.

**kubwádog** back of village.

**kubwan** morning star, morning-star.

**kúbwan** morning star.

**kud** tooth.

**kudápom** *See: kakudápom.*

**kudátaw** male.

**kudavin** female.

**kudávin** female.

**kudikwad** blue, green.

**kudíkwad** blue, green.

**kúdum** your front teeth. **Véigun kúdun mwal.** Veigun is tooth (payment) of the mwal.

**kudun** repayment of mwal or veigun, teeth, tooth.

**kuk** hoist sail and go, chew to extract juice, fork at top of mast, bind, chew sugar-cane, go by sail, hoist sail. **Bo íkuks inéis Násikwab.** They have sailed to Alcester Is. **Íkuks touw.** They are chewing sugarcane. **Váyeil anákuk.** The fork of the mast.

**kukin** if.

**kukín** you see, if. **Kukín békukus adók bimúkuls.** If they sail I think they will swamp. *Syn: magát.* *See: kuki.*

**kukumat** single man, unmarried man, unmarried man.

**kukúmat** single man.

**kuk(w)** bind, bound. **Gunkakúkwan.** The thing I have bound. *Syn: yawén.*

**kukwan** finger-nail, nail of finger.

**kúkwan** his fingernail, toenail.

**kukwaw** tying.

**kúkwaw** binding, tying. *See: kuk.*

**kulem** husk coconuts.

**kulém** husk coconuts. *See: kol.*

**kulen** hit by rain.

**kulén** rain wets it.

**kulíkul** *See: kakulíkul.*

**kulipaw** grasshopper.

**kulípaw** grasshopper.

**kuliyyoyow** lizard.

**kuliyyóyow** small lizard.

**kulkolek** chicken, chook, fowl, hen, rooster.

**kulkólek** fowl, hen.

**kulul** bow down, respect, stoop.

**kúlul** bow or stoop in respect. *Syn: kok.*

**kululuwan** picture, shadow, spirit.

**kululúwan** his shadow, picture, spirit, summary of message. *See: kalulúwan.*

**kulúp** transfer. *See: kóulup.*

**kum** clan, totem, earth-oven, blacken the body, you come, blacken body, charcoal, come, earth-oven, oven. **Agúkum málas.** Mine is the pigeon clan. **Gunákum bikáteps.** They will take the food out of my earth-oven. **Bo ikúmugs.** They have blackened me. *Syn: vákum.* *See: wun; m, im.*

**kumdawet** frigate-bird clan.

**kumitan** one earth-oven.

**kúmud** soft noise with voice, hum to indicate suspicion.

**kumuluw** flying-fox clan.

**kumúluw** clan of flying-fox.

**kumwakom** ear-ring.

**kumwákom** ear-ring.

**kumwatun** molar teeth.

**kumwátun** molar teeth. **Kumtús ígeg.** Their molar teeth are no good.

**kumwén** cook in earth-oven. **Ikumwánis asigónam.** They baked their turtle in an earth-oven.

**kun** you go, trade with mwal and veigun, clan, go away or along, resemble, trade shell-wealth, wealth in shells. **Gunakunákun bibábaw motanéis bitákuns.** When I get more trade-wealth then we will go and trade. *See: n ; in.*

**kunabas** rain, sprinkle of rain.

**kunabod** blocked by rain.

**kunábod** blocked by rain. *See: kunbwéd.*

**kunabub** shoal of sand.

**kunábub** shoal of sand.

**kunakun** rain.

**kunákun** rain. *Syn: kweis.*

**kunamatuw** gain, fuzzy hair.

**kunatan** one clay pot.

**kunátan** one clay pot.

**kunawátan** top of it. *See: kunuwátan.*

**kunbwed** blocked by rain.

**kunbwéd** rain blocks him. **Ikunbudákeig.** Rain blocked me from going. **Ikunbwádes.** Rain blocked them. *See: kunbudék; kunábod.*

**kundidog** cold from rain.

**kundidóg** ran makes him cold and miserable.

**kunek** suits.

**kunék** suits, get used to. **Ven tówen nag ikunákem.** That place does not suit us.

**kunsisúl** rain beats inside shelter.

**kunubwal** end-piece of canoe.

**kunúbwal** carved end-piece of canoe.

**kunulag** return from sago-making.

**kunúlag** stop sago-making and go home.

**kunúmwan** ridge-pole. **Bwan ankunúmwan.**

The ridge-pole of the house.

**kunun** gut, head.

**kúnun** his head of hair. *See: kunúkun.*

**kunup** sew it up, stitching.

**kunúp** sew up. **Asíkweim nisilédes bikunúpes.**

Their clothes which they tore they will sew up.

**kunutan** blue pigeon clan.

**kunutaw** first-born, oldest child.

**kunútaw** first-born. **Gunkunútaw tówen.** That is my first-born.

**kunutés** top of them. *See: kunuwté; kunawátan.*

**kunuwatán** top of head.

**kup** drum, drum. **Agúkup ikaybóulis.** They poked a hole in my drum

**kupakop** wide.

**kupákop** wide. **Sinísín yagéivin kupákop.** The sinisin tree has broad leaves.

**kupitan** one drum.

**kupítan** one drum.

**kus** penis, penis. *See: kwásin.*

**kusuboy** left-over food, recooked food.

**kut** floats for net, scaly fleshy ocean fish, convulsion, head-lice, louse. **Gwad ívag anákut.** The child had a fit due to eating kut fish.

**kutouw** knife.

**kútouw** small knife (French word).

**kutukut** close together, frequently.

**kutúkut** close together, frequently.

**kútun** his head-lice.

**kutuwel** put things in order.

**kuv** big yam, large yam, startled during sleep. **Adákuvs bo ikous.** We have no more yams to eat.

**kuvéilig(w)** my hips.

**kuveilin** hip.

**kuyel** left-over food, left-over food, recooked food.

**kúyel** left-over food, cold food.

**kuyeim** back, behind, follow.

**kúyeim** follow behind, back. **Táwaw imúgwas ;**

**vínay ikúyeims.** The men led and the women followed. **Gunkúyeim.** My back, behind me.

## Kw

**kwab** lazy.

**kwad** raise eyebrows in assent, raise eyebrows.

**kwadoy** cucus, possum.

**kwádoy** cucus, possum.

**kwakway** leg.

**kwákway** legs. *Syn: káken.*

**kwal** grate, scrape, grate, scrape. **Ikwális asínuy.** They grated their coconut.

**kwalal** eat only one food.

**kwálal** eat meal of one food only.

**kwalob** carve, decorate.

**kwan** bind, trawl.

**kwánag** my load (koun).

**kwanakwan** firefly.

**kwanákwan** fire-fly.

**kwanan** burden, load.

**kwaneib** folk-tale, story.

**kwáneib** folk-tale, legend. **Bitakwáneibs,** **gunkwáneib nag bakwanéibumi.** If we tell folk-tales, I will not tell you my folk-tale.

**kwanimen** fifth.

**kwanímen** fifth.

**kwanouw** porch.

**kwánouw** rounded end of house.

**kwasin** penis.

**kwásin** his penis. *See: kus.*

**kwasous** speed.

**kwatóunun** third.

**kwatounun** third.

**kwav** spouse, wife, wife. **Gunákwav nátan,** **túwag nay nakwév.** I have one wife; my older brother has two. *See: kwev.*

**kwavasin** fourth.

**kwavásin** fourth.

**kwavgitan** one cupful.

**kwavig** cup, vessel for drinking.

**kwávig** half coconut shell used for cup.

**kwavitan** one cup.

**kwavítan** one cup. *See: kwavig.*

**kwaw** shark.

**kway** snatch, snatch, plunder, seduce.

**Gunakuyákway tówen.** That is the loot which I plundered. *See: kwey.*

**kwayav** afternoon, evening.

**kwáyav** afternoon, evening. **Bo ikwáyav.** Evening has come.

**kwayuwein** second.

**kwayúwein** second.

**kwed** eat raw, eat raw, eat raw. **Asímoun ikwádes asiyin.** They were hungry and ate their fish raw. *See: kod.*

**kwéiboug** old, before. **Kwéiboug akín.** Previously I saw it. **Kwéiboug kulév,** **kwéivaw kuków.** Throw away the old one and take a new one.

**kwéiliv** porpoise, dolphin.

**kwéinim** five.

**kwéitan** one, another. **Amwéilok makáywen bwein,** **káywen gog kwéitan.** The wood is all right, but that is a different kind.

**kwéitoun** three.

**kwéivas** four.

**kwéivaw** new. **Áwouum kusékes kwéivaw gámag tasiyas.** Don't give them to those people who have newly arrived. *See: kwéiboug.*

**kwéivin** how many? **Kwéivin máysan bisékeids?** How much will he give us for its payment? *Syn: téivin for men.*

**kwel** moon, moon. *Syn: tibúkon.*

**kwen** bind, catch girl with magic, catch in net, tie together, catch with rope or sorcery. **Bo ikwánis sik waség.** He caught them in snares. *See: kon.*

**kwesod** lacking salt, too watery, watery.

**kwésod** watery, lacking salt.

**kwey** capture, seduce, snatch, snatch, plunder, seduce. **Nawlýoug bo akwéy.** (contrast kweiy) I plundered his things. *See: kway.*

**kweyúy** very few.

**kweiboug** ago, before, long ago, old, previously.

**kweiliv** dolphin, porpoise.

**kweim** cloth, material, clothing, cloth, dress, material. **Kusíkam ámkweim.** Put on your clothes.

**kweinim** five.

**kweis** rain, rain. **Íkweis kweis.** It is raining.

**kweitan** an, another, any, different, one thing.

**kweitan youd** something.

**kweitana** strange.

**kweitoun** three.

**kweivas** four.

**kweivaw** fresh, new.

**kweivin** how many?

**kweiy** two, two. *See: akwéy.*

**kweiyuy** few things.

**kwit** octopus, octopus. **Gunakwít kuméy baksíkous.** Give me some octopus for bait and

I will go fishing.

## L - I

<b>lab</b>	help, rubber, aid, assist, help, service. <b>Mílab</b>	<b>lal</b>	face, open eyes.
	<b>waseg kulabémas.</b> With your help you help us.	<b>lalan</b>	flower, reward.
<b>labin</b>	blame, pass the buck.	<b>lálan</b>	its flowers, reward.
<b>labin</b>	quarrel, put blame on him.	<b>lalawen</b>	chill it, cold.
<b>labuból</b>	catch him unprepared.	<b>lalayis</b>	dawn.
<b>labus</b>	sago pounder.	<b>laláyis</b>	dawn.
<b>lábüs</b>	sago-pounder.	<b>lalek</b>	red paint, red paint.
<b>labwagaw</b>	water-spout.	<b>lalow</b>	beat, quiver.
<b>labwágaw</b>	water spout over the sea.	<b>lalúbek(w)</b>	cool wind from land.
<b>ladilídeil mátan</b>	giddy, eyes going to and fro.	<b>laluwén</b>	make it cold. <i>See: lóulun.</i>
<b>lag</b>	go up from sea to land, go up from the sea, heap, pile, weights on net. <i>Syn: katúlag.</i>	<b>lam</b>	outrigger, outrigger. <b>Wag análam.</b> The outrigger of the canoe.
<b>lag won</b>	he has fever.	<b>lamav</b>	aimless, wander aimlessly.
<b>lagay</b>	handle of axe.	<b>lamáv</b>	walk about for no purpose.
<b>lagay</b>	baby, axe-handle.	<b>lamkon</b>	sensory feelings.
<b>lágay</b>	handle of axe.	<b>lamkwen</b>	feel.
<b>lagis</b>	mat.	<b>lamtílis</b>	slaughtered.
<b>lágis</b>	large mat, pandanus-leaf for large mat. <i>See: sag.</i>	<b>lamyamuy</b>	make hot.
<b>lagután</b>	one heap.	<b>lamwan</b>	tobacco, tobacco.
<b>lagútán</b>	one pile. <i>Syn: kalgútán.</i>	<b>lámwan</b>	animals mate together to reproduce, home-grown tobacco. <b>Agulámwan.</b> My home-grown tobacco.
<b>lag(w)</b>	heap in piles for distribution. <b>Ilágus</b>	<b>lana</b>	say.
	<b>kalgúnim.</b> They divide it in five piles.	<b>lána</b>	he said thus. <b>Ilívan, ilána, "Ban akín."</b> He spoke and said, "I will go and see it."
<b>lakanig</b>	disappear.	<b>lánsa</b>	they said thus.
<b>lakánig</b>	disappear from sight.	<b>lap</b>	red discs in string of veigun, pearls (perhaps).
<b>lakat</b>	spread mats.	<b>lapaw</b>	hit by rain.
<b>lakát</b>	spread it out.	<b>lapayey</b>	stingray.
<b>lakatutan</b>	hundred, one hundred.	<b>lapáyey</b>	sting-ray.
<b>lakatútán</b>	one hundred. <b>Lakatútán, lakatúy,</b>	<b>lapec</b>	bump while carrying.
	<b>lakatútoun.</b> One hundred, two hundred, three hundred.	<b>lapouy</b>	sticks to divide garden in rows.
<b>laktukit</b>	wake up.	<b>lapulikas</b>	sweat.
<b>laktúkit</b>	wake up.	<b>lapulíkas</b>	get covered with sweat. <i>See: pulíkas.</i>
<b>lakum</b>	crab.	<b>lapwakaw</b>	become white, become white.
<b>lákum</b>	crab. <b>Agulákum</b> My crab to eat.	<b>lapwákaw</b>	become white.
<b>lakwaw</b>	bark of dog.	<b>las</b>	betel-nut, split stone, betel-nut, hang, split stones, drape, hang curtain. <b>Agúlas kuméy,</b>
<b>lakwáw</b>	bark at him. <i>See: lákwaw.</i>		<b>bayóubwein.</b> Give me some betel-nut to chew. <b>Mwaynsiyas kweim ilásos.</b> Those pieces of material are hanging. <i>See: lásaw.</i>
<b>lákawaw</b>	bark of dog.	<b>lasap</b>	wash.
<b>lakwen</b>	visit.	<b>lasep</b>	rinse it.
<b>lakwén</b>	visit him. <b>Ilakwánes wasíven nisésus.</b> He visited them when they were at their village. <i>See: lókon.</i>	<b>lasibwen</b>	lost by dropping it.
<b>lakwet</b>	sago thatch.	<b>lasibwén</b>	lose it by carelessness.
<b>lakwét</b>	thatch roof with sago-leaf. <i>See: lóukwat.</i>	<b>lasin</b>	beside, side.
<b>lal</b>	awake, open eyes, eyes open, flower opens. <b>Béílal mités.</b> Their eyes will see. <i>See: lálan.</i>	<b>lásin</b>	its side. <b>Isín walásig.</b> He sat beside me. <i>Syn:</i>

<b>dádan.</b>	sickness. <b>Iléles wábuk.</b> They wrote it in a book.
<b>lasip</b> tie together.	<b>lelatan</b> one flower.
<b>lasip(w)</b> tie cords together. <i>Syn:</i> <b>litúb.</b>	<b>lelátan</b> one flower.
<b>lasíp(w)</b> tie together. <i>Syn:</i> <b>litúb.</b>	<b>lelimop</b> reply, write reply.
<b>lasisul</b> lost in the bush.	<b>lelimóp</b> write a reply.
<b>lat</b> spread it out, spread mats, stretch it out. <b>Ilátes wadukúduk.</b> They spread them out on the floor.	<b>leliw</b> narrate, story, tale, tell.
<b>latageg</b> start a journey.	<b>léliw</b> origin story, history. <b>Iléliws máwan.</b> They say that is how it happened.
<b>latágeg</b> start off. <i>Syn:</i> <b>noun.</b>	<b>lep</b> pick fruit, beyond his strength, pick food, too heavy, too heavy. <b>Íleps asitípoul.</b> They pick their lemons or limes. <b>Baków kid; ilápeig.</b> I tried to pick it up, but it was too heavy for me.
<b>latamatet</b> peels.	<b>les</b> egg of head-louse, split stones, split stones, make cuts in forehead. <b>Lésam kamimét.</b> There are crowds of nits in your hair. <b>Dákul ilásis.</b> They split the stone. <i>See:</i> <b>las.</b>
<b>latan</b> join, mix.	<b>lesisúl</b> lose him in the bush. <b>Ilesisúlis ked.</b> They lost the road.
<b>látan</b> mix, join together. <i>See:</i> <b>latén.</b>	<b>lev</b> give mwal or veigun, make a fence, throw, toss, throw it, give shell wealth, make a fence. <b>Asímwal bo iláves.</b> They have given their arm-shells to trading-partners. <i>See:</i> <b>lov.</b>
<b>latay</b> water runs.	<b>léyav</b> floor-mat.
<b>látay</b> flow, water runs.	<b>leydog</b> parrot clan.
<b>latén</b> mix, become the same as. <i>See:</i> <b>látan.</b>	<b>léydog</b> clan of green-parrot.
<b>latub</b> tie together.	<b>leibib</b> blame, pass the buck.
<b>lav</b> split firewood. <b>Ilávis nakalígweg.</b> He is cutting his firewood.	<b>leidog</b> parrot clan.
<b>lávay</b> boat goes through a passage. <b>Bo ilávay aníked.</b> It has gone through a passage in the reef	<b>leiý</b> people crowd inside.
<b>lavew</b> throw away.	<b>lgusow</b> overflow.
<b>lávew</b> throw it away. <b>Ikáwes ináwes ilavéwas.</b> They got them and took them away, and threw them away.	<b>lgusów</b> overflow. <b>Asilóutan ilgusáwes.</b> Their cooking-pots are overflowing.
<b>lavis</b> cut firewood.	<b>lgut</b> care for it.
<b>lawatan</b> one group of 4 sago.	<b>lib</b> fence.
<b>lawátan</b> one selling unit of four bundles of sago.	<b>libalab</b> heaven, sky.
<b>lawuw</b> taro plant.	<b>libálab</b> sky, heaven. <b>Kukínaw, walbálab.</b> See it way up there in the sky.
<b>láwuw</b> taro plants. <b>Gunláuwu ikamiyéivis bwáloud.</b> Pigs ate my taro plants. <i>See:</i> <b>sinásin.</b>	<b>libáleb</b> become bad. <b>Bo ilbálebs.</b> They have gone bad. <i>See:</i> <b>Ibáleb; kalbaléb.</b>
<b>lay</b> river, creek, river, stream. <i>Syn:</i> <b>lítuk.</b>	<b>libáwumk</b> cloudy.
<b>leb</b> aid, assist, help, help. <b>Nukulabémas bwein.</b> You have helped us well. <i>See:</i> <b>lab.</b>	<b>libawun</b> the other end.
<b>led</b> strip leaf into strands.	<b>libgagay</b> bleak wet weather, bleak weather, bleak weather, windy and wet.
<b>ledled</b> flying squirrel, squirrel.	<b>libgugwaw</b> haze, mist.
<b>ledléd</b> flying squirrel.	<b>libgúgwaw</b> hazy, misty.
<b>leg</b> hole.	<b>libinan</b> resemble, same.
<b>leg(w)</b> hole in ground, hole in rocks, cavity. <b>Ilivélov ininéin wanúwan análeg.</b> She kept throwing them and they went inside her hole.	<b>libínán</b> one with same appearance as him, his helper.
<b>léibol</b> level road (English word; syn. ked).	<b>liblífwun mátan</b> he is giddy.
<b>léiwout</b> game of pulling stick out of sand on the beach.	<b>lib(w)</b> confinement of woman inside house. <b>Ibés análib.</b> She put up the barrier to confine herself inside the house. <b>Ilíbug.</b> She kept me confined in the house.
<b>lek</b> cut up carcase, cut a pig up. <b>Asibúluk igábus, ilákes.</b> They singed and cut up their pig.	
<b>lekolek</b> fowl.	
<b>lekólek</b> fowl, hen.	
<b>lel</b> chronic sickness, carve, write, carve, chronic illness, illness, sick, write. <b>Agúlel.</b> My chronic	

- lid** groan, groan. **Ilidélid íyam.** He groaned all night, till next day.
- ligabaw** pour it out, spill.
- ligábaw** pour out.
- ligen** hear, heed, overhear.
- ligén** hear, heed. **Iligánes wag bútun.** They heard the noise of a boat. *Syn: neg.*
- ligintún** hear it clearly.
- ligob** pour it out.
- ligób(w)** pour it out.
- ligulag** gravel, pebbles.
- ligúlag(w)** gravel, pebbles.
- lik** explain, free, narrate, relate a story, untie.
- likilak** trochus.
- likílak** trochus-shell.
- lik(w)** untie. **Anvátul ilíkus mo inóun.** They untied his cords then he went away.
- likwéileik(w)** water lying on ground after rain.
- likweileik** water lying after rain.
- lileiy** long grass.
- líleiy** long blady grass, kunai.
- lilubeik** breeze from land.
- lilúbeik(w)** *See: lalúbek(w).*
- limanen** outrigger side.
- limánen** outrigger side of canoe.
- limwelem** coloured mixed, mixed colours, various colours.
- limwélem** stripy, mixed colours, garbled speech.
- lipulip** cigarette.
- lipúlip** hand-rolled cigarette. **Gunlipúlip bágab.** I will smoke my cigarette.
- lisow** depart, forsake, leave it.
- lisów** leave it. **Bo ilsáweids.** They have left us.
- litub** join, knot it.
- litúb(w)** tie together, join wood together. **Kulitúbwes.** Join them together.
- lituk** creek, stream.
- lítuk** creek. *Syn: lay.*
- liv** separate, divide, separate. **Ilívis mwásánin isénas palátan.** They separated some and put them on one side.
- livaboy** cloud.
- liváboug** something thrown long ago, trade-wealth given long ago.
- livakaes** set in order.
- livakáeis** set it in order. **Siwlíyoug ilivkásis.** They straightened up their things.
- livakas** arrangement, put things in order.
- livákas** setting it in order, arrangement.
- livan** discuss, fact, message, news, order, pronounce, say, speak, speech, state, talk, word.

- lívan** speak, tell, talk, word, speech. **Wankúyeim ilívan liváneig.** Afterwards he spoke about me. **Bo ilivánes.** They said that. **Nag iligánes agulívan.** They don't take any notice of what I say. *See: liván.*
- livanen** talk about him.
- livatan** one edible lily-root.
- livatawn** deposit (first payment), pay deposit.
- lívek** talk continuously and loudly.
- livet** encounter.
- livét** meet, encounter. **Ilivátug wáked.** He met me on the road. *See: líouvat.*
- livéy** take it through a passage. *See: lávay.*
- livkaes** arrangement.
- livnek** foretell, promise, prophesy, tell.
- livnék** tell to do it, foretell. **Áwoum kulivnákes gamágál bikókews koun.** Don't tell the children to carry the load. *Syn: katigík.*
- log** heap, pile.
- log(w)** pile in heaps for distribution. **Kan ilágus íkous, mo búluk.** They finished putting the yams in piles, then they did the pork. *See: lag(w).*
- lokon** visit.
- lókon** visit, go and check on something. **In ilókon nawéikay.** He went to see his betel-nut trees. *See: lakwén.*
- lol** swell, swollen, swell.
- lom** black, coloured mixed, dye, various colours.
- lom(w)** dye it black. **Binéis ilómwes sídob.** They will go and dye their grass-skirts.
- lon** anchor, anchor. **Wag ta-ívag ánalón; ta-máwan bilónes.** The boat has no anchor, so they can't anchor it.
- lop** flap from side to side, flap.
- lopwal** instigate revolt, rebellion, revolt.
- lóugwab(w)** burn off land for new garden.
- lóukwat** sago-leaf thatch, thatching for roof. **Bwan anlóukwat líleiy.** The thatch of the house is kunai-grass.
- lóulun** cold, coldness. **Agulóulun, akamúnuw kov.** I was cold so I warmed myself at the fire.
- lóupid** chant sung for the dead. *See: Ipíd.*
- lóutan** clay cooking-pot. **Gunlóutan bo isásal.** My cooking-pot is cracked.
- lóoutoum** discharge from work or custody and return home (from English word 'return').
- lóuval** gathering for grave illness of relative.
- lóuvat** meet. **Bo ilóuvats wáked.** They met on the road. *See: livét.*
- lóuwun** remembrance feast held by clan of father of dead person.
- lov** cloud, cloud, throw, throw. **Bo ílovs tasíyas,**

- gunalóv ígaw.** They have had their throw, mine is later. *See: lev.*
- loval** gather for a death.
- lowátan** one selling unit of sago, four bundles of sago.
- loubab** instigate revolt, revolt.
- loud** pandanus leaf for male pubic covering, pandanus leaf for male clothing, pubic covering, seep. **Isíkam ánaloud.** He put on his pubic covering.
- loukwat** sago thatch, thatch of sago-leaf.
- loulun** cold.
- loupid** chant, death-chant, sing death-chant.
- lout** snore, grunt, grunt.
- lout** so that, snore.
- loutan** clay pot, cooking-pot, pot, vessel of clay.
- loutoum** discharge.
- louv** long fish, long-tom, gar fish.
- louvat** happen, meet.
- louwun** feast at end of widow's mourning.
- lpid** sing death-chant.
- lpíd** sing death-chant. **Ilpídís takánig.** They sing for the death person. *See: lóupid.*
- lub** settle down.
- lub núwan** emotions settle. *Syn: taw núwan.*

- lud** serrated, toothed, serrated.
- lug** pull down sail, arrive, arrive, pay back, pull down sail, pull sail down. **Bwaw ilivátus wabwánit, ilugs.** They encountered a squall out in the ocean, so they pulled down the sail.
- lugút** care for. **Ilgútes gamágál.** They look after the children. *Syn: mtakavét. See: Igwáwut.* [Note: (from English 'look out')]
- lug(w)** vengeance on murder of relative.
- lul** hollow in tree, hollow. **Kwádow ánalul.** A possum's hole.
- lum** cover.
- lum(w)** cover with mat or cloth. **Asibúluk ilúmwes.** They covered their pork. *Syn: pwálum.*
- lun** peace-making gift after a quarrel, peace-making gift, peace-offering, reconciled. **Kwéiboug ikávikuns, nágein bo íluns.** Long ago they quarreled but today they are reconciled.
- lus** gun, rifle, blowpipe for love-charm, gun, rifle, shoot.
- luw** root in the ground, pig roots in ground. **Bwáloud iluwéluws.** Pigs are rooting up the ground.

## M - m

- m** comes here, come. **Iméis.** They come.
- m-** the, verb marker for real aspect. *See: n-.*
- ma-** that one, the, that particular one, the. **Mtówen beim; manáwen bisés.** That man can come, but that woman must stay. *See: m-.*
- mad** become dry, leave high and dry, dry. **In síyas bo imádes.** Those fish are left high and dry. *See: nibúnab.*
- madin** shell muscle.
- mádin** shell-fish from mangroves.
- madouw** exclamation of horror, monster.
- mádouw** sea monster, exclamation of dismay.
- magal** children.
- mágal** children, young people. *See: gamágal.*
- magálen** many. *Syn: bábaw.*
- magaltáwaw** young men.
- magalvíñay** young women.
- magán** "Wait till I think!". *Syn: men.*
- magat** if.
- magát** if, if only. **Kawsílay magát.** If only it had been kawsilay wood! *Syn: kukín.*
- magayan** that thing.
- magáyan** that thing, like that. *Syn: tówen.*

- magene** assent, exclamation of assent, that's true, true, yes.
- magéne** "That's true!". *See: magén.*
- magin** open eyes.
- mágín** its face, like this, like. *See: mamágín.*
- makaw** empty, nothing, only, vainly.
- mákaw** empty, only. **Ven mákaw.** The village is empty. **Mákava kweis.** Nothing but rain. *Syn: mav. See: mákava.*
- mákwein** abate. *Syn: taw núwan.*
- mal** plentiful.
- malak** red paint, red paint.
- málak** paint from red clay.
- malas** pigeon clan.
- málas** pigeon clan. **Taw tówen tanmálas.** That man is from the pigeon clan.
- malátauw** don't. *Syn: áwoum. See: maláta.*
- mamagin** like that.
- mamágín** like this, thus. **Imlávag mamágina gámag.** It became like a person. *Syn: máwan. See: mamágina.*
- mamalis** tickling.
- mamális** itchy.

**mamanas** flat, smooth.  
**mamáñas** smooth and flat.  
**mamayuy** tender.  
**mamayúy** tender, painful.  
**mamew** soft.  
**mámew** soft. **Tanmúnum mámew, nag kadilók.** The metal is soft; it is not good enough.  
**man** land creature, bird, animal, insect, clan totem., animal, bird, creature. **Ilána, "Náwen agúman."** He said, "That is my animal to eat."  
**manakut** black-palm.  
**manákut** black-palm used for flooring, limbum.  
**mananan** much.  
**manánan** enough, much. **Nag imóm manánan.** He did not drink much.  
**manatan** one animal.  
**manawen** she, that woman, that woman or bird.  
**manáwen** that particular bird or animal or woman.  
**manisin** odour, scent, smell.  
**manísin** its smell, odour, scent.  
**maniyad** matches.  
**maniýád** matches. *Syn: másis.*  
**manum** gently, subside.  
**mánum** abate, subside. **Nov akátoun; nágéin bo imánum woug.** Yesterday I was sick, but today the symptoms have abated.  
**manuwein** birds of that place.  
**manúwein** birds or animals of that place.  
**mapun** cost, payment, price, result, reward.  
**mápun** its payment, price, therefore. **Tówen ískul, mápun sínap bábaw ikákin.** He went to school, so he knows many things.  
**mapuna** therefore.  
**masis** lay, lie down, sleep.  
**másis** lie down, sleep. **Imásis kangágay.** He slept soundly.  
**másul** plentiful harvest.  
**mat** die, dead, die, eye. **Gámag ímat mo ímat ínakov.** The person died, then his fire went out. *Syn: kánig, fire goes out.*  
**mata** lest, prohibition, watch out lest.  
**máta** don't. **Máta ivkék ámkweim.** It must not dirty your clothing. *Syn: áwoum.*  
**matamwat** grub.  
**matan** eye, point of spear.  
**mátan** its eyes, point, corner. **Mítés inánup.** They are drowsy. **Taw tówen mátan bábaw.** That man is always looking for women.  
**matapwad** ignorant.  
**matápwad** new-chum, greenhorn.

**matuw** hard.  
**mátuw** ripe, mature, hard. **Kan bo imátuw.** The yams are mature. *See: mamátuw.*  
**mav** without reason or reward, aimless, empty, fruitless, vainly, without result. *Syn: mákaw.* *See: amav.*  
**mavin** childbirth, labour for childbirth.  
**mávin** childbirth. **Igég anmávin.** There was trouble in her child-birth.  
**mawan** like that, thus.  
**máwan** like that, thus. **Ninóus máwan ívag.** Their thoughts were like that. *Syn: mamággin.*  
**mawana** similar.  
**may** and, also. **Wag may, bunátum may, gámag may.** Boats and houses and people.  
**mayayan** low tide, low-tide.  
**mayáyan** low tide, shallow. *See: tábiw.*  
**mayen** tongue.  
**máyen** his tongue. **Miyéis bakin.** Let me see their tongues.  
**mayis** corn.  
**maysan** cost, pay, price, reward, value, wages.  
**máysan** its price, cost, wages. **Maysés nag isékes.** He did not give them their wages.  
**maysan nag** free.  
**mdúk** long for it. **Imdúkug.** He longs for me. *See: mwáduk.*  
**meg** magic, ritual.  
**meg(w)** magic. **Ímegt tasiyas, gúnameg nag.** They did their magic ritual, but I possessed none. *See: mgwev.*  
**méimeit** sliver of sharp stone or glass.  
**méivek** all, many. *Syn: bábaw.*  
**mek** come to meet, come to meet, meet. **Imékeig nasés wavén.** He came to me while I was staying in the village.  
**mem** preasticate food, preasticate food.  
**mémay** overcook.  
**met** desire a woman, desire. **Imátes vínay.** They want women.  
**mey** to bring here, bring it. **Las kuméy bayóubwen.** Bring me a betel-nut to chew.  
**meil** return payment of piece of pork, debt.  
**meimeit** glass, sharp glass, sliver of glass.  
**meivek** all.  
**mgwávan** the things used for its magic. *See: meg.*  
**mgwev** cure sickness by ritual, magic.  
**mgwév** do magic ritual for. **Bo akátoun, kungwávigs.** I am sick; do magic ritual to cure me. *See: meg.*  
**mgwey** go ahead, lead, precede.  
**mgwéy** lead, go ahead of, take first. **Kumgwáyes**

**wulíoug, gámag wankúyeim.** Take the things first, and the people later. *See: mug(w).*

**midamed** parched.

**midámed** parched, very hot. *Syn: muyámuy.*

**mikon** dream.

**míkon** dream. **Agumíkon.** My dream. *Syn: kamíkon.*

**milibwein** fine weather, weather is fine.

**miméim** continuously coming.

**mimeim** coming.

**mina-** people of a place, people of a place.

**Mina-Budíbud.** People of Budibud.

**misik** lives there.

**misík** live here.

**misikem** lives here.

**misíkem** live here.

**misíkey** live there.

**misinak** finished, that's all.

**misinák** that is all, it's finished.

**misiyamoun** past time.

**misiyámun** on that past day. *See: mitiyámun.*

**misumkwewy** past time.

**misúmkwewy** at that past time. **Misúmkwewy tówen nag ívag kan.** At that time there was no food. *See: misimúkwey.*

**mitákqwab(w)** barge-boards at front of house.

**Bwan anmtákqwab.** The barge-boards of the house.

**mitanágig(w)** my tears. **Mitingís maysés nag.** There was no payment for their tears.

**mitanagin** tears.

**mititéilin** its shining, light.

**mititeilin** light.

**mitkolon** pupil of eye.

**mitkóloug(w)** pupil of my eye.

**miyek** bring him here, introduce.

**miyék** bring him here.

**miyélon** sea-shore. *Syn: kawálaw.*

**miyeim** mend nets.

**míyeim** mend nets.

**mlavag** become.

**mlávag** become. **Isíwas imlávags dákul.** They stayed away there and became rocks.

**mlík(w)** move it, start it moving.

**mloul** greet. *See: múloul.*

**mloul** greet.

**mnases** climb higher.

**mo** afterwards, then, afterwards. **Kuméis mo bátouw sigwéy yakamíy.** Come here then I will get on the boat with you. *See: mwa.*

**mógo** but then. **Ban bakákay mógo síngay dádub.** I was going to bathe, but then it was

too dark.

**mok** make fire, kindle it, light it, make fire. **Imwákus kov.** They make a fire.

**molay** coconut frond, thatch of coconut leaf, woven coconut-leaf.

**mólay** woven coconut-leaf used for thatch.

**mom** stay on warm bed above fire after child-birth, drink, drum-skin, peel of banana, skin.

**mom(w)** drink. **Asibwéibway imwámwes.** They drank green coconut-juice. *See: moum(w).*

**mómwan** its outer skin.

**mon** pounded taro cooked with coconut, dish of pounded taro and coconut.

**money** money.

**mop** exchange, pay back, repay.

**móunan** its weight.

**móunid** true. **Móunid tówen ibób gunawótet.** Truly that person stopped my work.

**móuvit** heavy. **Kwánag bo imóuvit, mouvítan máwana gámag.** My load has become very heavy, its weight like a person. *See: moumóuvit.*

**mov** live, alive, live. **Imwámovs.** They are alive.

**move** away.

**moulin** back.

**moum** drink.

**moum yol** drown.

**moumóuvit** heavy, evil. **Dákul síngay moumóuvit.** A very heavy stone.

**moumouvit** heavy.

**moum(w)** drink. **Íkams, ímóums bo imwásaws.** They eat and drink and are happy. *See: mom(w).*

**moun** hunger, hunger. **Agúmoun séikwan.** I am very hungry.

**mounan** its weight.

**mounid** genuine, real, sure, that's true, true, veracity.

**mouvit** heavy, trouble.

**mouy** and. *Syn: may.*

**mouyuw** Woodlark Island.

**msaweiwíl** chatter noisily, commotion, noisy chatter.

**msáweiwl** chatter. *Syn: tamwágeg.*

**msikey** stay.

**msin** embarrass, shame.

**msín** shame him, embarrass. **Imsíneigs.** They embarrassed me. *See: mwásin.*

**mtabábeit** content, not staring at other people's things.

**mtakavátay** look after. **Imtakavátes.** He looks after them. *Syn: lgut.*

**mtakavet** care for it, look after, take care of.

**mtákous** die off completely, die from laughing.  
**mtákun** watch it until out of sight.  
**mtamamon** stare.  
**mtamámon** keep looking at things covetously.  
**mtapwag** selfishly take everything.  
**mtápwig** be greedy.  
**mtasiyas** these.  
**mtéil** illuminate. **Siwódam bimtéilis ked.** Their flaming torches will illuminate the road.  
**mteil** illuminate.  
**mtikun** watch till out of sight.  
**mug** go ahead, go first, precede.  
**mug(w)** go ahead, advance, ahead. **Tasíyas imúgwas.** They went first.  
**muk** tobacco, tobacco, tobacco. **Nag ívag símuk.** They have no tobacco.  
**mukul** capsized, sink, submerge.  
**múkul** submerge. **Bo imúkul wag.** The canoe has swamped.  
**mukwam** edibility.  
**múkwam** edibility. *See: kámkwam.*  
**mul** teach by copying, marks, trading partner. **Múlin gámag walékel.** Tracks of a person in the sand.  
**mulin** foot-print, mark of hand or foot, sign.  
**muloul** gift, greet, offering, present, shake hands.  
**múloul** greet, make gift or offering. **Nag imúloulus bwein.** They did not give a good offering. *See: mlóul.*  
**mumuyouw** dirty.

**mumúyouw** dirty, dusty body.  
**mumuyouw won** dusty body.  
**munases** climb higher.  
**munáses** climb higher.  
**mungógewn** fledgeling.  
**munmwánawl** muddy, stirred up water.  
**munon** harbour, inlet, port.  
**múnón** sheltered water, harbour.  
**munonan** bay.  
**muñwanay** middle child, middle child.  
**muñuwánay** child in middle of family. *Syn: tawánay.*  
**musamus** dust, many, plentiful, rubbish.  
**musámus** rubbish, scraps of dirt, plentiful.  
**musew** dust, smoke.  
**músew** smoke, smoke-like dust.  
**musinis** some.  
**musinís** some. *See: mwasánin.*  
**musumweis** pawpaw.  
**musúmweis** pawpaw.  
**muyab** gently, go gently.  
**múyab** go gently. *Syn: mánum.* *See: tuyéb.*  
**muyamuy** hot, warm.  
**muyámuy** hot, warm. **Youd tówen síngay** **muyámuy.** That thing is very hot. Mw  
**muymuyan** heat.  
**Muyuw** Woodlark Island.

## Mw

**mwadigíy** large mat used for rain-shelter.  
**mwadoy** naked.  
**mwádoy** naked. **Sóna mwadóyan isáwl.** He fled naked.  
**mwadoug** mangrove.  
**mwádoug** mangroves.  
**mwaduk** long for something.  
**mwáduk** long for something. *See: mdúk.*  
**mwag** gannet, string round neck of person of mourning, mourning string round neck, string round neck of widow.  
**mwal** arm-shell for trade wealth, arm-shell, arm-shell (cone), paint in colours, wealth in shells. **Bo alév agúmwal.** I have passed on my mwal.  
**mwaliyes** blood.  
**mwaliyésan** his blood. *Syn: búyav.*  
**mwam** people gather.  
**mwamon** fat.

**mwamon matan** covet, keep looking at it.  
**mwámon mátan** staring covetously at a thing.  
**mwamónan** its fat.  
**mwamov** alive.  
**mwámov** alive, green wood. **Sóna mwamóvag nasés.** I am staying alive.  
**mwamovan** life.  
**mwamwadak** jab, itchy.  
**mwamwádak** itchy.  
**mwamwan** ridge-pole.  
**mwámwan** ridge-pole.  
**mwamwas** sharp.  
**mwámwas** sharp and cuts quickly.  
**mwamwéy** senior woman. *Pl:* **mwamwáyas, numwáyas.**  
**mwán** husband, husband, spouse. **Gunámwan.** My husband. **Gunamwán.** My husbands. **Simwánas.** Their husbands.

**mwán won** thrill, exult, be excited, excited, exults, thrill. **Ímwán wous péinan búluk bábaw iyóesis.** They were thrilled because they had got many pigs.

**mwana** just now, now, short time ago.

**mwána** just a short time ago. **Mwána nam.** I have just come.

**mwanakon** try to climb up.

**mwanákon** try to climb higher.

**mwanátan** one animal or bird.

**mwanávin** how many animals?

**mwanawl** muddy water.

**mwánawl** *See: munmwánawl.*

**mwanawl nuwan** nausea.

**mwánet** self only. *See: anmwánet.*

**mwanmwawanawl** muddy water.

**mwanoug** ripe.

**mwánoug** ripe. **Yágál bo imwánoug.** The pandanus nuts are ripe.

**mwanut kayon** nausea.

**mwánut káyoug(w)** I am nauseated, want to vomit.

**mwas** become happy together, reconciled, fellowship. **Kwéiboug kavíkuns, nágein ímwas.** Before they were angry, but now they are happy together.

**mwasanin** any, part, portion, some.

**mwasánin** some. **Mwasánin alík, mwasánin nag.** I released some (talk), but some I did not.

**mwasaw** delight, enjoy, glad, happy, joy, pleasure.

**mwásaw** enjoy yourself, be happy.

**mwasin** bashful, embarrass, shame.

**mwásin** shame, embarrassment. **Agumwásin.** **Ta-máwan.** I was embarrassed. There was nothing I could do about it. *See: msín.*

**mwatet** snake.

**mwátet** snake.

**mwawl** toothless, toothless. *See: kámwawl.*

**mwaynatan** one sheet.

**mwaynátan** one sheet-like object.

**mweg** sail.

**mwéisous** woven purse for personal items. **Agumwéisous.** My personal bag. *Syn: kaw.*

**mwel** paint it different colours, paint in colours. **Imwéles.** They paint it.

**mwémway** short time, wait a while.

**mwémway** not long. **Imwémway nen plein ílug.** In a short time the plane landed.

**mwen** climb, ascend, climb, rise. **Kúmwen kum wáwag.** Climb up and come into the boat.

**mwes** suck with lips.

**mweilik** plaything, rattle for toy, toy.

**mweim** stalk (creep).

**mweis** irritate skin, causing rash.

**mweisous** bag, handbag, personal purse.

## N - n

**n** go away, go away or along. **Inóun in wavén; gámag bo inéis.** He went along to the village, but the people had gone. **Ku kukín ven.** Go and see the village.

**n-** verb marker for real aspect. *See: m-.*

**na-** a woman who.

**nabwagaw** sorcery woman (witchcraft).

**nádets** our sibling of the opposite sex. *See: núnet.*

**nag** no, not, no result, negation, no, not. **Nag iyéiwás. Iyyókon, nag.** He did not rest. He kept trying, with no result.

**nag beikous** forever.

**nag kadilok** can't.

**nag kweitan tut** never.

**naga tonen** none.

**nagein** today.

**nágein** today.

**nagob** regurgitate, vomit.

**nágob** vomit.

**nagow** incest.

**nágow** commit incest.

**nágut** my sibling of opposite sex. *See: núnet.*

**nagw** canoe roller.

**nagwad inavene** ago.

**nagwád inavéne** long ago. *Syn: kwéiboug-ó.*

**nagwavin** young woman.

**nagwávin** adolescent girl. **In avákaein nagwávin bóman.** Big fish is forbidden for girls. *Syn: guwávin.*

**nakwab** widow.

**nákwbaw(w)** widow.

**nakwav** bride.

**naman** arm.

**náman** his hand, arm. **Itamnáwes nimés.** They raise their hands.

**namis** expect, hope, trust.

**námis** rely on. *See: nmís.*

**namnabwein** beautiful woman.

**námut** your sibling of opposite sex. *See: núnet.*

**nan** there nearby, I went, there nearby.  
**nanawan** already.  
**nánawan** already there. **Síwag nánawan.** There was already a boat for them. *Syn.: vánoum.*  
**nanon** intention to, mind, opinion, sense, thoughts, will.  
**nanon igeg** passion, upset mind.  
**nánoug(w)** my mind, thoughts, intention. **Nag akákin nánón.** I do not know his intention.  
**nap** immature yam.  
**napt** illness from bad fish, nausea.  
**napt** wade across, vomit from bad fish.  
**natan** one woman.  
**nátan** one woman or animal.  
**nativánuw** tame, pet animal.  
**natovek** boss.  
**nátug(w)** my child, offspring. **Áwuk nitún bábaw.** The dog has many offspring (pups).  
**natun** child, nephew, niece, offspring.  
**natun kudavin** daughter.  
**navaveig** married woman, married woman.  
**naváveig** married woman.  
**navaw** newcomer woman.  
**naviy** battle, war.  
**náviy** war, fighting.  
**nawanay** middle child.  
**nawen** bird, her, she, that woman, that woman or bird.  
**náwen** that woman or animal.  
**nawoud** bush, country, forest, inland.  
**náwoud** forest land, inland region.  
**nawouvaws** newcomers.  
**ne** question marker, exclamation of surprise, exclamation of surprise. **Kun wanáwoud mo kum, ne?** You went to the bush and then came, eh? *Syn.: ke.*  
**neg** listen, hear, hear. *Syn.: ligén.*  
**nek** go to him, meet. **Inékes wáwag.** He joined them on the boat.  
**nen** skin it, skin it. **Inánis mansíyas kwádoy.** They skinned those possums.  
**nen-** woman of that place. **Nen-Bowágis.** A Bowagis woman.  
**-nen** belonging to it, belonging to it. **Súlog yábiy-nen.** Sago from Suluog.  
**nev** search, seek, search for, look for. **Inéves asinuy.** **Iníneivs, nag.** They looked for coconuts. They searched in vain. *See: neiv.*  
**new** cudgel, stick used for fighting, fighting stick. **Sínew ikókews.** They were carrying sticks for fighting.  
**neim** came.

**neiv** search, seek.  
**neiy** murderous anger, anger. **Agúneiy.** I was stirred up to fight.  
**nganeg** listen.  
**ngeb** regurgitate, vomit.  
**ngéb** vomit. *See: nágob.*  
**nib** launch it.  
**nibunab** dry.  
**nibúnab(w)** dry. **Kweim bo inbúnab.** The clothes are dry.  
**nib(w)** launch canoe, take it down. **Iníbwis síwag.** They launched their canoe.  
**nigunag** fly(insect).  
**nigúnag(w)** common fly.  
**nigwanan** shade, shelter.  
**nigwánan** its shade, shelter.  
**nik** earth-quake, quiver, shake.  
**nikubay** sea-eagle clan.  
**nikúbay** sea-eagle clan. *See: nukúbay.*  
**nik(w)** shake, earth-quake.  
**nikwasis** crow clan.  
**nikwásis** crow clan.  
**nim** hand, arm, arm, hand. *See: náman.*  
**niman** hand.  
**niméim** on the nearer side. *See: niwéiw.*  
**nimeim** near side, nearer.  
**nímít** your sibling of opposite sex.  
**nimul** cool it.  
**nimúl** apply water to cool or soften it.  
**nimwéimoy** four days ago.  
**nimweimoy** four days ago.  
**ninátout** going ahead without concern.  
**ninayaw** double-minded.  
**nináyaw** double minded.  
**ninoun** roam about, travel.  
**nis** remove, take shirt off, part it down the middle, open out a garment, part the long grass. *See: nísis.*  
**nisesus** are.  
**nitoug** ask, borrow, pray, request.  
**nítoug** ask for, beg, pray. **Gunnítoug máwan.** My request is like that. *See: ntóug.*  
**niv** the killing stroke.  
**niwal** calm weather, calm weather, peace.  
**níwal** calm weather, calm sea.  
**niwéiw** on the farther side. *See: niméim.*  
**niweiw** beyond, far side, farther side, further away.  
**niwoun** cane.  
**níwoun** strong cane.  
**nmis** hope.  
**nmís** rely on. **Inmíseigs.** They rely on me. *See:*

<b>námis.</b>	me.
<b>nok</b> small mound of soft earth to plant seed in, seed-bed.	<b>nummwéy</b> women.
<b>nok nuwan</b> mercy, pity, soft-hearted.	<b>numt</b> sea-weed, moss, moss, seaweed.
<b>nok núwan</b> he is sorry for it. <i>Syn:</i> <b>kálín núwan.</b>	<b>numwayas</b> women.
<b>nokay</b> dish, wooden dish.	<b>numwáyas</b> senior women. <i>Syn:</i> <b>mwamwéy.</b> <i>See:</i> <b>nummwéy.</b>
<b>nókay</b> large wooden dish. <i>Syn:</i> <b>abmávin.</b>	<b>numwey</b> senior woman, senior woman.
<b>nóunam</b> wander towards speaker.	<b>nun</b> abdomen, abdomen, belly. <i>See:</i> <b>núwan.</b>
<b>nóunan</b> wander away.	<b>nunet</b> brother of girl, sibling opposite sex, sister of boy.
<b>nóunaw</b> wander towards hearer.	<b>núnet</b> boy's sister, girl's brother. <i>See:</i> <b>nágut.</b>
<b>nóupouw</b> lungs. <b>Noupóuwug.</b> My lungs. <i>Syn:</i> <b>bilbéilouw.</b>	<b>nup</b> carry in arms, nurse it, carry, nurse in arms.
<b>nov</b> ago yesterday, one day ago.	<b>nupkwén</b> weigh.
<b>now</b> take it away, carry away, take away. <b>Ikáwes ináwes.</b> They carried it and took it away.	<b>nupkwén</b> test its weight. <i>See:</i> <b>npúkwen.</b>
<b>noy</b> go on that road. <b>Inóyes kadétan ked.</b> They went on another road.	<b>nus</b> blow the nose, blow nose.
<b>noubol</b> ignorant woman.	<b>núsit</b> their sibling of opposite sex. <i>See:</i> <b>núnet.</b>
<b>nouk</b> red paint.	<b>nut</b> knead, rub, rub between hands. <i>See:</i> <b>nútus.</b>
<b>noun</b> walk.	<b>nuv</b> peel it, peel. <i>See:</i> <b>núvis.</b>
<b>nounam</b> wander.	<b>nuvid</b> east wind, south-east wind.
<b>nounan</b> wander.	<b>núvid</b> south-east wind.
<b>nounaw</b> wander.	<b>nuw</b> dive in, bathe, remember, swim, think, remember. <b>Asíwous ininúwes.</b> They are remembering their song. <i>See:</i> <b>núway.</b>
<b>noupouw</b> lungs.	<b>nuwan</b> abdomen, stomach.
<b>npúkwen</b> test its weight. <b>Kunpúkwen. Kukin kadilókeim mo kuków.</b> Test its weight. If you are able, then carry it. <i>See:</i> <b>nupkwén.</b>	<b>núwan</b> his belly. <b>Itábod núwan.</b> His insides are blocked (He is out of breath). <b>Kálín núwan.</b> He is grateful, pleased, sorry, sad. <i>See:</i> <b>nun.</b>
<b>ntakínew</b> perhaps. <i>See:</i> <b>nitakínew; takínew.</b>	<b>nuwanaw</b> bustle, busy, early, fast, go fast, hurry, quick, soon, sudden.
<b>ntóoug</b> ask, beg, pray. <b>Intóugis kan.</b> They asked him for food. <i>See:</i> <b>nítoug.</b>	<b>nuwánaw</b> quickly. <b>Youd tówen nag kuvágés nuwánaw.</b> You did not make that thing quickly.
<b>núbein</b> his cross-cousin.	<b>nuway</b> consider, ponder, think.
<b>núboun</b> his brother-in-law.	<b>nuwek</b> act.
<b>nubwéig</b> tomorrow. <b>Bitasilámaws nubwéig tawtéles.</b> Tomorrow we will start working on it.	<b>nuwék</b> take something to him, cause him harm. <b>Avéiyag binuwákes?</b> What will they do to him?
<b>nubweig</b> one day later, tomorrow.	<b>nuy</b> coconut, coconut.
<b>nugwánan</b> <i>See:</i> <b>nigwánan.</b>	<b>nuyay</b> gravy.
<b>nuk</b> inform, tell.	<b>núyay</b> soup, coconut-thickened hot water in which food was cooked. <i>Syn:</i> <b>vávan.</b>
<b>nuk (w)</b> tell. <i>Syn:</i> <b>dibék.</b>	
<b>num</b> dew, dew.	
<b>numlev</b> forget.	
<b>numlév</b> forget. <b>Bukunumláveigs.</b> You will forget	

## O - o

<b>o</b> and, or, and, or. <b>Am-tówen móunid? o am-tówen yáweid?</b> Which is true and which is false? <i>Syn:</i> <b>e.</b>	<b>óné</b> over there. <b>Kukín óne.</b> See it over there.
<b>oko</b> until, till, until. <b>Isisáwl̄s oko ílugs Budibud.</b> They sailed until they arrived at Budibud. <i>Syn:</i> <b>ee...</b>	<b>óone</b> exclamation of disapproval, exclamation of disapproval.
<b>one</b> over there, there.	<b>ovatan</b> one double-arm span.
	<b>ovátan</b> one measure of double-arm span.

## P - p

**pak** feast when mother of first child comes out of house, stick together, stick together, stick it together. *See: pok.*

**pálab** lie beside.

**paladadan** opposite side.

**paladádan** its opposite side.

**palap** good, proper.

**paláp** good. *Syn: bwein. See: English.*

**palalap** thunder.

**palápal** thunder.

**palatan** one side, one side.

**palátan** one side, other side. **Palátan, paléy, palátoun, palávas.** It has one, two, three, four sides.

**palavas** square.

**palawag** small yam.

**paláwag** small prickly yam.

**palit** belt.

**pálit** belt. *Syn: wat.*

**pam** crippled, contracted limb, contracted limb, crippled. **Náman ípam.** His arm was contracted.

**panous** coals.

**pánous** fire coals, charcoal.

**papap** cliff, twins.

**pápap** twins, cliff.

**papatat** thin person.

**papátat** thin. *Syn: kalálav.*

**papenen** wings.

**papénen** its wings. *See: pinpénen.*

**papeim** basket.

**pápeim** small basket.

**pas** satisfactory. *See: English.*

**pastéik** watermelon.

**pasteik** watermelon.

**pat** bell, virginal, immature, young and ignorant, virginal. *See: patábod.*

**patabod** ignorant, unskilled.

**patul** patient.

**paw** a storm hits, encounter. **Bwaw ipáweig.** A squall hit me.

**pay** garland, explode, garland. **Isiwákus agúpay.** They threaded my garland.

**payáman** smoke-house. *See: English.*

**payiw** pubic covering.

**páyiw** pubic covering of cloth.

**péileik** slip, loosen, become untied.

**péinan** for it, because. **Ikawpwánaws péinag ye.**

They fought because of me. **Aspwáyat, péinan yag.** They are afraid because of the wind.

**péiyaw** refuse, reject, divorce. *See: piyév.*

**pel** jump, jump. **Ipilápels.** They are jumping.

**pen** entangle in net. **Ipánes in.** They entangled the fish in the net.

**pep** carry on back, carry on back. **Bipápeim.** He will carry you on his back.

**peileik** become untied, loosen, slip down.

**peinan** because, benefit, for.

**peiw** sling-shot.

**peiyaw** refuse.

**pik** flatus.

**pilakak** ear-ring.

**pilákak** ear-rings.

**pilipil** curly.

**pilípil** tangled hair.

**piliyeis** reconciled.

**pinatan** one name.

**pinátan** one name.

**pinpanag** tangle.

**pinpánug** tangled.

**pinpénen** its wing. *See: papénen.*

**pitukwan** knot in wood.

**piw** pass flatus, flatus, pass flatus.

**piyev** abandon, decline, forsake, leave it, refuse, reject.

**piyév** refuse, reject, divorce. **Kan ipiyáves, idókes bwáboum.** They refuse it, because they think it is forbidden food. *See: péiyaw.*

**pok** cling, cling to it. **Ipákug.** It clings to me. *See: pak.*

**pol** wring out, slacken it, wring out. **Ipulápol anákweim.** He wrings out his clothes.

**pop** flood it, flood. **Íkew tan mo ipóp ven.** The tide came up and flooded the village.

**pos** go without food, to fast, fast (not eat).

**potawn** flood, tidal rubbish.

**pótawn** high-water mark.

**powan** scrotum, testes.

**pówan** his testicles.

**poul** fish with nets, catch fish in nets, fish with net. **Binéis ípouls.** They are going to fish with nets. *Syn: giléloud.*

**poup** rust, defaecate.

**pous** be sulky and disobedient, disobey, rebellion, sulk.

**pout** scar, scar.

- pouw** egg, lay egg, egg. **Man ipóupouw.** The bird lays eggs.
- ptum** anoint, oil the body.
- ptúm** anoint, rub oil on. **Iptúmig.** He rubbed oil on me. *See: put.*
- pul** clap hands, magic.
- pulikas** perspiration, sweat.
- pulíkas** sweat, perspiration. **Agpulíkas.** I am sweating.
- pulikov** ashes.
- pulíkov** ashes. *Syn: pwatkáylag.*
- pulinis** cure.
- pulpwalal** holes in roof.
- pulpwálal** holes in the roof or walls.

- pumupum** round, short and thick.
- púmupum** round, short and thick.
- push** away.
- puskekél** infant.
- puskékels** infant ones.
- puspwasan** plentiful.
- put** rub oil on body, anoint, oil the body.
- putakun** charcoal.
- putákun** charcoal.
- putupwat** thick cord.
- putúpwat** thick cord.
- púwal** net for catching wild pigs.

## Pw

---

- pwadaw** anus.
- pwádaw** anus. *Syn: pwan.*
- pwak** semen, sperm.
- pwakaw** lime.
- pwákaw** lime.
- pwakílen** his armpit.
- pwakit** love.
- pwakít** desire. *See: pwákit; kalpwákit.*
- pwal** defaecate on it, defaecate on it. **Gwad tówen bo ipwál anákweim.** That child has defaecated on his clothes.
- pwalóv** keep a skilful balance. **Ipwalóv yawn vágán áwouum béisout.** He plays out his line so that it will not break. *See: pwálow.*
- pwalow** control.
- pwálow** play a fish, balance a boat. *See: pwalóv.*
- pwalsílas** wrapping on trunk of tree to prevent theft.
- pwalum** cover, put covering over, sheet.
- pwálum(w)** cover with sheet. *Syn: lum(w).*
- pwan** his faeces, anus, anus, bottom, faeces. **Pwes ilúmwes.** They cover their anuses.
- pwanan** pus.
- pwanin** spatter.
- pwánin** liquid falls and spatters.
- pwapwakaw** light coloured, white.
- pwapwákaw** white.
- pwapwas** soft.
- pwápwas** soft, easy.
- pwapwat** nail.
- pwápwat** nail.
- pwapwaw** axe-handle.
- pwápaw** small baby. *Syn: ápwaw.*
- pwas** to be rotten, rot, rotten. **Wulúlay bo ípwas.**

- The timber was rotted.
- pwasagísig** sandfly.
- pwasiw** bench, platform for feast.
- pwásiw** platform near house, platform for feast. **Nag in wagunpwásiw.** It did not go onto my platform.
- pwason** navel, tail of bird.
- pwáson** his navel.
- pwatkaylag** ashes.
- pwatkáylag** ashes. *Syn: pulíkov.*
- pwatut** wet.
- pwátut** clothes wet from rain.
- pwatuv** poisen with vine root.
- pwatuw** charm with singing, fish with poisen, poison from vine root.
- pwátuw** poisen from root of a vine.
- pwaw** testes, testes, testicles. *See: páwan.*
- pwayat** afraid, fear, terror.
- pwáyat** fear. **Áwouum béisag amipwáyat.** Don't you be afraid. *Syn: wen.*
- pwel** wring it out, squeeze it, squeeze, wring out.
- pwepway** dirt, earth, ground, land, soil.
- pwépway** ground, land, earth, soil, dirt. **Gunpwépway wawálaw, wanáwoud.** My land is on the shore and in the bush.
- pwepwáyuw** bladder. *See: pwaypwáyuw.*
- pweig** provide pigs for funeral feasts of other clans to get them into your debt.
- pweis** carry under arm. **Ipwéisis ásikaw.** They carry their woven purses under their arms. *Syn: talpwéis.*
- pweisis** carry under arm.
- pwin** come into view, appear, spatter. *Syn: sap.*

## S - s

- sabal** sufficiently salt.
- sábal** sufficiently salty.
- sabuwan** bride-price, payment for wife.
- sabúwan vin** payment for a wife.
- sabwam** empty, nothing, vainly.
- sábwam** empty, in vain. *Syn: amáv.*
- sabwan** fall.
- sábwan** fall. *Syn: kálouw.*
- sag** sleeping mat, pandanus used for sleeping mat, mat. **Gunásag kudég wanúwan wag.** Put my sleeping mat inside the boat.
- sagal** feast, party.
- sagob** rip, tear.
- ságob** rip, tear. *Syn: tadúd.*
- sakwan** snare.
- sákwan** catch in snare, tie animal with rope.
- sal** dance, dance. **Isilásals.** They are dancing.
- sam** some. **Vínay sísg sam.** The women have some sleeping mats.
- samay** swelling goes down, swelling subsides.
- sámay** swelling subsides or disappears.
- sap** appear, arrive, emerge, pop out, emerge, come out, appear. **Lívan tówen waség yey isáp.** That talk came to me. *See: sákap.*
- sapan** lips.
- sapon** fertile soil, fertile soil, ground.
- sápon** soft soil.
- sas** tear a piece out, tear. **In abés, ísas, isáwl.** I speared a fish, but the flesh tore away and it escaped.
- sasal** crack.
- sásal** to crack, a crack. **Ansásal bo ivákaein.** Its crack has got big.
- sases** race, quiver.
- sasok** sore on body.
- sások** sore on the body.
- sasun** breast.
- sásun** her breasts. *See: sus.*
- satan** bunch of fruit, one bunch of bananas.
- sátan** one bunch of fruit.
- sav** cut bushes with a bush-knife, cut a track. **Isáves mólay.** They cut coconut fronds.
- savaw** cut a track, cut a track.
- saw** laying out of net to catch fish, spread net for fish.
- sawel** carry in boat, drive in a car.
- sawél** carry it fast. **Kan wáwag, isawélem ináwem wavén.** We went by boat, and it brought us to the village. *See: sáwl.*
- sawel nuwan** diarrhea.
- sawél núwan** he has diarrhea.
- sawl** escape, go fast, run, rush, speed, run, go at speed. **Ígaw isisáwls wabwánit.** They are still travelling out on the sea. *See: sawél.*
- sáwoul** weak, sickly. *Syn: gwey.*
- sawtánok** one cast of net. *See: saw.*
- say** undergird boat with ropes.
- sayak** paint face.
- sáyak** face paint.
- seb** paint face, paint face. **Isábeig.** He painted my face.
- séigous** food-house.
- séilil** the sun sets.
- séinaw** bundle. *See: sinév.*
- séitawn** go around and not be seen. **Tówen im, iséitawn-wan inóunaw.** He came, and went around us and went past.
- séiyal** gingery plant used for magic.
- sek** give to him, deliver, give. **Búluk náwen isékeig áleig.** He gave me that pig for my own.
- sekew** faces towards, towards facing.
- sékew** faces towards.
- séléd** tear, rip. *Syn: ságob, tadúd. See: siléd.*
- sem** put it here.
- sen** put it down, put it down. **Isénas wákeb.** They put it down on the seat. *Syn: sein.*
- senem** send a parcel.
- sénem** send them. *Syn: wyéb. See: English.*
- sep** scrape it, stroke it, pare, scale a fish, scrape, stroke it.
- ses** stays, are, exist, is, quiver, stay. **Iwékey nisé wáked.** He went to him who was staying on the road.
- sew** put it back, put it there, set aside. **Kuséwas, káeimiy.** Put it back for your own food supply.
- sewak** put on a string, string things on a cord, thread.
- séwak** string things along a cord. **Asíyin son sewákun ików.** He took their fish strung on a vine.
- sewed** long coarse skirt.
- séwed** long coarse skirts for mourning. **Támag inaséwed.** These skirts are for mourning for my father.
- seibuw** bride-price.

**seibwiy** put it further down.

**seigous** food-house, food-house.

**seik-wan** dunno (I don't know), extremely.

**seikwan** unknown.

**seil** cut through bark or skin, remove.

**seilil** sun sets.

**sein** put down, put it down. *Syn: sen.*

**seinaw** bundle, tie in bundles.

**seis** bushknife, bush-knife, knife. **Gunáseis bo ikánig.** My knife is lost.

**seiseyal** gingery plant.

**seiw nuwan** eager, enthusiastic, keen, willing.

**seiw núwan** eager, keen, willing. **Iséiw núwan wótet tówen.** He is eager to do that work. *Syn: saw núwan.*

**sey** and many, many. **Seis seiy, kweim seiy, tálal seiy.** Lots of knives, clothes, and axes.

**seiyal** gingery plant.

**sibawuw** widower.

**sibáwuw** widower.

**sibáyal** face-paint. *Syn: sáyak.*

**sibéilit** startle. *See: sibilút.*

**sibeilut** frighten.

**sibilitan** one hand of bananas.

**sibilut** startle, surprise.

**sibin** drive it ahead, push it into a corner.

**sibín** force into a corner. **Isibínis búlawud in wapúwal.** They crowded round the wild-pig and chased it into the net.

**sibod** block, obstruct.

**síbod** block, obstruct. *See: sibwéd.*

**sibun** inside.

**síbun** its inside. **Sibús bikibik.** The insides (of the containers) are dirty.

**sibunik** suit.

**sibuvat** rump.

**sibúvat** rump.

**sibuw** pay for wife.

**sibúw** pay bride-price. *See: sabúwan.*

**sibvanen** three days ago, three days ago, three days ago.

**sibvánen** three days ago.

**sibwalan** sprout leaves.

**sibwálan** shoot of sprouting seed. *See: sob(w).*

**sibwed** prevent.

**sibwéd** block, obstruct, stand in the road of. *See: síbod.*

**sibwéiyek** red ant.

**sibweiyyek** ant.

**sidayas** neighbours.

**sideyas** companions.

**sigagay** stay permanently.

**sigágay** stay permanently. *See: sigég.*

**sigan** neglect him.

**sigán** neglect. *Syn: kamgwáy.*

**sigeg** permanently, stay permanently.

**sigég** stay permanently. **Bisés bisigég.** It will stay for ever. *Syn: kangég.*

**sigéilin** feast for it. *See: ságal.*

**sigelin** feast.

**sigíbwed** mat for baby.

**siginitan** one mat.

**siginítan** one mat.

**sigl** swamp reeds, reeds.

**sigogón** current or wind carries it away.

**sigug** revolting appearance.

**sigug** revolting appearance.

**sigwasig** rain, sprinkle of rain.

**sigwey** companions.

**sigwéy** my companions. *See: sigwéyas.*

**sik** lives there, noose, snare, spider shell, stay, stays there. **Isíkes.** They stay there. *See: síkey.*

**sikam** get dressed, put clothes on, wear clothes, wore.

**síkam** put on, wear.

**sikem** stay near.

**síkem** stay here.

**sikík(w)** go a short distance. *Syn: sinéikik.*

**sikon** stranded.

**sikuyatan** one finger.

**sik(w)** noose, snare. **Gunásik.** My snare. *See: sikwén.*

**sikwayon** noose.

**sikwen** catch in snare.

**sikwén** catch in noose, snare, smell it. **Iskwánis.** They snared them. **Iskwánes.** They smell it. *See: sákwan; súkon.*

**silakod** betray, deceive, double-cross, swindle.

**silákod** double-cross, betray, swindle. *See: silkód.*

**silam** curse, magic to protect trees, sickness from stolen nuts, sympathy.

**silam** curse to catch people stealing from trees.

**silamamal** run quickly.

**silamaw** begin, commence, origin, start.

**silámaw** begin, start, commence. **Isilámaw, anilívan.** He started his speech.

**silápag(w)** my cheek.

**silapan** cheek.

**silatot** rock in ocean, reef.

**silátot** reef in deep water.

**silaw** work all night.

**silawun** base, basis, cause, reason.

**silawun** basis, reason, cause. **Nayoud, ivavag,**  
**silawun nag.** He is making a thing, for no  
 reason. *Syn:* **wawun.**

**silbilab** sit close together.

**silbinit** sail round a point.

**silbinit** sail it round a point. *See:* **dounip.**

**silbitet** pull by rope, trawl.

**silbunun** point or cape.

**sildumwal** direct, sail straight.

**sildumwal** go on direct course.

**siled** rip, tear, tore.

**siled** tear, rip. **Isilédes asíkweim.** They tore up their clothes. *Syn:* **kisigéb.** *See:* **séled.**

**silib** silver.

**siliden** spin.

**silikivin** turn a corner.

**silikivin** turn a corner travelling on road.

**silimed** boil it dry.

**silimémay** boil it dry and burn it.

**silipan** shawl.

**silipas** shoe.

**silipép** go along carrying it on back.

**silkod** betray.

**silkód** betray, double-cross. **Taw tówen bo isilkodes.** They betrayed that man. *See:* **silakod.**

**silmamal** run fast, sprint.

**silmámal** run quickly.

**silmanin** for.

**silmánin** its reason, goal. **Iméis takánig silmánin.** They came because of the dead person. **Wag makáywen silmánig yey.** That canoe is for me. *Syn:* **peinan.**

**silponay** cheat, deceive, dishonesty.

**silpónay** cheat, get what is not yours.

**silseilun** fish smell.

**silsilin** fish-scales, scales.

**silsílin** its scales.

**silupouy** reef.

**silúpouy** coral-reef.

**silusal** fish smell, fish smell.

**silúsal** smell of fish.

**sim** island, stay back, husks, island, peelings, placenta, rubbish, stay near, stay near. **Isímos wavén.** They stayed here in the village.

**simákaein** sugar, sweet. *Syn:* **kámnag.**

**simakain** sugar, sweet, sweet taste.

**simasim** sweet smell, sweet-smelling.

**simásim** sweet-smelling.

**simat** sharpening-stone.

**símat** sharpening-stone, sharpen on a stone. *See:* **simét.**

**simav** aimless, do nothing, do nothing.

**simav** pack things, owning nothing.

**simáv** stay doing nothing.

**simet** grind, sharpen.

**simét** sharpen on a stone. *See:* **símat.**

**simiy** your companion.

**simiyas** your companions.

**simkakin** persevere, pester.

**simkákkin** pester, persist, persevere. **Kusimkákkin mo bukubán.** Persevere and then you will get it. *Syn:* **válut.** *See:* **simkín.**

**simkíkit** little finger.

**simkin** compel, force, persist.

**simkín** force, compel. **Isimkíneig.** He forced me. *See:* **simkákin.**

**simkwakwen** big toe.

**simkwalawat** beautiful woman.

**simkwen** feel, sensory feelings.

**simkwén** feel. **Ibásis, isimkwánes wawóus.** They speared them and they felt it in their bodies. *Syn:* **lamkwén.**

**simlatan** one bundle.

**simnow** replace it.

**simomon** perversion female.

**simómon** female sexual perversion.

**simóunid** believe, be convinced. **Ipiyév yol, nátun ígwey, mo isimóunid.** She refused sea-water, her child became weak, then she believed.

**simounid** belief, believe, convinced, faith, persuaded, regard as true.

**simsimiyas** reciprocally you, you reciprocally.

**simsímiyas** you together with each other.

**simulan** island.

**sim(w)** rubbish, peelings, husks, after-birth. **Las símwán alév.** I threw away the betel-nut skin.

**simwagoy** ant.

**simwamwat** maggots, worm.

**simwámwat** maggots, worms.

**simwan** husks.

**simwanan** become fond of it, fond of it, like, love.

**simwánan** get to like it, want to do it again.

**simwanik** sandfly.

**simwánik(w)** sandfly.

**simwéil** wrap it up. **Isimwéilis, simwálan gog kalbaléb.** They wrapped it, but the wrapping was no good. *See:* **sumwéil.**

**simweimoy** four days ago.

**sin** sit, sit. **Isínis wákeb.** They sat on the seat.

**sinal** aloof stay, avoid, estranged, keep away, not speaking to him, stay away.

**sínal** avoid, stay away, have no dealings with. **Isináleigs.** They avoid me. *See:* **sinál.**

**sinam** fast, quick, soon.

**sinám** be quick. *See: sinánam.*

**sinanam** fast.

**sinánam** quick, soon. **Nag bisinánam bein.** He will not be quick to go. *Syn: nuwánaw.* *See: sinám.*

**sinap** character, custom, fact, idea, intelligence, nature, sense, skill, understanding, wisdom.

**sinap** labour, knowledge.

**sínáp(w)** wisdom, knowledge, skill, character.

**Ansínáp, kalbaléb.** His character is bad.

**Ivákaein mo isínáp.** He grew up and became wise. **Yówbád ansínáp ikatipél isék Pawl.** God imparted his wisdom to Paul.

**sinasin** taro.

**sinásin** taro to eat.

**sinat** comb.

**sínat** comb, tree from which comb is made.

**Gunsínat kuméy basínat.** Give me my comb to comb my hair. *See: sinét.*

**sinawatan** one ten, ten.

**sinawátan** ten. **Sinawátan, sinawéy, sinawátoun.**

Ten, twenty, thirty. *See: sinwátan.*

**sinawiy** cockatoo clan.

**sínawiy** white cockatoo clan.

**sinéigil** broom.

**sinéikik** move away. **Kusinéikiks.** Move away from here. *See: sikík(w).*

**sinéikim** come close.

**sinek** tell.

**sinét** comb his hair. **Isináteig.** He combed my hair. *See: sínat.*

**sinev** tie in bundles.

**sinév** tie in bundles. **Itatéiys, isináves, iséinis.** They cut them, tie them in bundles, and put them down. *See: séinaw.*

**sinéwug(w)** my intestines.

**sinewun** intestines.

**sinewun** hair of head, gut.

**siney** companions.

**sineigil** broom.

**sineikik** move away from speaker.

**sineikim** come close, move close to speaker.

**singay** extremely, more, superlative, too, very.

**singáy** very much, extremely. **Kabán bunátum,** **singáya bwein.** We found the house, which was very good. *Syn: séikwan, igégayous.*

**singay avakaein** severe.

**singay kakit** least.

**singed** support under canoe.

**sinisin** shady tree on beach.

**sinísin** broad-leaved shady tree on beach.

**sinkatupum** bundle.

**sinkatúpum** rolled up bundle.

**sinkaviyeil** well of water.

**sinkavíyeil** hole dug as a well.

**sinmunam** mouse, rat.

**sinmúnam** rat, mouse.

**sinop** learn.

**sinóp(w)** gain knowledge. *See: sínap.*

**sinovan** two days ago, two days ago, two days ago.

**sinóvan** two days ago.

**sinpoutun** scar.

**sinusoun** soft soil.

**sinúsoun** very soft soil, go deep in soft hole. *See: soun.*

**sinvákas** something constructed.

**sinvákum** cooked in earth oven. **Kan tówen** **sinvákum.** That is baked food. *See: vákum.*

**sinvalam** in-law relative, in-law relatives.

**sinválam** in-law relative.

**sinvalam** relations.

**sinvanun** uterus, womb.

**sinvánun** her uterus, womb.

**sinwuyow** grass.

**sinyidayad** blunt, worn blunt.

**sip** ship.

**sipel** change seat.

**sipinen** juice, sap, water from it.

**sipínen** its water, juice, sap.

**sipisoup** soaked, wet.

**sipísoup** wet, soaked.

**siplév** disobey. **Isipláves áygag.** They disobeyed my voice (They disobeyed me).

**siplev aygan** disobey.

**sipom** skin disease.

**siposep** muddy.

**siposép** muddy. *See: spósep.*

**si pouy** poisonous fish, poisonous fish, toad-fish.

**sí pouy** toad-fish, poisonous fish.

**si pusap** flat, smooth.

**si púsap(w)** smooth, flat. *Syn: mamáñas.*

**si pwal** poke a hole in it.

**sípwal** poke needle into it. *See: spwál.*

**si pwepwek** slacken it.

**sis** sting.

**sisagag** spiky.

**sisawl** ride.

**sisigug** muddy.

**sisígug** muddy appearance.

**sisiyas** their companions, together.

**sisiyúw** indecisive, turning from duty.

**sisouw** grey hair, white hair, white hair.  
**sísouw** grey hair, white hair.  
**sitan** live together, stay together.  
**sivasov** incest, sickness from incest.  
**sivásov** illness from committing incest.  
**sivatan** once, one time, one time.  
**sivátan** once, one time.  
**sivin** change position, rotate.  
**sívin** change its position.  
**sivinan** desire, fond of it, like, need, require, want to, wish.  
**sívinan** want, desire, need. **Sivínag bátouw.** I want to get on the boat. **Nag ívag sivinés.** They don't want it. *Syn:* **tayáwun.**  
**sivyuwein** a second time, again, once more.  
**sivyúwein** again, once more. **Ímat o íkit sivyúwein.** He died and he got up again. *Syn:* **vayúwein.**  
**siw** enter, go inside, enter, go inside, stay away. **Bo ísiws inéis wanúwan.** They have entered and gone inside.  
**síw** stay away. **Isíwas wanáwoud.** They stay away in the bush.  
**siw wanuwan** into.  
**siwak** put on a string.  
**siwák(w)** thread on a string. **Isiwákus asiyin.** They strung their fish on a cord. *See:* **súwak.**  
**siwanam** test a canoe.  
**siwánam** try out a new canoe. *See:* **siwnóm.**  
**siwanoul** trawl.  
**siwayoub** affection, friendship, gift, kindness, love, present.  
**siwáyoub** gift, kindness, love. **Gunsiwáyoub wasigeis yakamiy.** My gift to you. **Taw tówen tasiwáyoub.** He is a kind man. *See:* **siwyóub.**  
**siwlayum** return.  
**siwláyum** come back quickly.  
**siwmet** extinguish.  
**siwmét** extinguish fire. *Syn:* **sulmét.**  
**siwot** bring gift for new house.  
**síwot** gift at opening of new house.  
**siwsawoul** sickly, weak.  
**siwsáwoul** weak, sickly. **Woug siwsáwoul.** My body is weak. *Syn:* **gwey.**  
**siwun** around.  
**siwyóub** give presents freely, love. **Nag isiwýóubus talivén, misináka nátun.** He gave things to his son, but nothing to his own relatives. *See:* **siwáyoub.**  
**siwyoub** give a present.  
**siy** hold it still, hold it still, hold it still. *See:*

**síyay.**  
**siyas** those.  
**síyas** those.  
**siyatán** one string of things.  
**siyay** hold it still, hold it still, nurse in arms.  
**siyév** pick up from the ground, collect. *See:* **sóuyav.**  
**skilem** bring close, bring close.  
**skilém** bring them close. *Syn:* **mey.** *See:* **Eng.**  
**skilew** push it away.  
**skiléw** push them away. *See:* **Eng.**  
**skwen** smell it, strangle, catch in noose, tie. *See:* **sikwén.**  
**skwey** square an account.  
**skweiy** repay, square it. *Syn:* **mop.** *See:* **Eng.**  
**sob** germinate, grow, paint face, seed shoots, paint their faces. *See:* **sábes.**  
**sob(w)** sprouting seed. **Nuy bo ísob; kuméy agúsob.** The coconut has sprouted, give it to me to eat.  
**sods** companion.  
**sol** beam in house, salt, salt.  
**som nanon** amazed, marvel, wonderment.  
**som nánón** he is amazed.  
**son** his company, companion, whole, entire, report him, tell about him, companion, entire, with. **Íkams kan son in.** They eat yams with fish. **Soug bo inóun.** My companion has gone. **Soum kunéis.** Go with your companion. **Sóna ikanpwén.** He swallowed it whole.  
**sona** whole.  
**sónog** skill. *Syn:* **sínap.**  
**sop** plant seeds.  
**sop(w)** plant seed. *See:* **sápwes; soup.**  
**sóulaw** small véigun, shell-wealth.  
**sóumat** tire, grow weary. **Kawwótet íyam, kasóumat.** We worked till day broke, and we were tired. *Syn:* **wégeis, wnámat, bálay.**  
**sow** assent, hear and heed. *Syn:* **kákin.** *See:* **sáwes.**  
**sowm** hide. *Syn:* **káwum.** *See:* **sówum.**  
**sowum** hide.  
**soug** companion.  
**soug(w)** my companion. *See:* **son.**  
**soul** fruit sprouts on tree, roots push out, faeces pushes out, emerge.  
**soulav** red shell disc.  
**soulaw** discs of shell, string of shell wealth.  
**soum** thy companion. *See:* **son.**  
**soumat** exhausted, tired, weary.  
**soun** soft soil in hole, sink in soft soil, bog, hole of soft soil, sink in mud, soft soil.  
**soup** water, water. **Agúsoup kuméy bámoum.** Give me some water to have a drink. *Syn:*

<b>yevágam, dawn.</b>	kan. The women will boil some yams. <i>See: bwábwab; súles.</i>
<b>soup(w)</b> planting. <b>Ísoups kan.</b> They are planting yams. <i>See: sop(w).</i>	
<b>souw</b> throw water on it, throw water. <b>Isóuwus swág.</b> They throw water on their canoes.	
<b>souyav</b> collect, gather things.	
<b>spel</b> paddle a canoe, cross by canoe. <i>See: súpel.</i>	
<b>spósep</b> muddy. <i>See: sipósep.</i>	
<b>spuy</b> bring out into the open, bring out, make it appear, make it appear. <b>Bo ispúyes bwáloud.</b> They have carried the pig out of the bush.	
<b>stakem</b> many.	
<b>stand</b> away.	
<b>subwan</b> adultery, promiscuous activity.	
<b>súbwan</b> enter another house at night to sleep with girl.	
<b>sugeil</b> crew.	
<b>sugway</b> grasshopper.	
<b>sukon</b> perfume, smell it.	
<b>súkon</b> smell. <i>See: sikwén.</i>	
<b>sukwan</b> strangle.	
<b>súkwan</b> tie. <i>See: sákwan; sikwén.</i>	
<b>sukwawl</b> beneath, underneath a house.	
<b>súkwawl</b> space underneath house.	
<b>sul</b> boil, boil, cook, divine, magic to find culprit, divine to find the guilty person. <b>Vínay bisúlus</b>	
	<b>kan.</b> The women will boil some yams. <i>See: bwábwab; súles.</i>
	<b>sulik</b> splash.
	<b>sulmet</b> extinguish.
	<b>sulmét</b> extinguish. <i>Syn: siwmét.</i>
	<b>sulséilun</b> smell of fish. <i>See: silsulús.</i>
	<b>sulul</b> pumpkin.
	<b>súlul</b> pumpkin.
	<b>sum</b> get pregnant, give birth, birth give, conceive, labour for childbirth, pregnancy. <i>Syn: kop(w).</i>
	<b>sumweil</b> wrap.
	<b>sunap</b> appear.
	<b>súnap</b> emerge, appear. <i>Syn: sap.</i>
	<b>sunasun nanon</b> perplexed.
	<b>sunásun nánón</b> he is perplexed, he doesn't understand.
	<b>sunúsoun</b> bog in soft soil. <i>See: soun.</i>
	<b>supel</b> go by canoe.
	<b>súpel</b> go across by canoe. <i>See: spel.</i>
	<b>sus</b> breast, suck the breast.
	<b>suwaw</b> return.
	<b>suwak</b> cord.
	<b>súwak(w)</b> <i>See: siwák(w).</i>
	<b>suwasow</b> stay of mast.
	<b>suwásow</b> stay of mast.

**T - t**

<b>tab</b> interrogative particle. <b>Tab kadilók bukúmwen?</b> Can you climb it? <i>See: tabta.</i>	<b>tabta</b> interrogative particle. <b>Tábta kukín?</b> Did you see it? <i>See: tab; ne?</i>
<b>tabalawaw</b> stand.	<b>tabud</b> monster.
<b>tabaláwaw</b> stand. <i>Syn: tamánaw, tow.</i>	<b>tabudabod</b> oath, swear an oath.
<b>tabdouy</b> disparage.	<b>tabudábod</b> block it, swear an oath. <b>Tabudábod támad!</b> I swear by our father.
<b>tabél</b> get out of the way. <i>See: tibéles; tóubal.</i>	<b>tabun</b> ancestor, grandchild, grandparent.
<b>tabín</b> chase it into a corner. <i>Syn: sibín.</i> <i>See: tabínis.</i>	<b>tábuñ</b> grandparent, grandchild. <b>Kuvnáses tibúmiy.</b> Take care of your grandparent.
<b>tabinek</b> inform.	<b>tábus</b> go out into deeper water in canoe.
<b>tabiw</b> low tide, low-tide.	<b>tabuy</b> prow.
<b>tábiw mayáyan</b> tide goes out.	<b>tábuy</b> canoe-prow.
<b>tabiyabuy</b> cowrie shell, cowrie-shell.	<b>tabwabwat</b> boys become men.
<b>tabiyábuy</b> cowrie shell.	<b>tabwed</b> block.
<b>tábod</b> block it off. <i>Syn: tabwéd, síbod.</i> <i>See: tábod.</i>	<b>tabwéd</b> block it. <b>Bo bikalávis bitabwádes anágég.</b> They will row and stop the sailing canoe. <i>Syn: sibwéd, silbwéd.</i> <i>See: tábod.</i>
<b>tabod nuwan</b> breathing difficulty, gasping.	<b>tabweg</b> cut tree partially, incomplete cut.
<b>tábod núwan</b> his breathing is blocked, breathless.	<b>tabwég</b> chop it incompletely.
<b>tabóul</b> cut hole in it. <b>Itabóulis wag.</b> They cut a hole in the canoe. <i>See: táboul.</i>	<b>tadadóg</b> weight him down with heavy load.
<b>taboug</b> overhear.	<b>tadam</b> medicine.
<b>taboul</b> cut a hole, cut a hole.	<b>tadamoms</b> stand it up.
<b>táboul</b> cut hole in it. <i>Syn: káyboul.</i> <i>See: tabóul.</i>	
<b>tabsikak</b> squat with a leg extended.	

**tadámoms** stand erect.

**tadéil** crowd around him. *See: tadéilis.*

**tadidul** scarify, scratch.

**tadidúl** scratch it. *Syn: kaydidúl.*

**tadidumwal** honest man.

**tadilídeil** go along in single file, one behind the other.

**tadud** rip, tear, tore.

**tadúd** tear cloth. *Syn: kisigéb, rip.* *See: tádud.*

**tagagay** victory, win.

**tagágay** win, beat the others. *Syn: támap.*

**taganiwig** captain.

**taganíwig** owner of boat, captain.

**tage** but, however.

**táge** but, however. **Sivínag bakín, táge bo inóun.** I wanted to see him, but he had gone. *Syn: gog.*

**tage nag** except.

**tageg** incline, slant, slope.

**tagil** crawl.

**tágil** crawl. *Syn: kawl, tet.*

**tagilígal** shark.

**tagilígal** shark. *Syn: kwaw.* *See: tagalígal.*

**taginven** chief, head person.

**tagínven** ruler of village. *Syn: gýyaw.*

**tagiyéil** demolish a hill or a pile of things.

**tagon** coconut oil, coconut oil.

**tágón** coconut oil.

**tagóuwaw** be ignorant of. **Itagouwáweig.** He does not know me.

**tagovek** greedy man.

**tagóvek** greedy man, big eater.

**tagouwaw** ignorant.

**tagud** sprained joint.

**tágud** weak, floppy joint. **Itágud káyon.** His neck hangs limply.

**takabalawein** fool.

**takal** barricade, fence.

**takál** fence it off, protect. *See: tákal.*

**takalikay** warrior.

**takálíkay** warrior, strong fight-leader.

**takálon won** sick feeling before fever. *Syn: ilág won.*

**takanig** corpse.

**takápawaw** male with big testes, elephantiasis of scrotum.

**takas** discs of shell, red shell disc, red shell discs.

**takayas** copy, imitate.

**takáyas** imitate, copy what he did. **Itakayásis sibunátum.** They copy their houses. *Syn: káylas.* *See: takayés.*

**takayway** victory.

**takáywáy** win. *Syn: tagágay, támap.*

**take** across.

**takinek** rebuke.

**takinev** search.

**takinew** perhaps.

**takínew** if, perhaps. **Takínew bakábol, igaw bukulivánes.** If perhaps we make a mistake, later you will tell it. *Syn: adók, kukín.*

**takinon** look inside.

**takínón** look inside.

**takiyuw** do things simultaneously.

**takiyúw** more several things at once, cut two things with one stroke.

**tákon** exchange article for basket of food. *See: takwén.*

**takop** clear rubbish.

**takóp(w)** scrape rubbish into heaps to carry away.

**tákub** tree falls. *See: takubéil.*

**takubéil** cut tree down. **Itakubéilis kay.** They chop trees down. *Syn: teiy.*

**takubeil** fell a tree.

**takud** relate a story, story.

**tákud** tell story. *Syn: lik(w, taléiliw.*

**takulubad** rash.

**takulúbad** develop a rash.

**takumat** unmarried man, unmarried man.

**takúmat** unmarried man. *Syn: kukúmat.*

**takus** bury.

**tákus** bury him. *Syn: dibwén.*

**takwályu** carved figure of a person.

**takwen** exchange, measure.

**takwén** exchange, measure. **Itakwánes kan.** They put articles down in exchange for food. *Syn: nupkwén.* *See: tákon.*

**tal** scoop, spoon, scoop up with spoon or shovel. *See: tel.*

**tal mátan** give presents to gain favour.

**taládouy** negative remarks which cause bad luck. *See: taldóuy.*

**talag** arrive.

**tálag** canoe arrives and is pulled ashore. *Syn: lug.*

**talagey** fork.

**talakous** catch on hook.

**talákous** catch on a hook. *See: talikóus.*

**talal** axe.

**tálal** axe. **Guntálal ikáwes, itákwanes kan.** They took my axe and exchanged it for yams.

**alamatan** one group of 4 sago.

**talay** debt.

**taláyis** shed skin, start to feel better.

**taléiliw** relate story, tell history. **Italéiliws máwan.** They relate its history in that way. *Syn: tákud,*

- kwáneib.** See: **tallíw.**
- taleliw** myth, narrate, relate a story.
- talev** slacken it.
- talév** slacken rope, play it out. *See: tálóv.*
- taleiliw** history.
- talikous** hook it.
- talikwasis** hiss.
- talikwásis** hiss.
- taliven** clan relatives, relations.
- talivén** his clan relatives. **Talawóg tasíyas.** They are my clan-relatives. *See: talvén; véiyon, tawlsíyas.*
- talliw** tell.
- tálóv** slacken rope. *See: talév.*
- talpwéis** carry under arm. *Syn: pweis.*
- talpweis** carry under arm.
- tam** agree, consent, respond, agree to give, accept, agree, assent, consent, gravy, permission, squeeze grated coconut into a pot of boiling food, submit. **Nawnátaw ítams, tage tagínvens nag itámes síwag.** His crew agreed to go, but the village people did not agree to give their boat.
- tamadaw** dugong.
- tamádaw** dugong.
- tamálub** soothe angry or fearful person. *See: tamlúb.*
- taman** father, uncle.
- táman** his father. **Ilábes timés.** They are helping their father.
- tamáñas** stroke it, smoothe its hair. **Itamnásis aleís.** They stroke their animal. *See: tamnés.*
- tamanaw** stand.
- tamánaw** stand up. **Támwey itamánaw ikatigánes.** The senior man stood up, and asked them questions. *Syn: tabaláwwaw, tókeiw, tow, tom, ton.* *See: tamnów.*
- tamap** beat, win.
- támap** win in race or trial or fight. *Syn: takáyway.*
- tamav** do nothing, do nothing.
- támov** do nothing. *Syn: símav.*
- tameiliw** enemy.
- tamis** break.
- tamkwalan** most, whole.
- tamkwálan** most of it, the majority. **Tamkwálana kan niséis.** Most of the food remains. *Syn: bábaw.*
- tammánum** gentle person, careful worker.
- tammseil** tempt.
- tammwayas** elders.
- tamnes** stroke it.
- tamnow** erect it, raise it, stand it up, stand it upright.
- tamnów** stand it upright. **Itamnáwes nimés.** They put their hands up. *Syn: vtów, kativátow.* *See: tamánaw.*
- tamséil** provoke to fight, kindle it. *See: tamséilis.*
- tamseil** kindle it, provoke.
- tamumug** leader.
- tamúmug(w)** leader, first one. **Datamúmugs bo isáp.** Our leader has arrived. **Tówen tamgwáyein alén.** He is the leader of his animals. *See: mgwey ; mug.*
- tam(w)** squeeze grated coconut juice into water for cooking food. *See: tóm(w).*
- tamwageg** chatter noisily, commotion, noisy chatter.
- tamwágeg** chatter noisily. *Syn: msáweiwl.*
- tamwen** make it go higher.
- tamwey** gentleman, important man, senior man.
- támwey** senior man. **Tammwáyas ilívans máwan.** That is what the old men said.
- tan** some, any (in question), high tide, some, tide is up. **Kukín tan?** Did you see any? **Íkew tan.** The tide is in.
- tanab** dry him with towel, towel.
- tanában** away from him. **Siwlíyoug iséwas tanbés.** They put their things at a distance from them.
- tánab(w)** dry it with towel. *See: tanób(w).*
- tanéis** we all go. *See: tanóunas; n.*
- tanév** sweep it. *See: téneiv.*
- taneimiy-o** goodbye.
- taneimiy-ó** goodbye to all of you.
- taneim-o** farewell, goodbye.
- taneim-ó** goodbye to you. *See: tánouy.*
- taneiv** broom, sweep.
- táneiv** sweep with broom. *See: tanév.*
- tanid** suspect.
- tánid** suspect spouse of infidelity.
- tánin** small fish like sardine.
- tánis ámnán** he recovers. *Syn: bo íbwlein.*
- tanmalas** man of cockatoo clan.
- tanmunum** brass, metal, steel.
- tanmúnúm** metal, steel.
- tanob** dry him with towel, wipe with towel.
- tanób(w)** dry him with a towel. **Itanábwes tatinéis.** They dried themselves. *See: tánab(w).*
- tanoy** wave goodbye.
- tánoun** decorative flower. **Agutánoun bakél watibwélon.** I will put a flower in my arm-band.
- tanouy** depart, farewell, parting gift.

**tánouy** say goodbye to. **Bo inéis wakawálaw bitánes asibwábwal.** They have gone to the beach to farewell their visitors. *See: taneim-ó.*

**tanugwes** master.

**tanúgwes** owners of it, masters.

**tanugweib** hat.

**tanúgweib** hat.

**tanuwagan** owner.

**tanuwágan** owner. **Bwáloud tanuwágan mtówen.** That man is the owner of the pigs. *See: tanugwes.*

**tap** light, native torch, gap axe, torch. **Bavág gúnatap, batpátap.** I will make a flaming torch, and take it for spearing fish. *Syn: wódam.*

**tapaleileiy** youth.

**tápip** lie on floor, roll on ground.

**tapléileiy** walk around aimlessly. *Syn: inóunas mav.*

**tapop** stoop.

**tápop** stoop down to look under something.

**tapouy naman** birth give, deliver.

**tapouy náman** she gives birth.

**tapwadideik** busy.

**tapwaloul** church.

**tapwan** back.

**tápwan** his back, middle of it. **Watápwan boug ikalávis.** In the middle of the night he rowed away.

**tapwan boug** middle of night.

**tapwan bunatum** roof.

**tapwin** clean a cavity.

**tas** adze, chip off, cut with adze, pare, to adze, to pare with knife or axe. **Kéwouw antásis pwápwas.** The adzing of a dugout canoe is easy. *See: tásis.*

**tasagob** cut cloth.

**tasal** split it.

**tásal** split wood with knife. *See: tasális.*

**tasamwásag** branches close together.

**tasas** side of house.

**tásas** space between houses. *Syn: awásas.*

**tases** cut a hole, cut a hole.

**táses** bring canoe forward.

**tasigeb** cut cloth.

**tasik** catch on wire.

**tasinal** aloof stay, avoid.

**tasinál** avoid him. *Syn: sinál.*

**tasiyas** they, those.

**tasíyas** those people. *Syn: síyas.*

**tasíyens ven** those who stay in the village. **Tasíyas tasíyens ven misináka tammwáyas.** Those

who stay in the village are just the old men.

**taskwen** catch in snare.

**tasol** quiver, test a canoe.

**tassinap** wise man.

**tat** shiver, shake, tremble, shake with fear, shiver, stem of palm-frond, stem of palm frond. **Itátats aspwáyat.** They are shaking with fear. *See: tátan.*

**tatan** stem of coconut frond.

**tatay sis** worry.

**tátes** animal or reptile or insect crawls. **Mansíyas kalévas itátets wapwépway.** Those goannas crawl on the ground. *See: tatátes; tet.*

**tátet** crawl. *See: tátet, tet.*

**tatineis** themselves.

**tátoul** inland.

**tatounun** third man.

**tatout** prune.

**tatun** cut branches, prune.

**tatún** cut branches off. *Syn: bob(w. See: tatúnis.*

**tatuwan** bone.

**tatúwan** his bones. *Syn: véitun. See: tóutun.*

**tav** cut down centre, cut down the middle. *See: távis.*

**tavalel** bench.

**taválel** outside bench made from sticks. *Syn: káyval.*

**távas** make out of wood. **Guntávas wag makáywén.** I made that canoe. *Syn: tas. See: tavés.*

**tavaveig** married man.

**taváveig** a married person. **Taváveigs tasíyas.** They are married people.

**tavéiyov** tall man.

**taves** construct.

**távet** come in sight. *Syn: sap, pwin.*

**taveyov** tall man.

**tavileiy** disobey.

**tavíley** refuse appointed work and go about your own business. *See: tavléiy.*

**tavin** patrol, trip, visit other places.

**távin** patrol, go round an island. **Ven bábaw itávin íkous.** He finished visiting all the villages. *See: tavín.*

**tavis** burst.

**távis** burst, break. **Bo itávis lóutan.** They have broken the cooking-pot.

**taw** man, man. **Gúnataw tówen.** That is my man. *Pl: táwaw.*

**taw nuwan** calm after fear, peaceful, settle down.

**taw núwan** become calm. *Syn: ítay nánon; ílub núwan.*

**tawanay** second man.

**tawánay** second male person. *See: munuwánay.*

**tawaw** men.

**tawbwat** man starting to have a family.

**táwbwat** man with more than one child.  
**Itabwábwats.** They become men.

**tawiy** cod.

**táwiy** cod fish.

**tawlat** adolescent, boy, single man, teen-age boy, zigzag, youth.

**táwtlat** teen-age boy. *See: wlat.*

**tawlsiyas** their relatives.

**tawlsiyas** their clan-relatives. *See: talivén.*

**tawoul** break.

**táwoul** wood breaks. *Syn: wut.*

**tawouvaws** newcomers.

**tawtoun** effort, firm, force, might, power, strength, strong.

**táwtoun** strong. **Bo kutáwtoun; guntáwtoun bo íkous.** You are stronger; my strength is finished.

**tawun** circle, go in circles.

**táwun** go in circles. *See: tawún.*

**tawwotet** worker.

**tay** keep still, cut with axe, keep still, keep still, rest, cut tree with axe. **Béitay woum.** Keep still. *See: teiy.*

**tay nanon** calm after fear.

**tayawun** desire, need, want to.

**tayáwun** his need. *Syn: sivínan.*

**tayay** heat water.

**taydágweg(w)** weak with hunger and crying.

**tayeb** chase turtle in sea, chase turtles.

**tayéb** chase turtles in canoes. **Itayábes tage nag iyóusis.** They chased a turtle, but they didn't get it. *See: tayoob.*

**tayel** cut corner off, slice.

**tayob** chase turtle in sea, chase turtles, hunt turtles.

**tayow** gather yams, harvest yams.

**tayów** harvest. **Nov inéis itayówes támag inábag.** Yesterday they went and harvested my father's garden. *See: tayooy.*

**tayoy** harvest, harvest yams.

**táyoy** harvest. *See: tayów.*

**tayuwein** second man.

**teg** ear, ear. **Kan tówen bóman tigés.** That forbidden food would spoil their ears. *See: téigan.*

**téilil** saido-nut tree.

**téitan** one man, another man.

**téivaw** a new man.

**tel** scoop, shovel it, scoop them, shovel them.

*See: téles.*

**telek nanon** understand, understand clearly.

**ten** you and I go, go away or along. *See: n.*

**tep** freeboard, freeboard, light. **Wag anátep bo íkous.** The boat has no freeboard left.

**tet** bridge, crawl, crush, stairs, steps, crawl along something, bridge, stairs. **Itátets wátet.** They are crawling up the stairs. *See: tátés.*

**tey** boil, heat water, heat water. **Itáyes asivávan.** They boil their water. *See: táyay.*

**teidud** call, buzz.

**teigan** ear.

**teik** net.

**teik(w)** small fish-net.

**teilil** saido tree.

**teit** new garden for yams, garden, new yam garden.

**teitan** another, one man, one man.

**teivaw** newcomer, newcomer man.

**teiy** two men, chop it, cut with axe, fell a tree, two men, two men, cut with axe, chop it. **Itatéiy amwélok, nawág silmánin.** He is cutting a tree to make a canoe. *Syn: astéiy. See: tay.*

**teiy anavak** shave.

**teiy nanon** break his will, pester.

**teiy nánon** get his attention, persuade with much talk. **Itéiy ninóus mo ítams.** He kept talking to them till they agreed.

**teiyuy** few men, few men.

**teiyúy** few men.

**tibel** move out of the way.

**tibtabwan** grave-wrappings.

**tibukon** month, moon.

**tibúkon** moon. *Syn: kwel.*

**tibútoub** his grave wrappings. *See: tibtabwan; tob(w).*

**tibwelon** arm-band.

**tibwélon** arm-band. *See: tónoun.*

**tigábaw** spill water. *See: tigób(w); tigbók.*

**tigatuy** ignore a call.

**tigavy** tickling.

**tigbok** spill.

**tigbók** spill on it. *See: tigbókes; tigób(w).*

**tigbwalan** lid.

**tigbwálan** its lid.

**tigeiviy** ignore a call.

**tigitag** coloured bright, yellow.

**tigítag** bright colour, yellow.

**tigób(w)** spill it. **Yevágam itigábos, ídal agúkweim.** They spilt water and wet my clothes. *See: tigábaw.*

**tigtageg** slope, steep slope.

**tigtágeg** steep slope. *Syn: pápap.*

**tilek nanon** suit.

**tilikon** imagine, suspect.

**tilíkon** suspect, think a person has been doing wrong. *See: tilikwén.*

**timén** his fathers. *See: támán.*

**timiyeikay** brackish, brackish water.

**timóg(w)** my fathers. *See: támag(w).*

**tinelov** roam about.

**tínewl** floor covering, mat to sit on.

**tinlév** child roams without concern for parents. *See: tinélov.*

**tipéipay** catapault.

**tipeipay** catapault.

**tipol** citrus.

**típol** juicy citrus, lemon, lime.

**titouy** raise pigs.

**tivanuw** become tame, tame, unaframed.

**tivánuw** become tame. *See: tuvánuw.*

**tkum** work faithfully.

**tkúm** work well. *See: tóukum.*

**tob** burial wrapping. *See: w.*

**tob(w)** wrap in burial mats. **Bo itábwes támwey, idibwánis.** They have wrapped up the old man and buried him. *See: toub(w).*

**tobwag** different, foreign, wrong one.

**tóbwag** the wrong one. **Idókes idáwags, tóbwag gog.** They thought it was our boat, but it is a different one.

**tóge** but he. *See: tógo; tágé.*

**tok** lead by hand, bury, lead, take a person. **Itókes gamágál ináwés wáleg.** She led the children by hand to the hole. *Syn: dibwén.*

**token** reach, stretch to reach it.

**tokeiw** stand.

**tókeiw** stand. *Syn: tamánaw.*

**tom** stand near, make coconut gravy, squeeze grated coconut into a pot of boiling food, stand. **Sisíyas iwlíwals, itómös ikákins.** Their mates were playing, and they stood nearby watching.

**tom(w)** squeeze grated coconut juice into water for cooking. **Vínay bo itámwes, támtam bwein.** The women have added coconut-juice and the gravy is good. *See: tam(w); nuyay.*

**ton** it stands, bird perches, it is established, bird perches, stand. **Man bo itónas wakamwélok.** The birds have perched in the tree.

**tonen** himself.

**tónen** himself. **Támwey tónen.** It is the old man himself. **Imáwag tatiném.** It is our own canoe. *See: tatónen.* *Pl:* *tatinéis.*

**toskul** student.

**tóubal** get out of the way. **Kutóubals, tamwéy binóun.** Get out of the way and let the old man go past. *See: tabél.*

**tóubol** stupid man, one who is wrong.

**tóukum** work well. **Kutóukums, máysan wótet mo bukubánes bwein.** Work faithfully and you will get good pay for your work. *See: tkúm.*

**tóukway** people who are said to live in trees.

**tóulan** its outside. *See: watóulan.*

**tóumat** dead person. *Syn: takánig, yéiluw.*

**tóupan** hide yourself. **Itóupans wanáwoud.** They hid in the bush.

**tóutun** bones. *See: tatúwan.*

**tótuw** hunt wild pigs.

**tóuvin** turn and go another way.

**tóuwis** wash yourself. *Syn: kákay.*

**tovek** age, become old, boss, head person, master, old man, senior man.

**tóvek** grow old, master. **Sitóvek nakaléiwag máwan.** That is the decision of their master. **Timém bo itóvek.** Our father has grown old. *Pl:* *tuwáveks.*

**tow** wind blows, stand, wind blows, wind blows, stand away. **Ansínap itów.** His wisdom stands. *See: tówas.*

**towen** he, him, it, that one, that thing, this.

**tówen** it, he, this, that, here. **Kukín taw tówen beim.** See that that man comes. **Kusém tówen.** Put it here. *Syn: téiwen.*

**towen-an** here.

**tówen-an** this nearby.

**towen-ane** that nearby thing, this here.

**towen-o** that thing far away.

**towen-ó** that over there.

**towen-one** over there, that thing far away, there.

**tówen-óne** away over there.

**towous** host.

**tówoús** hosts, owners of village. **Agtówoús kalbaléb, ikayús kan.** My host is no good; he withheld food.

**toy** fan.

**toub** stomach, wrap.

**toubal** move out of the way.

**toubol** man who is wrong.

**toub(w)** miss, miss out. *Syn: katítób(w).*

**toub(w)** his stomach, wrapping up corpse. *See: tóubun; tob(w).*

**toubwat** man starting to have a family.

**tougwes** eat a little, moderate eater.

**toukum** conscientious, faithful, work faithfully.

**toukway** person in trees.

- toul** unimportant person, common person, unimportant man, unimportant man.
- toulan** outside.
- toum** pile, pile up stones in a heap. *See: tóumis.*
- toumat** dead person, dead relative, man who died, name of dead man.
- toun** pole canoe along, pole a canoe. *Syn: kalísés.*
- toupan** hide.
- toupat** virginal.
- tout** break.
- tout nanon** end of emotion.
- tout nánón** he does not want to do it any more.  
*Ivválam oko ítout nánón mo inóun.* He mourned until his grief ended, and then he left.
- toutun** bone.
- toutuw** hunt pig.
- touvin** turn round.
- tuw** sugar-cane, embark on a boat, embark, get in canoe, sugarcane, sugar-cane. **Kútouws kuméis bakíneimiy.** Get on a boat and come here and I will see you all.
- touwis** wash him.
- tub** grow big, grow, joint. *Syn: ivákaein, káytub.*
- tubub** adornment.
- túbub(w)** adornment, decoration. **Antíbub singáy bwein.** Its adornment is really good.
- tub(w)** knot, join. **Vátul anátub walíwen.** This is the piece of cord which is joined on. *Syn: litúb(w).*
- tubwatub** knot in cord.
- tubwélon** his back. *Syn: tápwan, kúyeim.*
- tukwat** tattoo.
- túkwat** tattoo.
- tukwel** stretch legs while sitting.
- tukwél** stretch legs out. *See: tukwéles.*
- tukweil** cough.
- túkweil** cough.

- tul** canoe touches bottom, run boat aground, keel of canoe hits rock or sand. *See: túles.*
- tulal** steward of church.
- túlal** church steward. *See: túylal.*
- tuleit** late.
- tum** island where spirits of the dead live.
- typ** change of money, labour for childbirth, push it away, touch, push away, start to give birth. *See: túpes.*
- tut** crush betel-nut, sound of running feet, time, crush, sound of rushing feet, time. **Ítuts iyóusis, ikatímátes.** They rushed and grabbed him, and killed him. **Nag bivéiyov anátut bémáti.** It will not be long till he dies.
- tut** sad, rush.
- tut babaw** frequently.
- tut bo ikous** late.
- tut towen** now.
- tuta babaw** always, often.
- tuvanuw** quiet animal, tame.
- tuwan** brother of boy, old brother of boy, old sister of girl, sibling same sex, sister of girl.
- tuwán** his older brothers, her older sisters.
- túwan** his older brother, her older sister, massage infant's limbs with warm water to make them straight. **Ituwaníds ígaw-o wagwádids.** They massaged our limbs long ago in our infancy. *See: tuwén.*
- tuwáveks** grow old. *See: tévek.*
- tuwen** straighten.
- tuy** deaf, deaf, raise pigs, pile up sand, feed animals. **Ítuy tigés.** Their ears are deaf. **Ititýes aléis.** They feed their animal (pig). *Syn: kákon. See: tuyay.*
- tuyay** tend.

## U - u

- udawed** flying-fox.
- udáwed** flying-fox.
- ugwanen** canoe.
- ugwánen** its boat. *See: wugwánen.*
- ukuvakaeins** big (pl.).
- ukuvákaeins** big ones. *Syn: kavkávek.*
- unutan** one seed-bed.
- utálan** its work. *See: wutálan.*

- utun** star.
- útun** star. *See: wútun.*
- utuyam** morning star, morning-star.
- utúyam** morning star. *Syn: kúbwan.*
- uwal** season of hunger, summer season.
- úwan** its fruit. **Kuwótet táwtoun, úwan ígaw bukubán.** Work hard, and later you will find its reward. *Syn: anágín. See: wúwan.*

## V - v

**vag** do, make, mwal or véigun given to trading-partner for which the payment will be gulúgwal, act, create, do it, make, perform. **Ivávagsa mav (Ivávags amáv).** They are doing it for nothing. Ivvágés ee... íboug. They were making it until night fell. **Ívag sivínag bakán wáwag.** I want us to go to the boat. **Nag amóp agúvag.** I did not repay my vag. *Syn:* bun.

**vag beibwein** fix.

**vagan** for, purpose, snore.

**vágan** for it. In biméyes ságál vágan. They will bring fish for the feast. *Syn:* gíyan. *See:* ágan.

**vagen** distribute.

**vágen** give out, distribute. *Syn:* kaléiwag. *See:* vgén.

**vagín** pick fruit with foot. **Kuvagímis amabwéibway.** Push some green coconuts down for us with your feet.

**vagog** fill with liquid.

**vágog** fill it with liquid. *See:* vgóg.

**vagun** awaken, wake him.

**vágun** wake him from sleep. *See:* wgún.

**vagut** take wife from man.

**vágut** take their things away. **Ivagútes sikwávas.** They took their wives away from them. *Syn:* kwey. *See:* vagút.

**vak** also, also, beard. **Anágeg-vak békuk.** The big canoe will also sail.

**vákab** lead by the arm, teach to do wrong. **Túwan ivakabén mo ibákew.** His older brother led him astray, and he stole. *See:* vakáb.

**vakaben** lead.

**vakabwálay** light fires at garden to keep wild pigs away.

**vakaes** construct, make.

**vakáes** construct, make. *Syn:* vag, wlúl; see vákas. *See:* vkásis.

**vakaein** grew big, grow, large.

**vákaein** size, get big. **Ansások bo ivákaein, vakáeinan máwana pouw.** His sore has got big; its size is like an egg. *See:* avákaein.

**vakaeinan** size.

**vakal** dry it in sun.

**vákal** dry in the sun. *Syn:* kalín. *See:* vakalín.

**vakalel** burn.

**vakalél** burn off dry grass and sticks. *See:* vakálel.

**vakalin** dry it in the sun.

**vakam** feed.

**vakamet** kill with fire.

**vakamét** kill with fire.

**vakamóv** escape from death by fire.

**vákam(w)** feed them. **Ivakámus aléis.** They feed their animals. *See:* vakóm(w).

**vakanot** light it.

**vakánnot** light it in a flame. *See:* vkanót.

**vakapel** light it.

**vakápel** put stick in fire to light it. *See:* vakapél.

**vakapét** fill with fire.

**vákas** construct. **Ivvákas gúnawag, anvákas máwan.** They are making my canoe, with a construction like this. *Syn:* vag, bun, wlúl. *See:* vakáes.

**vakasasal** split it.

**vakasásal** split its skin by rapid growth.

**vakasiw** repair.

**vakatet** overcook.

**vakatét** burn partially.

**vakatóun** burn it right through.

**vakatul** run boat aground.

**vakatúl** run canoe onto reef.

**vakavet** monopolise, obstruct.

**vakavét** put foot on it and stop it from moving, stop a thing.

**vakayév** burn up completely.

**vakom** feed.

**vakóm(w)** *See:* vákam(w).

**vakum** earth-oven, oven.

**vákum** earth-oven. *See:* vakumwén.

**vakumen** cook.

**vakumwén** cook in oven. *See:* vákum.

**vakun** follow.

**vákun** tread in his foot-prints. *See:* vakúnis.

**vak(w)** beard. **Bo báteiy agúvak.** I will shave off my beard.

**vakwen** touch with feet.

**val** have conflicting thoughts. **Íval nánon íkous, mo in iwlíwal.** He was undecided and then he went and played. *Syn:* sisiyúw. *See:* valoy.

**val nanon** think anxiously.

**válag** *See:* valigév.

**valam** cry, lament, mourning, pole towards outrigger side, wail, weep.

**válam** cry, wail, pole canoe so that it goes towards outrigger side. **Gámag bábaw katúyouns iméis, iválams.** Many people came together and wailed.

**valaval** headache.

**valel** push into a crowd.

**valeyin** namesake.

**valéyin** his name-sake. **Valéyig bo néim.** My name-sake has arrived.

**valigev** put clothes on.

**valigév** put on clothes. **Sandól ivaligáves wakikéis.** They put shoes on their feet. *Syn: síkam.* See: **válag.**

**valin** dry it in sun.

**válin** put clothes or mat in sun to dry. *Syn: kalín.* See: **valín.**

**valut** persevere, persist, try, work continually.

**válut** try hard, persevere. **Ivlúten, ikóus-wan bunátum.** They persevered and finished the house. *Syn: simkákin.* See: **vlút.**

**vamul** copy, disciple, teach.

**vámul** follow his marks, teach. *Syn: katimlákay.* See: **vamúl.**

**van** stand on it, tread on it, tread on it. **Kuván tápwán.** Tread on his back. See: **vánis.**

**vanay** row in garden.

**vánay** rows in garden.

**vanét** light it. *Syn: vakanót.*

**vanis** shed its skin, shed skin.

**vánis** shed old skin, recover from sickness.

**vánot** light in fire. *Syn: vakánot.*

**vanóy** farewell him on foot. *Syn: tánouy.*

**vanoum** already.

**vánoum** enough already. **Bwan anlóukwat bo ivánoum.** Thatching for the house is there already. *Syn: nanáwan.*

**vanun** recook.

**vap** break.

**vapel** cross on foot, cross on foot.

**vapél** step over it. **Kuvapél kal.** Step over the fence. *Syn: kanpél, kaltuwén.* See: **vápel.**

**vápel** step over it, cross it on foot. See: **vapél.**

**vap(w)** step on it and break it.

**vapwapwél** stand on it and squeeze stuff out of it.

**vapwin** appear, make it appear, pop out.

**vásak** tear off a cluster of betel-nut. See: **vsék.**

**vaséil** push canoe into sea. See: **váseil.**

**vaseil** push it forward.

**vasigen** annoy, provoke, tease.

**vasigén** annoy a child. **Áwoum bivasigánis gwad.** They shouldn't irritate the child.

**vasiw** put inside.

**vásiw** put inside.

**vaskóum** put clothes on him. **Bwéina bivaskóumis nitús.** They should put it on their child

**vaskoum** clothe him.

**vasus** suckle.

**vásus** suckle a child. See: **vsés.**

**vatam** get permission, permission.

**vátam** ask permission. **Ivátams íkous, mo imwénes bwéibway.** They got permission and then climbed for green coconuts. See: **vtám.**

**vatan** pole away from outrigger side.

**vátan** pole canoe so that it goes away from outrigger side.

**vatay** fight, struggle.

**vátay** fight. *Syn: kawpwánaw, struggle.*

**vatiteil** foot slips.

**vatul** cord, string, thread, vine.

**vátul** vine, cord, string. **Pówan vitúlen kuméy, gunvátul.** Give me the cord of the testicle to use for string.

**vatus** mark to recognise, recognise.

**vátus** recognize. See: **wtús.**

**vav** centipede, millipede, millipede.

**vavag** property, thing.

**vávag** property. **Wag makáywen isékeig ye yunavávag.** He gave me that boat as my property. *Syn: youd, wulíyoug.*

**vavan** feast of new-born, gravy, hot liquid, hot water.

**vávan** hot water, feast for new-born child. **Atítéyay aguvávan.** I boiled my hot-water.

**vawout** gift in new canoe.

**váwout** put gifts in new canoe.

**vay** marry, marry. **Gamágal biwlúlats mo bivéivays.** The boys will grow up and then they will marry.

**vayal** along go, go along the beach.

**váyal** go past on foot. *Syn: kadiváyawl.*

**váyam** muzzle with affection, kiss.

**vayas** choose for self, reserve.

**vayawl** feast when mother of first child comes out of house.

**váyawł** feast when mother emerges from long seclusion after child- birth.

**vayes** choose for self.

**vayés** seen it before and knows where it is. See: **váyas.**

**vayeil** mast.

**váyeil** mast. **Wag anváyeil.** The mast of the boat.

**vayg** nurse the sick, row canoe, oar, row with oars. See: **vaig.**

**vayov** long, tall.

**váyov** length, become long, tall. **Bo iváyov, vayóvan bo kadilók támán waség.** He has grown tall; his height is the same as his father. See: **véyov; avéiyov.**

**vayovan** height, length.

**vayuwein** a second time, again.

**vayúwein** again. **Kassáwl vayúwein, kan Bowágis.** We travelled again and went to Bowagis. *Syn: sivyúwein.*

**váyvay** call used when hoisting sail.

**vayváyov** long. **Kunús vayváyov.** They have long hair.

**vedog** stingray.

**véigun** red discs of shell-wealth. **Gunvéigun beim, kúdun mwal.** A veigun will come for me, in exchange for mwal. *Syn: sóulaw.*

**véinaw** steal. *Syn: bákew. See: ven.*

**veítun** its seed. *Syn: wúwan, anágín, his bones; tatúwan.*

**véivaw** marry another woman. *See: vévaw.*

**véiyon** his clan-relative, trading-partner, friend. **Véiyoug beim mo balév anámwal.** When my trading-partner comes I will give him a mwal. *Pl: talivén.*

**veloy** cry with pain of childbirth.

**velouy** labour pain.

**ven** village, land, town, home, place, earth, country, city, locality, district, hamlet, weather, steal, city, country, district, earth, home, land, rob, state, steal, town, village. **Gunvén tówen.** That is my home. **Bo alívan gámag wasigéis, péinan ivéños gundámwet.** I spoke to the people because they had stolen my betel-pepper. *Syn: véinaw, bákew.*

**ven babaw** everywhere.

**ven watinow** world.

**vesob** taro.

**vevaw** marry again.

**veigun** discs of shell, red shell disc, red shell discs, string of shell wealth, wealth in shells.

**veil** retract skin from penis, masturbate, masturbate.

**veilouy** labour for childbirth, push in labour.

**veis** clean faeces from ground, clean fish, clean fish. **Ivéisis asíyin.** They are cleaning the guts out of their fish.

**veit** stutter, distance for travel, time to travel one stage, distance. **Ikatúnags, inóunas, inéis katanóka veit, imásis.** They got ready and went one stage, and rested for the night.

**veitun** bone, seed.

**veiyon** clan relative, clan relatives, friend, partner, trading partner.

**vgavaw** again do it, repeat.

**vgávaw** do it again. *Syn: vgów, wgów.*

**vgen** share.

**vgén** distribute. **Ivgánes íkous.** He has given them

all away. *See: vágen.*

**vgog** fill with liquid, pour and fill.

**vgow** again do it, repeat.

**vgów** do it again. *Syn: vgávaw. See: wgów.*

**vgún** wake him from sleep. **Kun kuvgúnis gamágal.** Go and wake the children. *See: wgún.*

**vikeiy** appetite, craving, desire.

**víkeiy** appetite, desire, craving. **Aguvíkeiy, sivínag in.** I have a craving for fish.

**vil** turn.

**viligan** ribs.

**vilígan** his ribs.

**viligov** crocodile.

**vilígov** crocodile. *See: wulígov.*

**vin** woman, count, read, count, read, spell, woman. **Sivínan nátan vin beim.** He wants one woman to come. **Bo ivínis babáwan lakatútán.** They counted the total, one hundred. *Pl: vínay.*

**vinabwat** woman after second child born.

**vinábwat** woman who has her first child.

**vinakal** barren woman, barren woman.

**vinákal** barren woman, woman who cannot have children.

**vináson** male friend of male who shares things together. *Syn: véiyon.*

**vinatan** one row of taro.

**vinavek** old woman.

**vinay** women.

**víñay** women. **Ígaw víñay bisúlus káeimiy, kúkwams.** Later the women will cook food for you to eat. *See: vin.*

**vínen** woman of that place. **Ínam vínen Súlog, ne?** Is your mother a woman of Solog? *Syn: nen-.*

**viniyon** flesh, meat.

**viniyón** flesh, meat. **Aguviniyón viniyónan bwáloud.** My meat is pig-flesh.

**vintanin** evil woman.

**vinun** eyebrow.

**víñun** his eyebrow. **Ítam víñun.** He assented by raising his eyebrows.

**vinvánun** time of lactation, time mother is suckling child.

**vis** strip leaf into strands, split coconut leaves into thin strips, strip it into shreds. *See: vísis.*

**visibod** end-piece of canoe.

**visíbod** end-piece of canoe. *Syn: kunúbwal.*

**vitákon** front of his chest, centre of village. **Itamánaw wavytákon ven, ilívan.** He stood in the centre of the village and made a speech.

**vitakon ven** centre of village.

- vitívít** bush tree with large fruit kernels which can be cooked and eaten.
- viwl** change appearance.
- viyóm** nuzzle him fondly, kiss him. *See: vágam.*
- vkal** dry it in the sun, put in sun.
- vkasisal** split its skin.
- vkasisál** split its skin. *See: vakasásal.*
- vkay** wash him.
- vkáy** wash him, bath him. **Ivkáyes nitsíyas.** They bathed their children.
- vkek** become, do it, make it become.
- vkék** make something out of it. **Itéiys amwéilok, ivkákes váyeil.** They cut a tree and made a mast.
- vlák** put wood on coals to make fire. **Ivlákes isíkov.** They stoked up the fire. *See: vlákey.*
- vnas** care for it, honour, look after, respect, take care of, tend, treat respectfully.
- vnás** care for it well, look after it. **Guntálal kuvnáses béibwein.** Look after my axe well. *Syn: mtakavét, respect.*
- vnavek** become a woman, old woman, senior woman.
- vnávek** become a senior woman, old woman. *See: tóvek.*
- vnow** complete, end it, finish.

- vsék** tear bunch of betel-nut off tree. *See: vásak.*
- vses** suckle.
- vsés** suckle a child. **Ivsásus nitsíyas.** They are breast-feeding their children. *See: vásus.*
- vsiw** put inside.
- vták** work at it, do it. **Ivtákesa ee... ikous.** They kept at it until it was finished. *Syn: vag, wtél.* *See: wták.*
- vtam** get permission.
- vtám** ask permission for it. *See: vtámes.*
- vtok** critical.
- vtók** criticize, slander, complain about him. *See: vtókay.*
- vtok livan** slander.
- vtokay** complain, criticism.
- vtow** lead in singing, make it stand, stand it up, stand it upright.
- vtów** stand it up. **Ivtáwes asíwous.** They started up their song. *Syn: tamnów.* *See: vátow.*
- vvag** keep doing it.
- vvág** keep making something, keep doing it. **Tut bábaw ivvágés máwan.** All the time they kept doing it. *See: vag.*

## W - w

---

- w** go to hearer, go part way, go part-way, go to you. **Kwáyav mo baw.** In the evening I will go to you. **Iwéis, watápwán ked imásis.** They went and slept half-way along the road. *See: n, m.*
- wa-** at, in, at, in. **Kudég wáwag, banów wavén.** Put it in the boat and I'll take it to the village. *See: wa-, o-.*
- wab** dead person's spirit seen soon after his death, spirit of the dead.
- wadadan livan** defective speech.
- wadayam** daylight.
- wadon** mouth.
- wádon** his mouth. *Syn: áwan, awn.*
- wag** canoe, boat, ship, vessel, vehicle, plane, boat, canoe, keel, ship. **Bo batás gúnawag.** I am going to cut a canoe out of a log.
- wáge** spoke up. **Iwáge to núnet, ilána, "Adók bitamúkul."** Her brother spoke up and said, "I think we will sink." *See: iw.*
- wak** cheer, hit, shout, yell, hit to kill. *Syn: weiy.* *See: wákes.*
- wakunuwatan** on.
- wak(w)** shout, yell. **Ímwan wous, iwkúwaksa**

- fboug.** They were excited and kept shouting till night fell.
- wálag** upper-leg, thigh.
- walaláyis** at dawn. *See: laláyis.*
- wálaw** shore, beach. *Syn: miyélon.* *See: kawálaw.*
- walitan** one cord.
- wamatán** front.
- wan** no more nor less, actually, just, actually, just, precisely, real. **Ammwánet-wan bukusesún-wan wavén.** By yourself you will just stay in the village.
- wanakaew** above, ashore, high up, up.
- wanakáew** high up, above, on the land. *See: wanéw.*
- wanakóug(w)** ahead, in the future, in front. *See: wanakóugwaw.*
- wanakoug** ahead, forward, future time.
- wanamug** front.
- wanamúg(w)** in front, ahead. *See: mug(w).*
- wankuyeim** afterwards, behind, following.
- wankúyeim** behind, following, later, afterwards. *See: kúyeim.*
- wankuyeim mo** later.

**wanuwan** in, inside, within.

**wanúwan** inside it. **Wanamúg man íyow in wanakáew, wankúyeim italbélub im itón wanúwan wag.** At first the bird flew up high, and later it swooped down and landed inside the boat. *See: núwan.*

**wanuwéin** at the centre.

**wanuwein** between, centre, within.

**waseg** associated with it, at it, with.

**waség** associated with it, from it, with it, at it. **Itéiy amwéilok natálal waség.** He cut a tree with his axe. **Illívan gámag wasigéis.** He is talking to the people. *See: wasigéis.*

**wasigeis** associated with them, with.

**waskawan** below, underneath.

**waskáwan** under it, beneath it. **Áwuk waskáwag nisés.** There is a dog underneath me.

**wat** belt, belt. *Syn: pálit.*

**watan** one pair of coconuts.

**wátan** side of canoe opposite outrigger.

**watinow** below, beneath, bottom, down, underneath.

**watinów** below, beneath, on the bottom part. **Íbus im watinów.** He came down below.

**wátot** stakes joining outrigger to platform.

**watoulan** around.

**waven** ashore.

**wavtákón ven** in the middle of the village. *See: vitákon.*

**wawal** fast, go fast, quick, speed.

**wáwal** fast. **Asíwous ikanwéles singáy wáwal.** They sang their song very fast. *Syn: nuwánaw.*

**wáwew** loose, not firmly bound, flexible.

**wawnúwan** at its inside, within that place.

**wawun** base, because, cause, reason.

**wáwun** its base, reason, cause, why? **Avéiyag wáwun nukúm?** Why did you come? *Syn: siláwun.*

**way** beat, extend, go part-way, hit, plant yams, strike, go a medium distance, beat, hit, plant yams. **Iwáy-o walékel.** He went away to the beach. **Iwáways kup.** They are beating the drum. **Íways asiyágoug.** They plant their yams. *See: wáyes; weiy.*

**way aniyagoug** plant yams.

**wayab** parcel, send a parcel.

**wáyab** send something, parcel. *See: wyéb.*

**wayan** soft wood, soft wood.

**wáyan** very soft wood.

**wayis** blown by wind, wind blows it.

**wáyis** wind blows on it. **Biwayísím yag.** The wind will cool you. *See: wayís.*

**wegeis** tired, weary.

**wégeis** weary, tired of it. **Gwad ivválam, bo iwégeis woug.** The child was crying, and I was tired of it. *Syn: kawégeis.*

**wéikay** betel-nut tree.

**wéikwaw** fishing-line. *Syn: yawn.*

**wéipun** hair combed into fuzzy ball. **Gunawéipun.** My combed-out head of hair. *Syn: kúnun.*

**wéiyam** decorations. *See: túbub, kawyém.*

**wek** go to meet the hearer, go to them, go to you, meet. **Nubwéig bawékem.** Tomorrow I will go to meet you. **Awékey, nag. Bo inóun.** I went to meet him, but he had gone.

**wélel** eager. *Syn: seiw núwan.*

**wen** fear him, afraid, fear. **Táwaw iwénes yag.** The men are afraid of the wind. *Syn: pwáyat.*

**-wen** that one.

**wes** dry eyes, wipe away tears, dry his eyes, wipe tears, wipe tears away. **Iwéses mátan.** They dried his eyes.

**wet** cut big logs of firewood. *See: wátes, wot.*

**wey** take it to you, pig squeals, carry away, pig squeal, squeal. **Ígaw biwáyes áleim.** Later they will take your animal to you.

**weikay** betel-nut.

**weikwaw** fishing-line.

**weiloul** spinach.

**weipun** gut.

**weiy** beat, hit, strike, hit, kill. **Béítay woum. Máta báweim.** Keep still or I might hit you. *Syn: wak. See: way.*

**weiyam** adornment, decorate, ornament.

**wgén** *See: vgén.*

**wgóg** fill it with liquid. **Ivgágwes asiyámoum (Iwgwágwes asiyámoum).** They fill up their water-bottles. *See: vgóg; vágog.*

**wgun** awaken, wake him.

**wgún** *See: vgún.*

**wgwel** drowned.

**wgwél** drown him. **Bo iwgwéles.** They drowned them. *Syn: moum yol.*

**wid** wash, wash. **Bo iwídís nimés.** They washed their hands. *Syn: wik.*

**widsów** pour water over it to wash it.

**wik** wash it. *See: wid.*

**win** her vagina, uterus.

**wkáveks** grow big.

**wkek** become.

**wkék** *See: vkék.*

**wkiyaw** survey your garden, visit garden in morning.

**wkíyaw** go in the morning to look at garden. *See: kíyaw.*

- wkul** shout.
- wkúl** shout to him in the bush.
- wlam** make him cry.
- wlám** make him cry. *See: válam.*
- wlat** adorn, develop sexually.
- wlát** young man dresses up to look attractive. *See: wúlat.*
- wlayas** flirt, promiscuous activity.
- wláyas** flirt promiscuously.
- wlibob** hug.
- wliboub** embrace.
- wliboub(w)** hug, embrace. **In inékes iwlíbwábwes.** He went to meet them, and embraced them. *See: wlibób(w).*
- wlik** plaster it.
- wlík** smear on it. **Áwoum biwlíkes agúkweim.** They must not smear it on my clothes.
- wliwal** play.
- wlóubus** go down-hill. **Tawlóubus ten walékel.** We will go down to the beach.
- wloubus** descend, go down, go downhill.
- wlul** build, construct.
- wlúl** build. **Kuméis tawlúles dabunátums.** Come and we will build our house. *Syn: vakáes. See: wlúlay.*
- wlulat** adolescent, develop sexually.
- wlúlat** develop sexually, comb hair and dress up. *See: wlát.*
- wlulavaw** rebuild.
- wlút** persevere with it. *Syn: simkín. See: válut.*
- wlutat** puberty.
- wnamat** exhausted, tired, weary from work.
- wnámat** weary from work, tired out. *Syn: sóumat.*
- wnátaw** *See: wunátaw.*
- wnátout** say definitely. **Iwnátout nag beiw.** He said definitely that he will not go to you. *Syn: wnítún.*
- wninap** first harvest, harvest early yams.
- wnitun** give definitely.
- wnolov** cheer.
- wnow** complete.
- wnów** finish it. *Syn: yakóus. See: vnów.*
- wnumet** attract by singing, serenade.
- wnumwey** become a woman, become old.
- wnumwéy** become an old woman. *Syn: vnávek.*
- wodam** torch.
- wódam** torch of burning leaves or bark.
- wol** paddle canoe, paddle a canoe. *Syn: kalávis.*
- won** eager to fight, brave, belligerent, body, his body. **Íwons, sivinés kid biwéiyis.** They were stirred up, wanting to kill him. **Mansíyas**
- gágab wous ipilápels.** Those animals with light bodies jump over. *Syn: kapwápot. See: woun.*
- won bwein** healthy.
- wopat** tobacco.
- wópat** garden grown tobacco. *Syn: lámwan.*
- wos** wipe tears, wipe tears away, dry tears. *See: wes.*
- wósal** take more than one wife.
- wot** fishing-net, fishing-net, net, spleen. **Gunáwot bo ípwas.** My net is rotten. *Syn: wóyim. See: wet.*
- wotet** action, business, duty, effort, job, knowledge, occupation, service, toil, work.
- wótet** work, job, occupation, employment. **Bo binéis iwótets, gunawótet silmánin.** They will go and work on my job. *See: wté.*
- wov** measure in double-arm lengths, measure.
- wówaw** new net.
- wóvek** big net.
- woyim** fishing-net, net, spleen.
- wóyim** net. *Syn: wot, spleen.*
- woudatan** one forest.
- woun** general term for body, body, weave, weave. **Iwnáwouns sisag.** They are weaving their mats. *See: won; wounis.*
- wous** song.
- wout** drip, drip. **Iwtáwout ininéin wakwávig.** It dripped into a cup.
- wsek** oil the body.
- wsém** wash it. *Syn: wid. See: English.*
- wtamat** exhausted.
- wtámat** tired from work. *Syn: wnámat, sóumat.*
- wtek** drip.
- wték** drip on it.
- wtel** do it, work at it.
- wtél** work at it. **Bíméis miwótet biwtéles.** They will come to do your work. *See: wótet.*
- wtokay** critical.
- wtus** recognise.
- wtús** recognize. **Iwtúsis áleig.** They recognized it as my animal. *See: vátus.*
- wug** ridge-pole.
- wul** dirty smell, bad smell, dirty, stink.
- wuleyam** sing all night, stay up all night.
- wuléyam** sing all night.
- wúleil** rainbow.
- wuligov** crocodile.
- wuliwal** game.
- wuliyoug** gear, possessions, thing.
- wulíyoug(w)** things. **Siwlíyoug bikatinágés mo binéis.** They will get their things ready, and

then they will go. *Syn: youd, vávag.*

**wululay** timber.

**wulúlay** building material. **Amwéílok mwasánin iséw, nawlúlay.** He put some wood aside as his building material. *See: wlúl.*

**wun** clan relative from same village, clan, clan relatives of same village.

**wunataw** crew.

**wunátaw** crew, workers. **Támwey béikuk; nag gog, nawnátaw ipiyáves.** The old man wanted to sail, but his crew refused to go. *See: wnátaw.*

**wungayay** feast at burial, funeral feast.

**wungáyay** feast after a burial.

**wunotan** one village.

**wunovek** city.

**wunúwein** different kinds.

**wunuwunun** downy hair, hair of body.

**wunuwúnun** his body hair, downy hair.

**wusageil** crew.

**wuságéil** crew. *Syn: wunátaw. See: wsugéil.*

**wut** break, compose song, break. **Iwútus ánawous.** They made a song about him. *Syn: táwoul, make a song. See: wútus.*

**wutalan** work.

**wutálan** its work. *See: utálan.*

**wutiley** do; work.

**wuw** to bear fruit. **Íwuw anágín.** It bore its fruit.

**wuwal** season of hunger, summer season.

**wúwal** summer season, time of no yams. *See: úwal.*

**wuwan** fruit, grain.

**wúwan** its fruit. *Syn: anágín, avánin. See: úwan.*

**wuyatan** one creek.

**wyeb** send a parcel.

**wyéb** send a parcel. **Agúlas kuwyábes beim.** Send me a parcel of betel-nut. *See: wáyab.*

**wyis** wind blows on it.

**wyís** *See: wáyis.*

## Y - y

**ya** exclamation of surprise.

**yabáw** stay away from village work. *See: yóubaw.*

**yabik** dirty.

**yabík** dirty it. *See: yabíkis.*

**yabin** drive it ahead, push it into a corner.

**yabín** crowd round and force it into a corner. *Syn: sibín. See: yabínis.*

**yabiy** sago.

**yábiy** sago. **Aguyábiy, aguyín isékeigs, ákam.** They gave me sago and fish to eat. *Syn: kábol.*

**yableb** damage, harm, hurt.

**yabléb** spoil, harm, ruin, hurt. **Áwuk bo iyablébes sag.** Dogs have ruined the mat. *Syn: yagég.*

**yableb pwadaw** perversion male.

**yabliwun** spin.

**yablíwun** spin round and round and get giddy.

**yabol** confuse, make it wrong.

**yaból** make a mistake and spoil it.

**yabouloud** sail.

**yabwálag** noisy chatter, commotion. *Syn: msáweiwl.*

**yabweg** incomplete work.

**yabwég** leave it unfinished. **Bo biyakóusis wótet to niyabwágés nov.** They will finish the work which they left unfinished yesterday.

**yabwein** make good.

**yad** abrade, grate, polish, rub, sharpen, rub, make smooth by abrasion, rub sticks to make fire.

**Bo iyádes asímwal.** They have rubbed their arm-shells to make them smooth. *See: yed.*

**yadágweg(w)** weak from sickness or tiredness or hunger. *Syn: gwey, siwsáwoul.*

**yadumwal** correct it, discipline him, straighten.

**yadúmwal** punish to correct, discipline, straighten him. **Ikánes nitún vágan biyadumwálus.** He scolded his children in order to make them good.

**yag** wind, breeze, breeze, wilt, wind, wither, wither, wilt, dry. **Ítow yag.** The wind blew. *See: yágis.*

**yagada** medium.

**yágada** medium. **Yágada taw tówen.** He is a medium-sized man. *Syn: kalamwéy.*

**yagal** pandanus edible.

**yágal** edible pandanus nuts.

**yagan** name.

**yágan** his name. **Yigéis ilélel ikóus.** He finished writing their names

**yaganitan** one wind.

**yagay** scoff.

**yágay** scoff, jeer. *See: yeg.*

**yageg** destroy, harm, hurt, spoil, wreck.

**yagég** harm, hurt, spoil, damage. **Adók biyagágeids.** I think it will ruin us. *Syn: yabléb.*

**yagéivin** leaves. *Syn: yagávan. See: yagéivein.*

**yageis** handkerchief.

**yágeis** handkerchief.

**yageivin** leaf, page.

**yagig** descend, flood subsides, lowered.

**yágig** go down slowly, descend gradually.

**yaginen** air, wind.

**yagínén** *See: yigínén.*

**yagoug** seed yams, yam seed.

**yágoug** garden yams. **Bo imátuw aniyágoug.** His yams are ripe. (He is old). *Syn: kuv.*

**yagum** lime-pot.

**yágum** lime-pot.

**yak** asthma, gasping.

**yakaein** disbelieve.

**yakalin** emotion, sorrow.

**yakalin** taboo, sympathy.

**yakálín** emotionally disturbed, sad. *Syn: kálín núwan.*

**yakamey** all of us, we (all of us).

**yakaméy** we but not you. *See: yam.*

**yakamiy** you.

**yakamíy** all of you.

**yakan** scold.

**yakawén** praise. **Iyakawánemas péinan mawótet bwein.** They praised us for our good work. *See: yákawn.*

**yakawn** admire, glory, praise, worship.

**yákawn** praise. *Syn: kavés. See: yakawén.*

**yakelesiy** church.

**yakes** self.

**yakid** us (you and I), we (you and I).

**yákid** you and I.

**yakids** all of us, we (all of us).

**yákids** all of us.

**yakokoves** get worse.

**yakóus** finish it. **Nag iyakóusis. Ígaw** They have not finished them. They are still going. *See: yókous.*

**yakoum** you.

**yácoum(w)** you (singular). *See: yak(w).*

**yakous** finish, stop.

**yakubéil** fell a tree, chop a tree down. *Syn: yóukub, takubéil.*

**yak(w)** you (singular). *See: yákoum(w).*

**yakwen** test it, try.

**yakwén** try it, test it. *See: yókon.*

**yalay** increase.

**yalek** suits.

**yalig** paint canoe, seaweed.

**yálig** seaweed used to paint canoe.

**yals** south wind, south wind.

**yalum** bale canoe.

**yalúm** bale out canoe. *See: yéilum.*

**yam** day, we but not you. *See: yakaméy.*

**yam katanok katanok** katun'ge daily.

**yamal** hurry.

**yamánum** settle down, subside. *Syn: mánum.*  
*See: yaminúm.*

**yamen** give back.

**yamkwén** lack it, waste.

**yamkwén** waste, lack it. **Kukín bimúkul, bo biyamkwánes wag.** If it sinks they will lose the boat.

**yamlágwad** behave like a baby.

**yamlík** move something, remove, start it moving.

**yamlík(w)** move it, start it moving. **Aséw, tágé iyamlíkus.** I put it away, but they have shifted it.

**yamnavaw** return.

**yamov** preserve its life, save.

**yamóv** save his life, make him better. **Ikamáteig moun, iyamóveigs gog.** I was starving, but they saved me. *Syn: katimóv.*

**yamoum** bottle.

**yámoum** water-bottle made from a gourd.

**yams** make sago, make sago, make sago. **Íyams wadimiyávek.** They are making sago in the swamp. *See: yamwés.*

**yamsok** litter.

**yamsók** make untidy with rubbish. *Syn: yamsósew.*

**yamsosew** make untidy, untidy.

**yamtan** one day.

**yámtan** one day, another day. **Yámtan yam in ilakwén anwéikay.** One day he went to see his betel-nut trees.

**yamtel** break virginity.

**yamtilek** show by gestures.

**yamtilék** show by gestures. *See: katimlék.*

**yam(w)** day. **Yam katanók katanók inawótet pól-wan.** Every day his work was just fishing.

**yamwag** cheer, excited, provoke, rowdy, tease.

**yamwág** annoy child and make him cry. *Syn: vasigén. See: ymwág.*

**yamwéis** improve by teaching, add it. *Syn: katimwéis.*

**yamwen** lead him up, lift, put it further up.

**yamwén** lift, take him up. **Kuymwánes gamágal binéis wanakáew.** Lift the children up above.

**yamwes** make sago, make sago.

**yamwés** make sago. *See: yamwásis; yams.*

**yanay** midday, noon.

**yánay** noon, midday. **Ikátoun gáboug, yánay ímat.** He got sick in the morning, and died at

- noon.
- yanay anagin** dinner.
- yanen** fish of that place.
- yánen** fish of that place. *See: yin.*
- yapus** seed shoots.
- yápus** first shoot of a seed-nut.
- yasel** change direction of sail, stretch towards it.
- yasél** push it up.
- yasiblут** startle.
- yasiblút** startle him. *See: sibilút.*
- yasus** sprout leaves.
- yásus** leaves sprout.
- yatal** accuse, trial.
- yátal** accusing, trial. **Singáy iyátsals, tage taw tówen ikayán.** They accused him strongly, but that man denied it. *See: yatél.*
- yatapip** roll it along.
- yatápip** sleep on floor. *See: tápip.*
- yatel** accuse, rouse at him.
- yatél** accuse. *See: yátal.*
- yatipin** roll it along.
- yatipín** roll it. *See: yatipínis.*
- yatun** breathe.
- yátun** breathe in.
- yatuwen** blown by wind, carry away by wind or waves, drift.
- yatuwén** *See: yetuwén.*
- yavat** west wind.
- yávat** west wind.
- yavéinun** forest fig with edible fruit.
- yaveinun** fig.
- yavig** cowrie shell, cowrie-shell.
- yávig** white cowrie.
- yávis** ritual for curing sickness.
- yawan** father-in-law, mother-in-law.
- yáwan** his or her in-law relative. **Yáwag nabunátum.** It is my father-in-law's house.
- yawas** holiday.
- yáwas** rest, have a holiday. *See: yéiwas.*
- yawaten** steer to outrigger side.
- yawáten** steer towards outrigger side.
- yawaw** knot in cord.
- yawen** tie it up.
- yaweid** error, false, lie to him, misinform, untrue.
- yaweid** yam, wrong information.
- yáweid** lie, false, mislead, give wrong information. **Tayyáweids tasíyas iyawádeids.** Those liars led us astray. *See: yawéid.*
- yawn** string, fishing-line, cord, fishing-line, line, string. **Kuvnás agúyawn. Áwoum bétout.** Take care of my line. Don't let it break.
- yawotan** lot, one big lot.
- yawótan** one big group.
- yawun** make string, twine rope.
- yawún** roll fibres on thigh to make string. **Náyawn iyawúnis singáy bábaw.** They rolled lots of string for him. *See: yáwun.*
- yáwun** make string by rolling fibres on thigh. *See: yawún.*
- yay** that place, casuarina tree, casuarina, casuarina, place, that place, there. **Yevágam bo iyágig, méiyum-yay.** The water has gone down to this place.
- yáyag** branch of tree. *See: yayágein.*
- yayagein** branch.
- yayan** bitter, salty, sour.
- yáyan** salty, sour, bitter. **Amayvágam kalbaléb, yáyan.** Our water is no good; it is salty. *Syn: yáyuw.*
- yayoul** comb.
- yayouw** sea-shells.
- yayun** tail of dog.
- yáyun** animal's tail. **Kwádoy yiyús máwana nim.** Possums' tails are like a hand.
- yáyuw** sour, bitter. *See: yáyan.*
- yayuy** bitter, sour.
- ybwalag** noisy chatter.
- ybwálag** *See: yabwálag.*
- yed** abrade, grind, rub, rub to make it smooth, abrade it, grind it. *See: yad.*
- yedeb** big pig for feast.
- yédeb** big pig reserved for feast. **Nayédeb bwáloud manáwen.** That is his pig for the feast.
- yeg** criticism, jeer, mock, name, ridicule, scoff, taunt.
- yeg(w)** me, I. *See: yey.*
- yéilum** baler for canoe. **Siyéilum nag. Ta-máwan biyalúmes wag.** They have no baler, so they can't bale out the canoe. *See: yalúm.*
- yéiluw** ancestral spirit. **Anyéiluw im iyóus gwad.** His spirit came and seized the child.
- yéiwas** rest, have a holiday. **In iyéiwas wanvén.** He went for a holiday to his village. *See: yáwas.*
- yéiwoous** sailing canoe tacks.
- yenom** abate, decrease, subside.
- yénom** subside, decrease. **Gáboug igidáged, kwáyav iyénom** In the morning it was paining, but it subsided in the afternoon. *Syn: yamánum.*
- yesag** change sail direction, tack against wind, tack in canoe.
- yésag** change sail to go in the opposite direction.

**yetuwen** drift, make it drift.

**yetuwén** wind or waves carry it away. **Bo iyatuwánis yag.** The wind carried them away. *See: yatuwén.*

**yev** spread mats, spread mat on the floor. *See: yáves.*

**yevagam** water.

**yevágut** my sister-in-law.

**yevanet** sister-in-law.

**yevánet** sister-in-law of woman.

**yey** me, I, look upwards, hustle, me, scoff, jeer, ridicule. **Kukín biyágeims, kuwéiys.** If they jeer at you, then hit them. *See: yágay.*

**yezágein** *See: yayágein.*

**yeilum** bale canoe.

**yeiluw** ancestor spirit, spirit of dead person, spirit of the dead.

**yeinatan** one leaf.

**yeisew** basket.

**yeiwas** holiday, rest.

**yeiwl** current, current.

**yeiwous** tack in canoe.

**ygamug** later pregnancy.

**ygavaw** first pregnancy.

**yigáyoug** small adze. **Gunyigáyoug.** My small adze.

**yiginen** air, breeze.

**yigínen** its wind, air. *See: yagínen.*

**yik** blow something, blow the fire. **Iyíkis kov.** They are blowing the fire.

**yim** pandanus fibre used for string, string.

**yimuyim** stringy.

**yin** fish, sea-creature, fish, sea-creature. **Basúl agúyin.** I will boil my fish. *See: in.*

**yis** shake, wind blows it, wind blows on it.

**yisiyis** cool in breeze.

**yit** core of vine used for rope.

**yiwayoun** rope.

**yiwayoun** rope.

**yiwen** his relatives-in-law.

**yiwógl(w)** my relatives-in-law.

**yiwout** go by sail, trip.

**yíwout** sail off for trade.

**yiwyeiwl** spring of water.

**ymál** hurry him. **Iymáles.** They hurry them. *See: yamál.*

**ymayís** buy, pay for it, purchase, sell.

**ymayís** buy, sell. **Iymayíses síwag.** They bought their boat. *Syn: mop, gímwal.*

**ymen** give back, return it.

**ymén** return it, give back. **Kuymánes síwag.** Send their canoe back. *See: yamén.*

**ymíyeims** mend nets, make nets.

**yob** rock to and fro.

**yob(w)** rock baby in arms, soothe child to sleep. **Iyábwes nitsíyas.** They rock their children to sleep. *See: youb(w).*

**yod** sarcastic expression. **Bukútouw yod!** Do you think you are going to get on the boat!

**yokon** attempt, tried, tries, try.

**yókon** try. **Ayókon, nag.** I tried in vain. *Syn: válut, dókon, gákon.* *See: yakwén.*

**yókous** to finish. *Syn: íkous.* *See: yakóus.*

**yol** sea, ocean, salt-water, ocean, salt, salt water, sea.

**yomat** pay for wife.

**yoses** crane neck to see, crane neck to see, stretch neck to see.

**yósés** crane necks to see, look out to see.

**yóubaw** stay away from village work. **Iyóubaws, nag isápwes kan.** They stayed away, and didn't get their food planted. *See: yabáw.*

**yóubib** crowded around and force along. *Syn: yabín.*

**yóubwal** sit up all night. *Syn: wuléyam.*

**yóubwen** chew betel-nut mixture. **Amyóubwen kugús.** Spit out your betel-nut mixture.

**yóubwis** dodge and deflect spears with shield.

**yóuluk(w)** bring food from garden for next day.

**yóuman** quick, easy. *Syn: nuwánaw, gágab.*

**yóumwak** food to eat. **Baków aguyóumwak.** I will take it for my food. *Syn: kan.*

**yóupeis** seed or roots for planting. **Kuméy aguyóupeis.** Give it to me to plant. *Syn: káytul.*

**yóutout** sponge.

**yóuviy** go slow, dawdle, delay. **Singáy yóuviy yakamíy.** You are very slow.

**yov** after-birth, placenta, spread mats on the floor. *See: yev.*

**yovek** become very sick, severe.

**yóvek** get big. **Bo iyóvek naválam.** He is crying loudly now. *Syn: vákaein.*

**yow** fly, make it fly, open a door, fly, fly with it, make it fly open. **Man iyóyows, bo iyáwes amayín.** The birds are flying; they have flown off with our fish. *See: yáwes.*

**yow nuwan** frighten, startle.

**yowal** plead.

**yówal** plead. *Syn: gilágel.*

**yowbad** god.

**yowdow** prophesy.

**yówdow** foretell, speak so that it will happen. **Iyówdow gámag mtówen nágein neim.** Because he said it, that man came today. *Syn:*

<b>livnék.</b> <i>See: yóudow.</i>	<b>youviy</b> lag, slow.
<b>youb</b> nurse in arms.	<b>ysel</b> stretch towards it.
<b>youbib</b> force.	<b>ysiyou</b> handle.
<b>youbwal</b> sit up all night, stay up all night.	<b>yuleitan</b> one group of 4 coconuts.
<b>youbwlein</b> chew betel-nut.	<b>yum</b> return, return. <b>Kúyum kun wamvén.</b> Go back to your village.
<b>youbwis</b> deflect, dodge.	<b>yuman</b> return it.
<b>youd</b> thing, article, possessions, property, thing. <b>Isékeig gunáyoud.</b> He gave that thing to me. <i>Syn: wuliyoug, vávag.</i>	<b>yunis</b> feast at end of illness.
<b>youdanen</b> equipment, gear.	<b>yuwan</b> tying.
<b>youdánen</b> things for it, equipment. <i>Syn: wuliyóugwan.</i>	<b>yúwan</b> tie, bind. <i>Syn: kwen, kuk(w. See: ywén.</i>
<b>youdow</b> foretell.	<b>yuwyieiwl</b> spring of water.
<b>youkub</b> fell a tree.	<b>yúwyieiwl</b> spring of water.
<b>youluk</b> bring food from garden, food supply for next day, gather yams, supply of food.	<b>yvis</b> cure, cure sickness by ritual, magic to cure sickness.
<b>youmwak</b> food.	<b>ywed</b> lie to him.
<b>younouk</b> rubbish.	<b>ywen</b> bind, knot it, tie it up.
<b>youpeis</b> seed.	<b>ywén</b> tie, bind. <b>Kikéis nimés kuywánis.</b> Tie their legs and arms. <i>See: yawén; yúwan.</i>
<b>you</b> grab, grasp, handle, hold, jam it, seize, hold it, grab, grasp. <b>Iysíyou.</b> They are holding it. <i>See: yóusis.</i>	<b>yyob</b> soothe.
<b>youtuout</b> sponge.	<b>yyób(w)</b> soothe a child to sleep. <b>Iyyób nátun.</b> She is soothing her child. <i>See: yob(w).</i>

Total number of entries: 4602